

SIDEXIS XG

Manual do utilizador / Versão 2.5.x

Português do Brasil



Índice

1	Introdução	9
1.1	Homologação	9
1.2	Os componentes do sistema SIDEXIS XG	9
1.3	Informações gerais sobre a utilização do SIDEXIS XG	10
1.4	SIDEXIS XG / O que é novo?	11
1.5	Estrutura do documento	14
1.5.1	Identificação dos níveis de perigo	14
1.5.2	Formatações e símbolos utilizados	15
2	Instruções de utilização gerais	16
2.1	Verificar a hora do sistema antes de iniciar	16
2.2	Instalação de componentes de software adicionais para o SIDEXIS	17
2.3	Terminar o trabalho no sistema	17
2.4	A criação de cópias de segurança (backup)	18
3	Comando	19
3.1	Informações gerais	19
3.1.1	Iniciar o SIDEXIS XG	19
3.1.2	Iniciar uma sessão (opcional)	19
3.1.3	Estrutura do ecrã	20
3.1.4	Descrição do funcionamento e processos de trabalho	21
3.1.5	Trabalhar com os exames	22
3.1.6	Ajuda nos processos de trabalho	23
3.1.7	Utilização multiposto para os exames	24
3.1.7.1	Gerar um pedido na utilização multiposto	25
3.1.7.2	Aceitar um pedido na utilização multiposto	27
3.1.8	Troca de programa	28
3.1.9	Informações sobre o SIDEXIS, entrada na Internet	28
3.1.10	Terminar o SIDEXIS XG	29
3.2	Conceito de exame	30
3.2.1	Criar um novo exame	30
3.2.2	Abrir um exame armazenado	32
3.2.3	Gravar um exame	33
3.2.4	Imprimir um exame	34
3.2.5	Exportar um exame	35

3.2.5.1	Formato NGE	35
3.2.5.2	Formato SVG	36
3.2.5.3	Trabalhar no visualizador SVG da Adobe® com um exame exportado	36
3.2.6	Importar um exame	37
3.2.7	Eliminar um exame	38
3.2.8	Fechar o exame	38
3.2.9	Alterar a forma e o tamanho de objectos	39
3.2.10	Visualizar e alterar as propriedades do objecto	40
3.2.10.1	Alterar as propriedades de um objecto.	41
3.2.11	Remover objectos da área de trabalho	41
3.2.12	Copiar a imagem activa para a área de transferência do Windows..	42
3.2.13	Inserir imagens através da área de transferência do Windows	42
3.2.14	Trabalhar com vários exames abertos	42
3.2.15	Enviar exames por correio electrónico	43
3.3	Modelos / esquema de radiografia	43
3.3.1	Modelos predefinidos	43
3.3.2	Modelos de cliente	44
3.3.2.1	Gravar um modelo	44
3.3.3	Gestão de modelos	44
3.4	Gestão de pacientes	45
3.4.1	Em que janela posso registar um paciente?	46
3.4.2	Como posso utilizar a janela para a selecção de paciente?"	46
3.4.2.1	Janela de selecção "Paciente"	46
3.4.2.2	Janela de selecção "Exame"	48
3.4.2.3	Botões	48
3.4.3	Como posso criar novos dados de paciente?	49
3.4.4	Como posso alterar os dados de paciente?	50
3.4.5	Como posso eliminar os dados de paciente?	51
3.4.6	Como posso fechar um paciente?	52
3.5	Gestão de imagens	53
3.5.1	Gravar as imagens originais	53
3.5.2	Gravar uma vista de imagem	53
3.5.3	Abrir imagens da base de dados SIDEXIS	54
3.5.3.1	Estrutura da janela de diálogo	55
3.5.3.2	Seleccção simples	59
3.5.3.3	Seleccção múltipla	60
3.5.3.4	Dados de paciente divergentes	61

3.5.3.5	Procedimento em caso de imagens exportadas	62
3.5.4	Descrição de imagem e diagnóstico	62
3.5.5	Remover objectos de um exame	65
3.5.6	Fechar uma imagem	66
3.5.7	Eliminar imagens da base de dados de imagens	67
3.5.8	Identificação de imagens	68
3.5.8.1	Estrutura.....	68
3.5.8.2	Exemplos	69
3.5.9	Exportar uma vista de imagem	70
3.5.10	Importar uma imagem	72
3.5.11	Imprimir imagens e diagnósticos.....	74
3.5.12	Pré-visualização de impressão	75
3.5.12.1	Configurar a página para a impressão.....	76
3.5.13	Digitalizar imagens.....	77
3.5.14	Enviar imagens por correio electrónico.....	78
3.5.15	Envio por correio de imagem	79
3.5.16	Transferir imagem.....	80
3.6	Realização da radiografia	81
3.6.1	Informações gerais.....	81
3.6.2	Informações relacionadas com a segurança	81
3.6.3	Radiografias intra-orais	82
3.6.3.1	Radiografias intra-orais simples.....	82
3.6.3.2	Radiografia múltipla	83
3.6.3.3	Modelos para radiografias intra-orais.....	83
3.6.3.4	Seleção do dente	84
3.6.3.5	Operação com vários aparelhos de raios-X intra-orais.....	85
3.6.3.6	Realização da radiografia	86
3.6.4	Radiografia panorâmica, TSA e cefalografia	87
3.6.5	Radiografia 3D	89
3.6.6	Radiografia panorâmica com o GALILEOS	90
3.6.7	Imagem de vídeo	91
3.6.7.1	Imagem móvel de vídeo (SIROCAM).....	91
3.6.7.2	Iniciar a imagem móvel de vídeo (câmara extra-oral com óptica de 0°)	91
3.6.7.3	Iniciar/Parar o vídeo	92
3.6.7.4	Realizar a captura (Imagem imóvel de vídeo > Gravar)	92
3.6.7.5	Cancelar a captura e fechar a imagem de vídeo	93
3.6.7.6	Apresentação geral.....	93

3.7	Ferramentas de análise.....	95
3.7.1	Seleccionar objectos na área de trabalho	95
3.7.2	Restaurar a imagem inicial.....	96
3.7.3	Ferramentas de medição	97
3.7.3.1	Medir comprimento	97
3.7.3.2	Ajustar as medidas da medição de comprimento	99
3.7.3.3	Medição de ângulos	101
3.7.3.4	Medição da densidade óssea	102
3.7.3.5	Indicar o perfil de densidade	103
3.7.4	Ferramentas de visualização	105
3.7.4.1	Ampliar/reduzir uma imagem	105
3.7.4.2	Deslocar uma secção de imagem	107
3.7.4.3	Viewport	107
3.7.4.4	Lado a lado	109
3.7.4.5	Panorâmica	109
3.7.4.6	Vista geral do estado	109
3.7.4.7	Sobreposição	110
3.7.4.8	Modo de ecrã inteiro	111
3.7.4.9	Lupa	111
3.7.4.10	Rodar.....	112
3.7.4.11	Mover-se de uma imagem para a outra utilizando a hotkey	113
3.7.4.12	Visualizar a régua.....	114
3.7.5	Filtros de imagem.....	114
3.7.5.1	Regulador de brilho e contraste	115
3.7.5.2	Regulador de rato para ajustar o brilho e o contraste.....	116
3.7.5.3	Definir a área de análise para o filtro de imagem	116
3.7.5.4	Ajustar o brilho/contraste na área de análise	117
3.7.5.5	Adoptar o ajuste de brilho e contraste	118
3.7.5.6	Inverter	118
3.7.5.7	Colorir.....	119
3.7.5.8	Optimização do contraste	120
3.7.5.9	Suavização.....	121
3.7.5.10	Nitidez Plus	122
3.7.5.11	Nitidez Plus variável	123
3.7.5.12	Filtrar os pontos pretos.....	124
3.7.5.13	Reduzir o ruído (median).....	124
3.7.5.14	Visualização em relevo	125
3.7.5.15	Anular a última operação de filtro.....	126

3.7.5.16	Funções de lanterna	126
3.7.5.17	Função de transferência	128
3.7.6	Ferramentas de desenho	131
3.7.6.1	Setas de ligação.....	132
3.7.6.2	Linhas livres	132
3.7.6.3	Linhas.....	132
3.7.6.4	Campos de texto	133
3.7.6.5	Ferramentas de desenho especiais para ortodontia.....	133
3.7.6.6	Rectângulo	133
3.7.6.7	Elipse	134
4	Funções especiais.....	135
4.1	Explicação	135
4.2	Funções especiais – Sempre em primeiro plano	135
4.3	Exportar o inventário de imagens	135
4.3.1	Procedimento em caso de um disco rígido adicional.....	137
4.3.2	Procedimento em caso de suportes de dados amovíveis.....	139
4.3.3	Carregar imagens exportadas.....	141
4.4	Teste de constância	141
4.5	Reduzir o volume de dados 3D	142
4.5.1	Eliminar manualmente os dados brutos.....	142
4.5.2	Eliminar automaticamente os dados brutos	143
4.5.3	Eliminação.....	144
4.6	Ligação de Internet ao SIDEXIS XG	144
5	Configuração do sistema.....	145
5.1	Configurações de radiografia	145
5.2	Editar modelo de radiografia	149
5.2.1	A interface de edição	150
5.2.2	Criação de um novo modelo de radiografia	151
5.2.3	Edição de um modelo de radiografia existente.....	152
5.2.4	Alterar a posição radiográfica na janela de modelo de radiografia	152
5.2.5	Alterar o registo de dentes	153
5.2.6	Definição da sequência das posições radiográficas	153
5.3	Editar diagnósticos padrão.....	154
5.4	Configurar a impressão.....	155
5.5	Configurar o correio electrónico	156

5.6	Configurar a função de exportação	158
5.7	Configurar a função de lembrança	159
5.8	Configurar a opção de teste de constância	161
5.9	Configurar a função de exportação	161
5.10	Configurar o dentista habitual	162
5.11	Visualizar o ficheiro de mensagens de erro	163
5.12	Serviço	163
6	Botões e hotkeys	165
6.1	Barra de símbolo "Exame"	165
6.2	Barra de símbolo "Imagem"	167
6.3	Barra de símbolo "Editar"	169
6.4	Barra de símbolo "Análise"	169
6.5	Barra de símbolo "Visualização"	173
6.6	Barra de símbolo "Extras"	175
6.7	Barra de símbolo "Ajuda"	175
7	Apêndices	176
7.1	DICOM Export Wrap&Go	176
7.2	Cópias de segurança (backup)	178
7.2.1	Cópia de segurança da base de dados	179
7.2.1.1	Exemplo: Servidor SQL 2005	179
7.2.1.2	Outros servidores de base de dados	179
7.2.2	Cópia de segurança com base de dados	179
7.2.3	Restauração da base de dados	180
7.2.3.1	Exemplo: Servidor SQL 2005	180
7.2.3.2	Outros servidores de base de dados	181
7.3	Configuração da interface e gestão dos plugins	181
7.3.1	Comandos	182
7.3.2	Barras de ferramentas	183
7.3.2.1	Visualizar e ocultar as barras de ferramentas com facilidade	184
7.3.3	Gestor de plugins	185
7.3.4	Opções	187
7.3.4.1	Gestão da interface do utilizador	189
7.3.5	Direitos de acesso	190
7.3.5.1	O campo de configuração "Utilizador"	191

7.3.5.2	O campo de configuração "Funções atribuídas"	192
7.3.5.3	Janela "Utilizador"	192
7.3.5.4	Janela "Funções"	193
7.3.5.5	Janela "Propriedades da função"	194
7.3.6	Personalização.....	195
7.4	Eliminação de erros	197
7.4.1	Mensagens de erro	197
7.4.2	Lista de erros das mensagens de erro.....	198
7.4.3	Programa de recuperação (SiRescue.exe).....	201
7.4.4	Programa auxiliar de serviço.....	203
	Índice analítico	204

1 Introdução

Explicação

O presente manual contém avisos e informações sobre a utilização do sistema radiográfico digital e de vídeo SIDEXIS. Inclui instruções detalhadas sobre a utilização do software e uma introdução na técnica radiográfica e informa das possibilidades da visualização e análise das radiografias e vídeos digitais.

Aviso importante

NOTA

Na utilização do SIDEXIS XG devem ser cumpridos os requisitos nacionais.

Por exemplo, para a Alemanha a RöV (regulamentação relativa a exames radiológicos) (veja a secção "Controlo da constância [→ 141]").



1.1 Homologação

Este produto possui a identificação CE em conformidade com as disposições da diretiva 93/42CEE de 14 de Junho 1993 relativa a produtos médicos.

1.2 Os componentes do sistema SIDEXIS XG

NOTA

Nos respetivos manuais você pode consultar uma descrição detalhada dos componentes de Hardware individuais do sistema completo.

Componentes gerais

- PC com monitor, mouse, teclado, cabos de ligação, Software do sistema operativo pré-instalado e manuais (a solução kit requer este tipo de PC)
- O SIDEXIS XG-Software (já pré-instalado em seu PC ou fornecido em CD-ROM) com manual
- Certificado do aparelho

Componentes de raios x intra-orais

- XIOS
- XIOS Plus
- Caixa de raios x montada na parede para registro de imagem
- Plug-in do PC para registro de imagem
- Caixa de raios x USB
- dois sensores de raios x: Full Size e Universal cada com disquete e capas higiénicas

Componentes de radiografia panorâmica e Ceph

- Kit de suporte da firma RINN
- ORTHOPHOS Plus DS
- ORTHOPHOS Plus DS Ceph
- ORTHOPHOS 3 DS,

	• ORTHOPHOS XG ^{Plus} DS • ORTHOPHOS XG ^{Plus} DS Ceph • ORTHOPHOS XG 3 • ORTHOPHOS XG 5, inclusive Ceph • ORTHOPHOS XG 3D ready, inclusive Ceph • ORTHOPHOS XG 3D, inclusive Ceph
Raios x 3D	• GALILEOS • GALILEOS GAX 5
Componentes de vídeo	• Câmera de vídeo SIROCAM com interruptor de pedal e capas higiênicas • câmera de vídeo opcional para radiografias extra-orais (com ótica 0°) • Cartão de registro vídeo/Frame-Grabber inclusive software para cartão (integrado no PC)
Sistemas existentes	Nos sistemas já existentes você também pode continuar usando os seguintes componentes: • Sensor de raios x com suportes, disquete e capas higiênicas • Cartão de registro de raio x intra-oral XIO (integrado no PC / NOTA: Sem suporte do Windows 7!) • ligação frontal opcional do sensor • Caixa opcional de adaptação com cabo para modo de raios x em várias salas • Cartão de registro de raio x panorâmico XOP (integrado no PC / NOTA: Sem suporte do Windows 7!)

1.3 Informações gerais sobre a utilização do SIDEXIS XG

Operação em conformidade com as especificações

O SIDEXIS XG é um Software para o Personal Computer (PC), que disponibiliza o ambiente de trabalho para a configuração, gerenciamento, arquivo e análise de imagens digitais de raio x e vídeo, bem como permite o envio de imagens em LAN/WAN e por e-mail.

CUIDADO

O SIDEXIS XG não pode ser usado para o planeamento de implantes!

O ambiente de trabalho apresentado no monitor utiliza a superfície gráfica de uso fácil do MS-Windows. A concepção do diálogo foi elaborada de acordo com os conhecimentos ergonômicos.

Algumas características especiais ergonômicas do SIDEXIS XG

- Informação
SIDEXIS XG fornece ao usuário sempre uma mensagem sobre os processos atualmente em curso.
- Aviso
Antes de decisões importantes o usuário recebe um aviso das

consequências. Isto diz sobretudo respeito à possível perda de dados.

- **Robustez contra erros**
As introduções erradas do usuário podem ser facilmente corrigidas ou anuladas.
- **Adequabilidade**
O SIDEXIS foi concebido especialmente para gerenciamento, visualização e análise de imagens digitais de raio x e vídeo na área dental.
- **Operação**
O programa foi concebido de forma que todos os comandos e ações possam ser ativados quer através do teclado quer através do mouse. Isto permite desenvolver um modo de trabalho individual, que satisfaz as tendências pessoais do usuário e os requisitos impostos pelo consultório.

Estas características facilitam ao usuário inexperiente o acesso a este novo modo de trabalho na área da técnica de raios x e vídeos dentários.

1.4 SIDEXIS XG / O que é novo?

Novas características do SIDEXIS XG Versão 1.0 - Vista de conjunto

- Novo conceito inovador de exame
- Superfície de usuário individualmente ajustável
- Ferramentas modernas e inovadores de descrição de imagem
- Possibilidade de ampliação através de Plugins

Novas características do SIDEXIS XG Versão 1.2 - Vista de conjunto

- Dados do paciente visualizados podem ser configurados
- Página inicial opcional
- Símbolos grandes/pequenos para barras de símbolos podem ser selecionados
- Indicação de "Chevrons" com símbolos ocultos
- Navegação de exame otimizada
- Manuseamento otimizado no posicionamento da imagem
- Rotação confortável de imagens
- Zoom de imagem melhorado, moldura da imagem se mantém
- Caixas de texto deslocáveis em medições de comprimento e angulares
- Otimizações de performance
- Integração de Plugin melhorada
- Atribuição dos direitos de acesso automatizada através do Setup
- Ferramenta SiAccess para configuração manual dos direitos de acesso

Novas características do SIDEXIS XG Versão 1.3 - Vista de conjunto

- Adicionalmente aos aparelhos de raio x existentes até à data, é ativado o ORTHOPHOS XG Plus.
- No modo de imagem inteira o fundo é preto.
- Você pode fazer o zoom das imagens com um wheel mouse.
- Uma pré-visualização de impressão melhorada, tanto para a impressão de imagem individual, como para a impressão de exame, permite novas possibilidades na criação de impressões.

Novas características do SIDEXIS XG Versão 1.4 - Vista de conjunto

- Restrição dos direitos de acesso:
A funcionalidade pode ser limitada no SIDEXIS XG através da utilização de usuários e papéis. Veja menu Visualização / Configuração... / Direitos de acesso.
- Suporte de placas de vídeo com driver WDM:
Para configurar e testar vídeo WDM e VFW está disponível o programa NGVidCap no diretório de aplicação. Para a continuação do procedimento veja a ajuda online em NGVidCap.

Novas características do SIDEXIS XG Versão 1.5 - Vista de conjunto

- PlugIn para visualização de implante
- Desenhos feitos à mão
- Todos os objetos de desenho podem ser ajustados em cor, transparência e largura de linha
- Geração e arquivo de radiografias numa profundidade opcional de 8 ou 16 bits
- Todas as funções do SIDEXIS XG também estão disponíveis para imagens de valor cinza com uma profundidade de 16 bits
- Função de transferência para a seleção de níveis de cinza para indicação através de janelas e valor gama
- Exames podem ser exportados como arquivo individual (*.nge)
- Exames (*.nge, *.svg) podem ser importados confortavelmente através da função Drag & Drop, duplo clique no arquivo ou via menu/ barra de ferramentas
- Idioma da superfície de usuário pode ser alterada online (SIDEXIS XG)
- Esquema dentário pode ser alterado posteriormente
- Nome do consultório pode ser alterado posteriormente

Novas características do SIDEXIS XG Versão 1.6 - Vista de conjunto

- Uma instalação central acelera a atualização do SIDEXIS no cliente. Só é preciso criar uma "instalação master". Os Clients vão depois buscar as informações necessárias ao "Master". Para mais informações veja o manual de instalação.
- Agora é possível uma atualização automatizada através da Internet.

- Nova base de dados standard: SQL Server 2005 Express, substitui a base de dados Access atual. É efetuada uma transferência de dados da base de dados existente até agora.

Novas características do SIDEXIS XG Versão 2.0 - Vista de conjunto

- Preparação para aparelhos GALILEOS e software GALILEOS/GALAXIS
- SiDICOM Removable Media amplia as funções de importar / exportar de SIDEXIS XG
- SIDEXIS-Manager para gerenciamento confortável da instalação SIDEXIS
- Informação central através da estação master no diálogo da informação sobre o programa
- Station-Manager para gerenciamento confortável de estações SIDEXIS. Com isto você também pode alterar a estação master.
- Service Pack 1 do SQL Server 2005 é usado para uma nova instalação
- O gerenciamento dos modelos foi alargado
- A posição das barras de símbolos integradas pode ser fixada

Novas características do SIDEXIS XG Versão 2.2 - Vista de conjunto

- Preparação para o sistema XIOS intra-oral
- SIDEXIS Plugin *"DICOM Export Wrap&Go"* para reprodução simples e observação de dados de dimagens (imagens 2D e 3D)
- SiDICOM Removable Media com mais conforto e instalação automática
- Swap alargado para suportes de dados amovíveis e drives fixas
- Diálogo alargado de seleção de imagens para visualização de dados 3D
- Ferramenta "3D Data Reduction" para arrumar os dados brutos, acesso através do SIDEXIS Manager
- "NGSQLConnect" liga o SIDEXIS com outra base de dados SQL. Acesso através do SIDEXIS Manager.

Novas características do SIDEXIS XG Versão 2.3 - Vista de conjunto

- Suporte do Windows Vista
- Possibilidades alargadas para swap de dados
- Maior conforto para deletar dados brutos 3D corrigidos
- Compressão de dados 3D na base de dados
- Ferramenta para recolher informações de suporte (NGLogCollect)
- Ferramenta de utilização fácil para criar SQL Server Backups (NGSQLBackup)

Novas características do SIDEXIS XG Versão 2.4 - Vista de conjunto

- XGNetDeploy para a distribuição automatizada de Software

- Suporte para XIOS Plus
- Base de dados de imagens Demo revista
- O NGDBRepair agora também permite restaurar base de dados SQL Server e exames
- Configuração revista de componentes de raios x na rede
- Ampliação NGLogCollect com feedback do cliente

Novas características do SIDEXIS XG Versão 2.5 - Vista de conjunto

- O SIDEXIS XG agora pode gerir e utilizar dados de endereço para vários consultórios.
- As imagens podem ser transferidas dum paciente para outro paciente.
- Os exames podem ser exportados como arquivos individuais.
- Os exames podem ser enviados por e-mail como arquivos ZIP comprimidos.
- A configuração da superfície de usuário duma estação pode agora ser transferida para outras estações.
- Nos raios x existe a possibilidade de visualizar uma barra linear.

1.5 Estrutura do documento

1.5.1 Identificação dos níveis de perigo

Para evitar danos pessoais e materiais respeite as indicações de aviso e de segurança apresentadas neste documento. Estas apresentam uma identificação especial:



PERIGO

Perigo iminente, que causa graves ferimentos ou a morte.



ATENÇÃO

Situação possivelmente perigosa, que pode causar graves ferimentos ou a morte.



CUIDADO

Situação possivelmente perigosa, que pode causar ligeiros ferimentos.

NOTA

Situação possivelmente danosa, onde se pode danificar o produto ou um objeto nas imediações deste.

IMPORTANTE

Indicações de aplicação e outras informações importantes.

Nota: Informações para facilitar o trabalho.

1.5.2 Formatações e símbolos utilizados

As formatações e os símbolos utilizados neste documento têm o seguinte significado:

✓ Requisito 1. Primeiro passo de ação 2. Segundo passo de ação ou ➤ Ação alternativa ↪ Resultado	Solicita que você execute uma atividade.
veja "Formatações e símbolos utilizados [→ 15]"	Caracteriza uma referência a uma outra parte de texto e informa o número da página.
• Contagem	Caracteriza uma contagem.
"Comando / Ponto do menu"	Caracteriza comandos / itens do menu ou uma citação.

2 Instruções de utilização gerais

2.1 Verificar a hora do sistema antes de iniciar

Porquê verificar hora do sistema?

CUIDADO

Se o relógio do sistema estiver corretamente ajustado, são guardados dados errados da hora da radiografia, quando você tirar novas radiografias. Isto causa uma documentação errada e impede que se possam encontrar novamente estas imagens.

Uma vez que o SIDEXIS guarda a hora de cada radiografia, é necessário verificar ocasionalmente e, se necessário, corrigir a data e hora do relógio do sistema integrado no PC.

Como consultar a hora do sistema?

No écran do Windows você pode ver a hora do sistema dentro da barra de tarefas, na maioria das vezes, no canto inferior direito do écran. A data ajustada é visualizada, apontando com o cursor do mouse na hora.

Como alterar a hora do sistema?

As alterações da hora atual são realizadas num diálogo, que você pode abrir clicando duas vezes nesta indicação. A hora é ajustada na área esquerda da aba "Data e hora".

- Para o mês e ano existem campos de lista, que você pode abrir clicando com o mouse na seta.
- O dia do mês é selecionado na folha de calendário.
- A hora indicada pode ser alterada se você clicar no valor que pretende alterar e utilizando as teclas de seta.
Como alternativa você também pode introduzir o valor pretendido diretamente através do teclado.
- Por fim, fechar o diálogo com "Aceitar".



2.2 Instalação de componentes de software adicionais para o SIDEXIS

Explicação

Ocasionalmente pode ser necessário instalar um software adicional ou ampliado no PC.

NOTA

Instalação posterior do livro de controlo radiológico ou do SIMOCON, etc. a partir do **CD-ROM**.

Exemplo

Isto é necessário, por exemplo, na instalação de um novo sensor de raios-X ou de uma disquete de serviço. Neste caso, insira a **disquete** fornecida na unidade. Em seguida, inicie a instalação do software através do botão Iniciar na barra de tarefas.

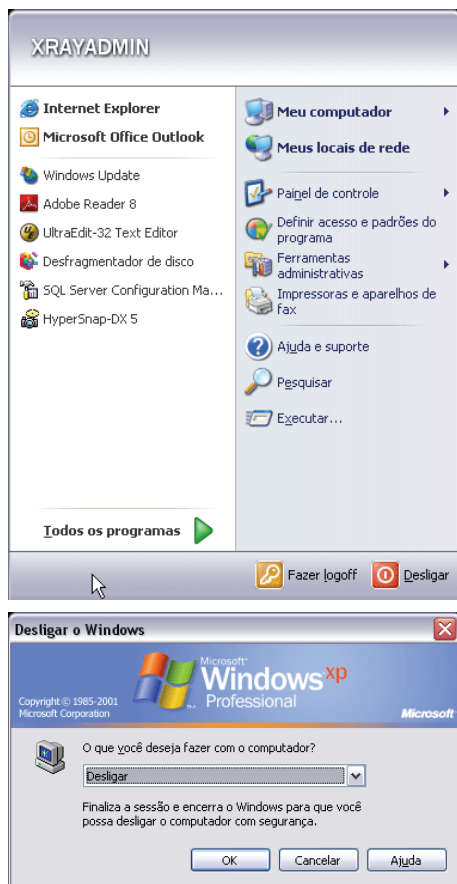
2.3 Terminar o trabalho no sistema

Explicação

⚠ CUIDADO

Para evitar perdas de dados, é necessário encerrar devidamente o sistema operativo.

Exemplo para o Windows XP



1. Abra o menu de início através do botão "start".
2. Selecione a função "Turn Off Computer..."
3. Selecione, na janela de diálogo correspondente, a opção "Turn Off".
 - ↳ Os dados ainda não gravados serão gravados automaticamente.
 - ↳ Conforme o modelo de computador, aparece uma mensagem em que o utilizador é solicitado a desligar o PC (neste caso, pode desligar o PC) ou o computador desliga-se automaticamente.

2.4 A criação de cópias de segurança (backup)

Porque é necessário criar cópias de segurança?

Para evitar uma eventual perda de dados em caso de defeito no sistema, deve gravar regularmente, em suportes de dados amovíveis, as imagens e os dados do paciente armazenados no disco rígido do PC. Neste processo é gerada uma cópia destes dados que pode ser utilizada em caso de perda dos dados originais.

O que é uma cópia de segurança?

Esta cópia de segurança é normalmente designada como backup.

Para mais informações sobre a geração de cópias de segurança, veja o capítulo "Cópias de segurança (backup) [→ 178]" .

3 Comando

3.1 Informações gerais

3.1.1 Iniciar o SIDEXIS XG

Activar a função



SIDEXIS



SIDEXIS

➤ Clique duas vezes no ícone do programa no ambiente de trabalho.
ou

➤ Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, no ícone do programa. Na maioria das vezes, este botão encontra-se no canto inferior esquerdo do ecrã. Esta representação pode variar conforme o sistema operativo e a configuração.

Após o início

Depois de o programa ter sido iniciado, aparece o ecrã de boas-vindas. Após alguns segundos, este desaparece automaticamente.

3.1.2 Iniciar uma sessão (opcional)

Explicação

Em caso de limitação dos direitos de acesso, abre-se a janela "*Registro*" quando desaparecido o ecrã de boas-vindas. Aqui, o utilizador deve introduzir o seu nome de utilizador e a sua password.

Configuração

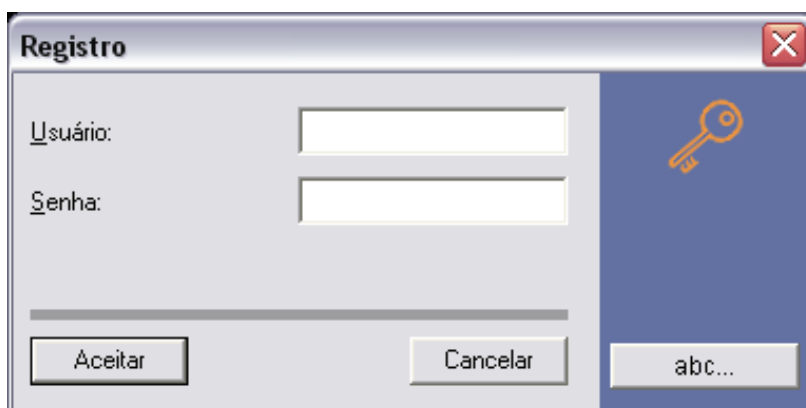
Para uma descrição detalhada da configuração, veja a secção "Direitos de acesso [→ 190]".

Entrada da password

1. Introduza o seu nome de utilizador no campo "*Usuário*".
2. Introduza a sua password no campo "*Senha*".
3. Confirme a entrada clicando no botão "*Aceitar*".

NOTA

Depois de ter sido criado um novo utilizador com pedido de password, este novo utilizador ainda não tem uma password. Quando o novo utilizador iniciar a próxima sessão e depois de ter introduzido o nome de utilizador e ter confirmado a entrada com "*Aceitar*", abre-se uma janela de diálogo para geração de uma password.



Troca de utilizador

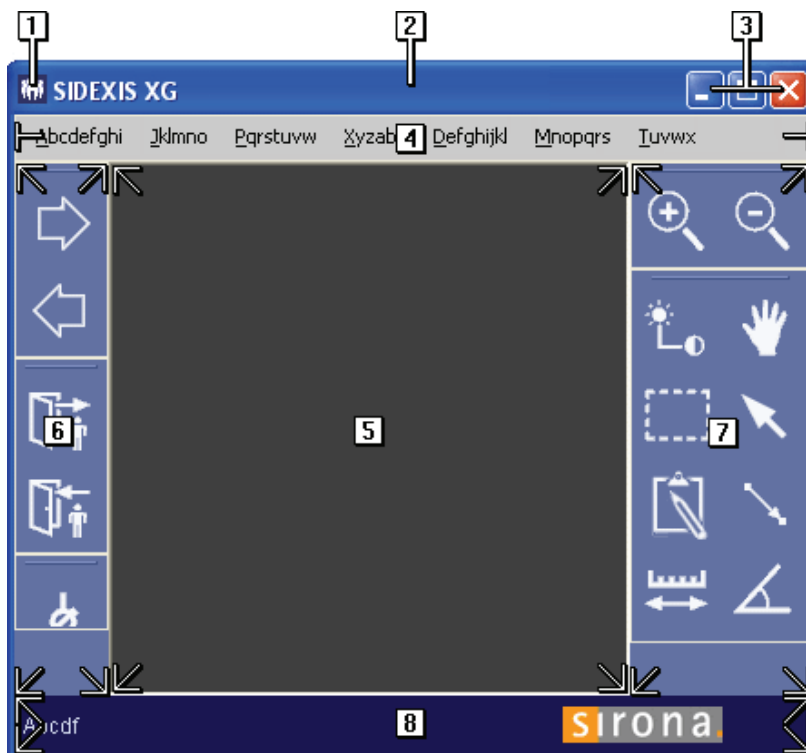
Durante a utilização do SIDEXIS XG é possível mudar de utilizador. Para tal, accione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[U].

Abre-se a janela "Registro".

- Todas as imagens e exames são fechados e o paciente registado é fechado.

3.1.3 Estrutura do ecrã

Depois de o SIDEXIS XG ter sido iniciado, aparece a janela do programa com os componentes específicos do programa.



1	Menu de sistema da janela do programa (veja a documentação do sistema operativo)
2	Barra de título com dados de paciente seleccionados (veja a secção "Opções [→ 187]").)
3	Botões para controlar o tamanho da janela (veja a documentação do sistema operativo)
4	Barra de menus
5	Área de trabalho
6	Área para as barras de ferramentas de gestão
7	Área para as barras de ferramentas de edição de imagem
8	Barra de estado

Área de trabalho

Os processos de trabalho e diagnóstico dos exames são visualizados conjuntamente na área de trabalho.

Isto é designado por "*Exame*" que é activado, gravado e gerido sob o SIDEXIS XG.

Área para as barras de ferramentas de gestão

A área na margem esquerda da janela do programa contém barras classificadas de ferramentas de gestão

Área para as barras de ferramentas de edição de imagem

A área na margem direita da janela do programa contém barras classificadas de ferramentas de edição de imagem

Barras de ferramentas

As barras de ferramentas consistem em botões em que se representam símbolos gráficos.

Os botões podem ser comparados com os botões existentes no multitemporizador do aparelho de raios-X. Para activar uma função do sistema, clique no símbolo correspondente.

As funções lógicas relacionadas são agrupadas nas respectivas barras de ferramentas.

Barra de estado

Na linha de estado indicam-se informações sobre a função actualmente activa.

Por exemplo, o ângulo em caso de uma medição de ângulo.

3.1.4 Descrição do funcionamento e processos de trabalho

Explicação

O manual explica, em vários capítulos, os passos de trabalho e as funções do "SIDEXIS XG".

Subdivisão

A descrição de funcionamento está subdividida nas seguintes áreas:

- Gerenciamento de pacientes
- gerenciamento de imagens
- Ferramentas de medição
 - Ferramentas de medição
 - Ferramentas de apresentação
 - Filtro de imagens
- Funções especiais
 - Configurar sistema

Processos de trabalho

Aqui são explicados brevemente os seguintes processos de trabalho:

- Criar uma nova radiografia
 - Abrir uma radiografia existente
 - Abrir um exame existente
- Criar uma nova radiografia**
1. Registre o paciente pretendido.
 2. Selecione o tipo de radiografia pretendido.
 3. Ative uma radiografia.
 4. Avalie a radiografia.
- Abrir uma radiografia existente**
1. Registre o paciente pretendido.
 2. Selecione na janela *"Exame"* o campo *"Existente"*.
- Existem duas formas para abrir radiografias.
- Novo
Através da janela de seleção de imagens você pode abrir todas as imagens atribuídas ao paciente.
- Abrir um exame existente**
1. Registre o paciente pretendido.
 2. Selecione na janela *"Exame"* o campo *"Existente"*.
- São apresentados todos os exames guardados.
- Selecione o exame desejado.

3.1.5 Trabalhar com os exames

Explicação

- Os usuários de imagens de filme convencionais usam, na maioria, papéis autocolantes ou canetas de feltro, para marcar zonas nas radiografias ou fazer anotações.
- As imagens são posicionadas manualmente na caixa de luz, comparadas com outras radiografias, medidas, sobrepostas com fotos (ortodontia!) ou enviadas num envelope a um especialista.
- Os modos de trabalho com imagens de filme convencionais foram transferidos para a superfície de usuário do SIDEXIS XG.
- Os processos de trabalho e de diagnóstico de exames são apresentados em conjunto na área de trabalho. Isto é designado de "exame", podendo-se abrir, salvar e gerenciar em SIDEXIS XG.
- A utilização do software SIDEXIS XG ocorre no âmbito de um "exame".
- Sempre que for editada uma imagem, você **pode** salvar como *"Exame"*.
Editar também significa simplesmente abrir radiografias existentes da base de dados de imagens.
As novas radiografias criadas são automaticamente transferidas para a base de dados de imagens.
- Os diagnósticos são ligados às radiografias na base de dados de imagens, onde também são arquivados.
- Se você salvar um *"Exame"*, só são salvos os objetos ou suas referências (radiografias), que são visualizados na área de trabalho.
- Este tipo de "exame" também pode ser impresso e exportado.
- Primeiro passo para iniciar um *"Exame"* é fazer o login dum paciente.

- Na janela da seleção de pacientes já existe na parte inferior uma seleção de possibilidades de abrir um "Exame".
- Se você já tenha feito o login do paciente, aparece um diálogo próprio para seleção dum "Exame".

Função

Veja capítulo "Conceito de exame [→ 30]".

3.1.6 Ajuda nos processos de trabalho

Explicação

No SIDEXIS XG encontram-se disponíveis processos de trabalho lineares predefinidos que podem ser utilizados como modelo de exame.

Estes processos de trabalho estão subdivididos em passos de trabalho lógicos.

Para isso, o SIDEXIS XG oferece funções de navegação dentro dos processos de trabalho.

Um passo de trabalho para a frente



Ativação

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [Enter].
- ou
- Seleccione, na barra de menus "[E]xame" "Passos de t[r]abalho", o item de menu "[S]eguinte".

Exemplo

Depois de o SIDEXIS XG ter sido iniciado, pode accionar a tecla [Enter] para imediatamente executar a função "Registrar paciente". Depois de o paciente ter sido seleccionado e a tecla [Enter] sido pressionada novamente, é activada a função "Selecionar imagem".

Um passo de trabalho para trás



Ativação

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [Esc]
- ou
- Seleccione, na barra de menus "[E]xame" "Passos de t[r]abalho", o item de menu "[V]oltar".

Exemplo

Cada vez que é accionada a tecla, [Esc], as imagens existentes são fechadas sucessivamente e, finalmente, o paciente registado é fechado. Pressione novamente a tecla para terminar o SIDEXIS XG.

Continuar um processo de trabalho com o passo de trabalho seguinte



Ativação

- Clique no botão.

ou

- Selecione, na barra de menus "[E]xame" "Passos de t[r]abalho", o item de menu "[C]ontinuar".

Repetir um passo de trabalho



Ativação

- Clique no botão.

ou

- Selecione, na barra de menus "[E]xame" "Passos de t[r]abalho", o item de menu "[R]epetir".

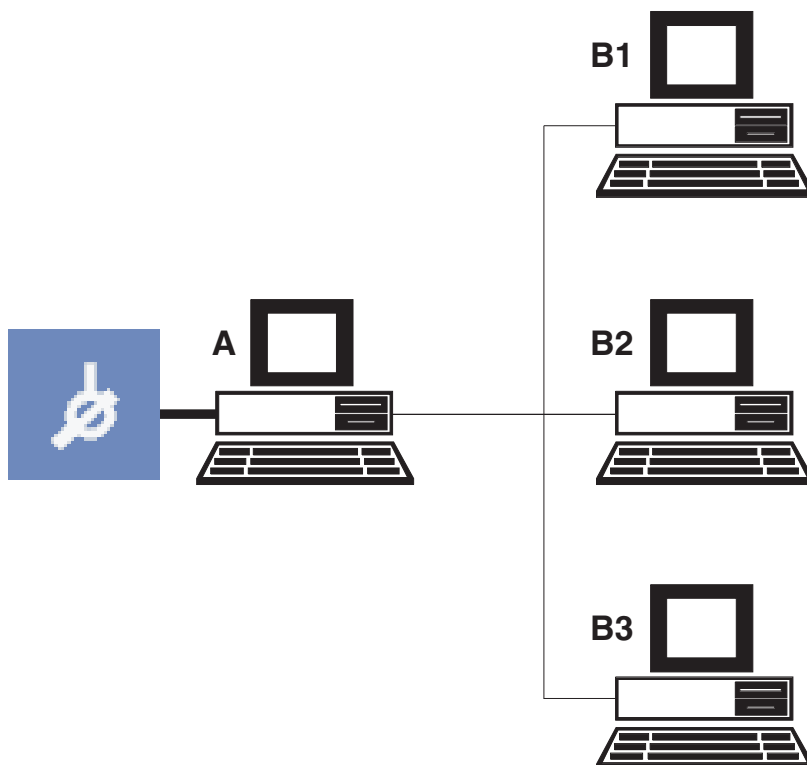
3.1.7 Utilização multiposto para os exames

Explicação

Os seguintes serviços estão especialmente previstos para a utilização numa instalação multiposto. Basicamente, o sistema SIDEXIS permite a utilização multiposto, mas também pode ser utilizado sem restrições numa instalação de postos de trabalho individuais.

Numa instalação multiposto, todos os equipamentos são ligados através de cabos. Esta união de várias estações é designada como rede. Todos os equipamentos ligados têm acesso aos mesmos dados (ou seja, dados de paciente e de imagem).

Exemplo



A	Sala de raios-X
B	Sala de tratamento 1
C	Sala de tratamento 2
D	Sala de tratamento 3

Um exemplo de uma instalação multiposto SIDEXIS é uma ligação entre várias salas de tratamento, cada uma com um posto de trabalho, e uma sala de raios-X central com PC radiográfico.

Aqui podem ser gerados pedidos de radiografia que são aceites e executados na sala de raios-X. As radiografias podem ser visualizadas no PC radiográfico e em cada posto de trabalho para fins de diagnóstico. Os postos de trabalho nas salas de tratamento não apoiam a execução dos exames radiográficos e, ponto central, também são designados como estações de visualização.

3.1.7.1 Gerar um pedido na utilização multiposto

Explicação

Numa instalação de vários locais SIDEXIS com várias estações, você pode criar em todos os locais de trabalho pedidos de radiografia, que depois são aceites e executados pelas estações com o equipamento necessário (aparelho de raios x, SIROCAM).

NOTA

Para poder processar o pedido criado noutra estação, é necessário encerrar a sessão do respetivo paciente na estação que criou o pedido.

Âmbito de aplicação

Esta função funciona com imagens de raios x e vídeo.

A sessão do paciente em questão tem que estar encerrada.

Se você pretender criar vários pedidos para um paciente, pode-se repetir esta função até estarem criados todos os pedidos.

Após aceitação dos pedidos e execução das radiografias, estas ficam disponíveis em todos os locais de trabalho do SIDEXIS.

Abrir a função



➤ Ative o botão.

ou

➤ Através da barra de menu "[E]xame" / "Passos de t[r]abalho" selecione o item do menu "".

Informações sobre a encomenda

Depois de chamar a função você pode introduzir as informações necessárias para este tipo de pedido.

Informações sobre o sexo

O registro do sexo é feito na área do diálogo "Sexo."

O registro é feito com ajuda dos campos de opção

- O campo de opção "Masculino" representa uma pessoa do sexo masculino.
- O campo de opção "Feminino" representa uma pessoa do sexo feminino.

Justificação e/ou indicações para a realização da radiografia

Uma gravidez eventualmente possível (só importa para raios x) é indicada na caixa de sinalização "*Gravidez existente*".

A justificação e/ou indicações para realização da radiografia são indicadas no campo de texto "*Motivo/Observações*".

NOTA

Quando você registrar uma justificação ou indicações sobre a radiografia, existe a possibilidade, tal como na descrição da imagem/diagnóstico, de selecionar partes de frases predefinidas a partir de um menu contextual, através do botão direito do mouse ou da combinação de teclas [Alt]+[T]. Você pode combinar vários textos destes, usando-os repetidamente.

A tecla [Esc] fecha o menu contextual sem mais ações. Na seção "Editar diagnósticos standard [→ 154]" se descreve a forma como os textos podem ser individualmente configurados.

Informações sobre o tipo de imagem

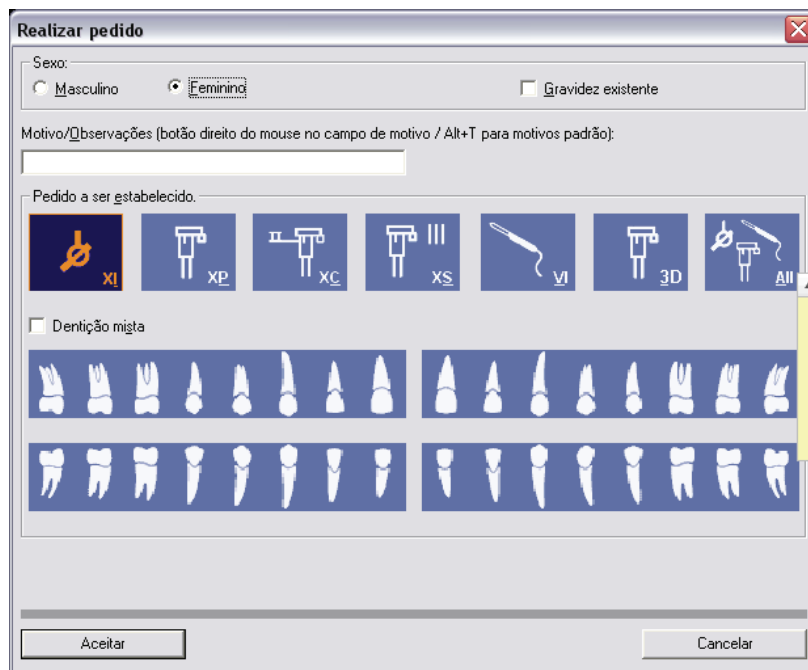
O registro do tipo de imagem é feito na área do diálogo "*Pedido a ser estabelecido*".

Podem existir os seguintes tipos de imagem:

- Radiografias intra-orais
- Radiografias panorâmicas
- Radiografias Ceph
- Radiografias transversais
- Imagens vídeo
- Dados 3D

A definição do tipo de imagem pretendido é efetuada como de habitual, através dos respetivos botões na metade inferior do diálogo.

Exemplo de Screenshot



3.1.7.2 Aceitar um pedido na utilização multiposto

Explicação

A função abre automaticamente a janela de diálogo *"Registrar paciente"*, se isto não tiver sido efectuado na activação. Se for possível, o paciente para o qual já existem pedidos é pré-seleccionado na janela de diálogo para registo de pacientes.

Aplicação

Esta função está disponível para as radiografias e as imagens de vídeo.

NOTA

Para que os pedidos de radiografia e de vídeo para um determinado paciente possam ser aceites e executados na estação SIDEXIS equipado com o necessário equipamento, é necessário registar o paciente nesta estação.

Activar a função



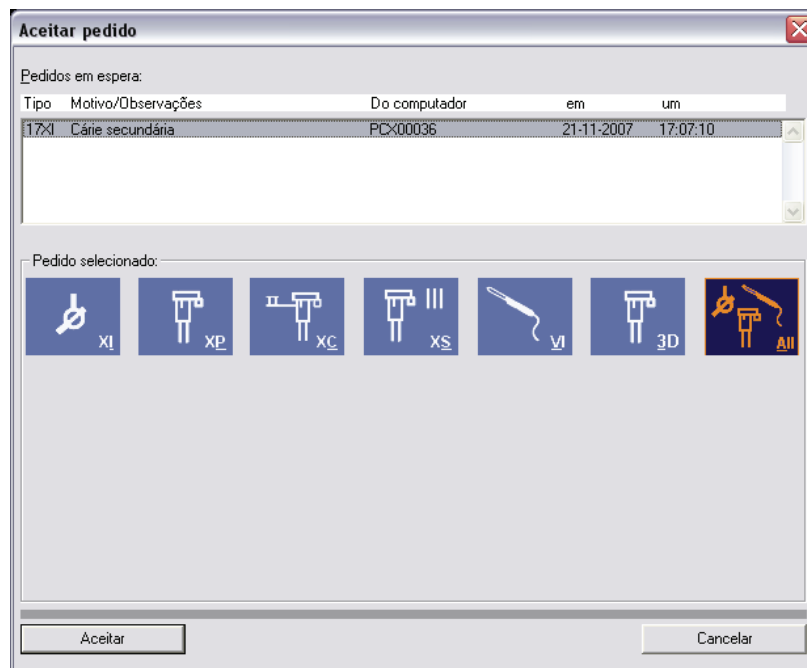
➤ Clique no botão.

ou

➤ Selecione, através da barra de menus *"[E]xame"/"Passos de trabalho"*, o item de menu *"Aceitar pedido"*.

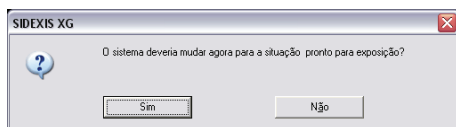
Comando

Para o paciente registado abre-se uma janela de diálogo que contém uma lista dos pedidos existentes.



Aqui se indicam, além do tipo de imagem, motivo e/ou aviso, data e hora da geração, também o nome do posto de trabalho que em que foi gerado o pedido, o que facilita a realização de eventuais consultas. Os botões para selecção do tipo de radiografia e dente não podem ser seleccionados, mas sim apenas apresentam o tipo de imagem desejado.

Depois de a janela de diálogo ter sido confirmada, o pedido marcado é removido da lista. Depois, para as radiografias intra-orais, pode comutar



automaticamente para o estado de prontidão para radiografia e realizar a radiografia.

As gravações de vídeo são iniciadas como normalmente retirando a câmara. O estado de prontidão para radiografia para radiografias panorâmicas e cefalografias é estabelecido como normalmente.

CUIDADO

Um pedido também é removido da lista, se, depois de ter confirmado a janela de diálogo, não for realizada qualquer radiografia.

Após algum tempo, os pedidos não editados serão considerados antiquados e removidos automaticamente da lista.

Os dados introduzidos na geração do pedido serão utilizados, na medida possível, na realização da radiografia e utilizados para uma pré-atribuição da nova radiografia.

3.1.8 Troca de programa

Explicação

Quando o sistema é instalado e configurado por um técnico de serviço, é possível configurar uma troca de programa automática. Esta pode, por exemplo, ser utilizada para comutar rapidamente do SIDEXIS para um software de gestão de consultório ou para qualquer outro software instalado no mesmo PC.

Activar a função



Função

➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "*[E]xame*", o item de menu "*[M]udar de programa*".

- Se apenas tiver sido configurada uma única troca de programa, o programa desejado abre-se imediatamente depois de o comando ter sido activado.
- Se vários programas estiverem ligados desta forma ao SIDEXIS, o respectivo programa tem de ser seleccionado numa janela de diálogo.

NOTA

Se ocorrer um erro ao tentar iniciar o programa seleccionado, é visualizada uma mensagem. Neste caso deve ser verificado se o programa desejado está correctamente instalado e se o acesso foi configurado correctamente.

3.1.9 Informações sobre o SIDEXIS, entrada na Internet

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

Função

- Seleccione, através da barra de menus "[A]juda", o item de menu "[S]obre...".

Abre-se uma janela de informação que indica o número de versão e o espaço disponível para radiografias no disco rígido.

NOTA

Recomenda-se que controle, de vez em quando, o espaço de memória disponível, para reconhecer a tempo quando as imagens antigas devem ser exportadas para um suporte de dados externo. Para informações mais detalhadas sobre a exportação de dados para um suporte de dados externo, veja a secção „Exportar o inventário de imagens [→ 135]”.

Através do botão no lado esquerdo *"Enviar Mail para:..."* pode estabelecer uma conexão de e-mail à hotline da SIRONA.

O botão no lado direito activa o navegador de Internet instalado no seu sistema e liga o utilizador à página Web da SIRONA.

Através do botão central *"Informação sobre o programa"* é gerado um ficheiro de texto com os dados de sistema do computador que é utilizado para fins de serviço.

Este ficheiro de texto é visualizado num editor de texto padrão.

Pode ser gravado, impresso ou processado.

Botão *"Informação sobre o programa"*

O ficheiro de texto contém as seguintes informações:

- Sistema operativo usado
- Nome do computador
- Nome do utilizador que está a trabalhar com o sistema
- Nome da base de dados
- Caminho da base de dados com indicação do espaço de memória disponível no disco rígido
- Informações sobre a interface SLIDA
- Informações sobre os componentes radiográficos digitais ligados

3.1.10 Terminar o SIDEXIS XG

Explicação

Quando termina o SIDEXIS, todas as janelas abertas e o paciente são fechados.

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Clique no botão na barra de título.

ou

- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Alt]+[F4]

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "[F]inalizar programa".

NOTA

Antes de sair do programa, aparece uma caixa de confirmação.

3.2 Conceito de exame

3.2.1 Criar um novo exame

Explicação

Através desta função pode criar um novo "Exame".

Se ainda não tiver registado qualquer paciente, é visualizada a janela de diálogo de selecção de paciente. Veja a secção "Como posso utilizar a janela para a selecção de paciente? [→ 46]" .

Activar a função



- Clique no botão.

ou

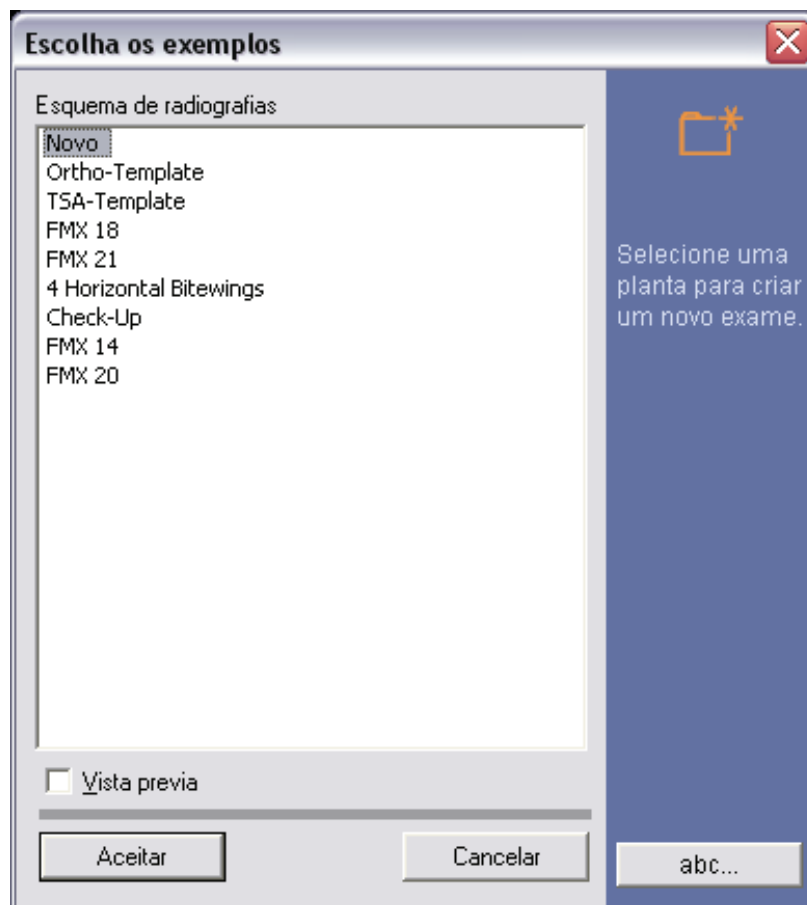
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[N].

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "[N]ovo..." .

- ↗ Aparece uma janela de diálogo de selecção.

Janela de diálogo de selecção



Na janela de diálogo de selecção são visualizados todos os modelos armazenados para um "Exame".

NOTA

Relativamente a uma descrição da utilização dos modelos, veja o capítulo "Modelos / esquema de radiografia [→ 43]".

Função

Na primeira linha é visualizado o modelo "Novo". Este modelo consiste numa área de trabalho vazio.

NOTA

Este deve sempre ser seleccionado para o uso diário, se não pretender utilizar um modelo armazenado.

Se marcar a caixa de verificação "Show previews", os modelos são visualizados de forma gráfica.

Caixa de verificação "Show previews"



3.2.2 Abrir um exame armazenado

Explicação

Esta função abre um "Exame" armazenado.

Se ainda não tiver registado qualquer paciente, é visualizado a janela de diálogo de selecção de paciente. Veja a secção "Como posso utilizar a janela para a selecção de paciente? [→ 46]".

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

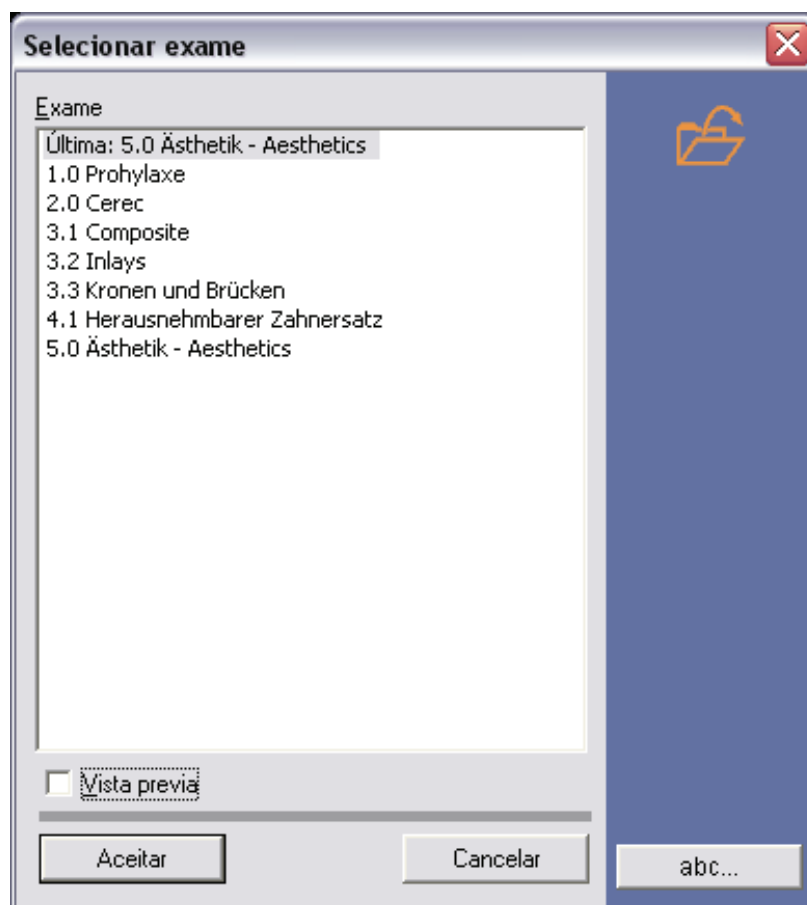
➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[O].

ou

➤ Selecione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "Se[l]leccionar...".

↪ Aparece uma janela de diálogo de selecção.

Janela de diálogo de selecção



Função

Na janela de diálogo de selecção são visualizados todos os exames armazenados para o paciente correspondente.

Os exames são visualizados na ordem da data da sua criação.

Além disso, o último exame gravado é visualizado na primeira linha.

3.2.3 Gravar um exame

Explicação

Todos os objectos da área de trabalho podem ser gravados como "Exame".

NOTA

Se pretender gravar um "Exame" actual que foi carregado a partir da base de dados de exame sem o substituir, utilize a função "S[a]lvar como..."

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Mayúsculas]+[F12].

ou

Gravar o exame sob um nome diferente



- Selecciona, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "[S]alvar".

↪ Abre-se a janela de diálogo de gravação.

Se pretender gravar um "Exame" actual que foi carregado a partir da base de dados de exame sem o substituir, utilize a função "S[a]lvar como...".

Activar a função

- Clique no botão.

ou

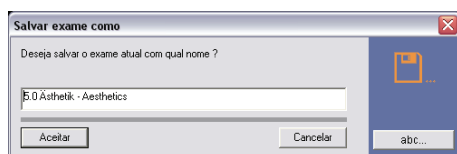
- Hotkey: Pressione a tecla [F12]

ou

- Selecciona, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "S[a]lvar como...".

↪ Abre-se a janela de diálogo de gravação.

Janela de diálogo de gravação



O SIDEXIS XG propõe um nome para o "Exame". Este nome pode ser alterado.

Através do botão "Aceitar" pode gravar o "Exame".

3.2.4 Imprimir um exame

Explicação

Quando imprimir um "Exame", todos os objectos contidos na área de trabalho são impressos numa página.

Um exame pode ser impresso de duas formas diferentes.

- Impressão através da função em baixo descrita.
- A impressão através da pré-visualização de impressão (veja a secção "Pré-visualização de impressão [→ 75]").

NOTA

Antes de proceder à impressão, seleccione a impressora e a apresentação desejada. (veja "Configurar a impressora").

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Selecciona, através da barra de menus "[E]xame"/"Imprimir", o item de menu "[I]mprimir...".

↪ Aparece a janela de diálogo de impressão do sistema operativo.

Função

O "Exame" pode ser impresso através da janela de diálogo de impressão do sistema operativo.

Configurar a impressora



- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "C[on]figurar impressora".
- Aparece a janela de diálogo de impressão do sistema operativo.

NOTA

Quando imprimir um exame, recomenda-se que mude a orientação da página para o formato paisagem.
Desta forma, o papel é aproveitado ao máximo.

3.2.5 Exportar um exame

Explicação

NOTA

Cuide que esta função só permite importar informações 2D. Para importar e exportar conjuntos de dados GALILEOS você pode usar o Plugin "SiDICOM Removable Media".

Existe a possibilidade de exportar o exame atual com a função "Exportar exame".

Quando exportar o "Exame" são exportados todos os objetos da área de trabalho.

- O nome, apelido e data de nascimento também são importados juntamente.

Você pode exportar em dois formatos diferentes:

- **Formato NGE**
O formato NGE [→ 35] pode ser exportado e importado pelo SIDEXIS XG a partir da versão 1.5.
- **Formato SVG**
O formato SVG [→ 36] pode ser visualizado com um SVG.
Funções avançadas: SVG comprimido em ZIP para envio por e-mail.
Veja seção "Enviar exame por e-mail" [→ 43].

Abrir a função



- Clique no botão.
- ou
- Através da barra de menu "[E]xame" / "Exportar" seleccione o item do menu "E[x]portar...".

3.2.5.1 Formato NGE

Explicação

O formato NGE é um formato próprio do SIDEXIS XG a partir da versão 1.5.

Exportar dados em formato NGE

Quando exportar um "Exame" em formato NGE, todos os objectos contidos na área de trabalho são gravados num ficheiro.

3.2.5.2 Formato SVG

Explicação

O formato SVG (Scalable Vector Graphics) é um formato de ficheiro que permite utilizar gráficos vectoriais na Internet. SVG é uma linguagem que é utilizada para descrever gráficos em XML (Extensible Markup Language).

Exportar dados em formato SVG

Quando exportar um "Exame" em formato SVG, todos os objectos contidos na área de trabalho são exportados para um directório indicado.

Além do ficheiro SVG, as imagens do "Exame" são exportadas como ficheiros JPG para o directório.

NOTA

Um "Exame" deve sempre ser exportado para um directório vazio. **Motivo:** Qualquer ficheiro JPG existente será substituído sem prévia confirmação.

NOTA

Para visualização recomenda-se que utilize o visualizador SVG mais recente da Adobe®.

Este visualizador é integrado como plugin no navegador de Internet existente.

Quando abre o ficheiro SVG, é iniciado o navegador de Internet standard.

Veja a secção "Trabalhar no visualizador SVG da Adobe® com um exame exportado [→ 36]".

3.2.5.3 Trabalhar no visualizador SVG da Adobe® com um exame exportado

Operação

Para informações sobre o funcionamento do SVG-Viewer de Adobe® consulte o respetivo menu contextual no ponto "Ajuda".

Indicações de manuseamento

O Viewer é controlado através dum menu contextual. (Acesso por clique com o botão direito do mouse).

NOTA

A configuração "Bessere Qualität" (melhor qualidade) no menu contextual permite melhorar a apresentação de formas geométricas (sem "efeito de escada", anti-aliasing). No entanto, em texto e imagens pode causar uma apresentação um pouco tremida. Neste caso, desativar a configuração.

NOTA

Devido à distorção, você não deve usar a função de impressão do browser!

- No título da janela encontram-se dados de paciente configuráveis (veja anexo "Opções [→ 187]").
- Se você clicar com o mouse numa imagem, esta se abre diretamente na janela do browser da Internet.
Para voltar à visualização do "Exame", prima o botão "Voltar" do browser da Internet.
- O nome do arquivo numa imagem é visualizado na barra de estado, quando o ponteiro do mouse se encontrar sobre a imagem correspondente.

3.2.6 Importar um exame

Explicação

Existe a possibilidade de importar um exame, a partir da versão 1.5. do SIDEXIS XG, usando a função "Importar exame".

NOTA

Para usar a função de importar, o exame a importar deve ser proveniente numa exportação do SIDEXIS XG a partir da versão 1.5!

Existem três formatos de arquivo diferentes, que podem ser importados:

- **Formato NGE**
Mais informações na parte "Formato NGE [→ 35]".
- **Formato SVG**
Mais informações na parte "Formato SVG [→ 36]".
- **Formato Zip**
Exames que foram exportados através da função "Envio de exame via correio eletrônico", serão enviados como arquivo Zip comprimido. Estes arquivos Zip podem ser importados diretamente.
Veja parte "Enviar exame por e-mail" [→ 43].

Abrir a função



- Clique no botão.
ou
- Através da barra de menu "[E]xame" "Importação" selecione o item do menu "Import[a]r...".
ou
- através da função Drag & Drop.
ou
- **Apenas formato NGE:** Através de duplo clique no Explorer

Importar

- Em pacientes com sessão iniciada o SIDEXIS XG verifica os dados do paciente cadastrado com os dados do paciente do exame importado.

Se os dados do paciente forem diferentes, aparece uma mensagem perguntando se você deseja importar o exame a importar para o paciente cadastrado.

- Se não estiver cadastrado nenhum paciente, aparece automaticamente o paciente com os dados de paciente correspondentes (nome, apelido, data de nascimento).
- Se o paciente não for reconhecido na base de dados, este será criado quando você salvar o exame. Aqui será eventualmente necessário acrescentar os novos dados de paciente. Veja seção "Como alterar os dados de paciente? [→ 50]".

NOTA

O exame é visualizado após execução da função em SIDEXIS XG. Na base de dados o exame, inclusive as imagens contidas, só é guardado depois de salvar o exame (veja seção "Salvar exame [→ 33] ").

3.2.7 Eliminar um exame

Explicação

No SIDEXIS XG é possível eliminar exames existentes da base de dados de exames.

NOTA

No entanto, as imagens contidas num exame **não** são removidas da base de dados do SIDEXIS!

Aplicação

Activar a função



A função refere-se ao exame actualmente aberto.

➤ Clique no botão.

ou

➤ Selecione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "[E]xcluir...".

3.2.8 Fechar o exame

Explicação

Abrir a função



A função Fechar exame permite fechar o exame atual.

➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "[E]xame" selecione o item do menu "Fe[c]har".

👉 O "Exame" é fechado.¹

Possibilidade de configuração

Você pode configurar a seguinte opção:

1. Se ainda estiver ativo um PlugIn de edição no exame, aparece uma mensagem, perguntando se pretende fechar agora o modo de editar. Isto é necessário para fechar o exame.

Configuração

- Se estiverem objetos na área de trabalho, o Software pergunta se você deseja salvar a visualização atual como "*Exame*" (veja seção "Salvar exame [→ 33] ").
Adicionalmente, você pode configurar esta opção, para que esta pergunta só apareça com, pelo menos, duas imagens nesta área de trabalho.

➤ Através da barra de menu "*E[x]tras*" "*Confi[g]uração de sistema...*" selecione o item do menu "*Avisos...*".

↪ Aparece a janela "*Avisos...*".

Veja seção "Configurar função de lembrete [→ 159]".

3.2.9 Alterar a forma e o tamanho de objectos

Explicação

Consoante o tipo de objeto utilizado, você também pode alterar a forma e o tamanho.

Os objetos podem ser subdivididos pelas suas possibilidades de alteração.

- Objetos com superfície fechada.
- Objetos em forma linear
- Objetos com tamanho inalterável

Objetos com superfície fechada.

Daqui fazem parte:

- Objetos de imagem
 - Radiografias
 - Imagens vídeo
- Objetos de desenho
 - Retângulo (veja seção "Retângulo [→ 133] ").
 - Elipse (veja seção "Elipse [→ 134] ").

Explicação

Os objetos de desenho podem ser alterados em sua forma e tamanho, como uma janela do Windows.

Em contrapartida, os objetos de imagem só podem ser diminuídos em tamanho. No entanto, a visualização não é reduzida, mas apenas cortada.

Para visualização use a função "Viewport [→ 107]".

Em objetos de imagem a visualização pode ser aumentada e diminuída apenas com a função de zoom.

Objetos em forma linear

Daqui fazem parte:

- Objetos de desenho
 - Setas de ligação (veja seção "Setas de ligação [→ 132] ").
 - Linhas (veja seção "Linhas [→ 132] ").

- Ferramentas de medição
 - Medir comprimento (veja seção "Medir comprimento [→ 97]".)
 - Medir ângulo (veja seção "Medir ângulo [→ 101]".)
 - Medir densidade óssea (veja seção "Medir densidade óssea [→ 102]".)

Explicação

Estes objetos são compostos por pontos de nós, que estão ligados por linhas.

Na maioria dos casos, estes objetos estão totalmente dentro dum objeto de imagem e são adaptados em um objeto de imagem, quando você usar a função de zoom.

Os pontos de nós podem ser deslocados se o objeto estiver selecionado.

- Para efeito, você tem que colocar o ponteiro do mouse sobre um ponto de nó.
Depois aparece uma pequena cruz de navegação.
- Para alterar a posição do ponto de nó selecionado, mantenha o botão esquerdo do mouse premido e desloque o mouse.

Objetos com tamanho inalterável

O tipo destes objetos não permite a alteração do tamanho.

Daqui fazem parte:

- Objetos de desenho
 - Objeto de desenho "Cruz" para a ortodontia (veja seção "Ferramenta de caracteres especiais para a ortodontia [→ 133]".)
 - Campos de texto (veja seção "Campos de texto [→ 133]".)
- Diagnósticos (veja seção "Descrição de imagem e diagnóstico [→ 62]".)

3.2.10 Visualizar e alterar as propriedades do objecto

Explicação

As propriedades de determinados objectos podem ser visualizadas e alteradas na área de trabalho através da janela de diálogo "*Características*".

Aplicação

- O objecto seleccionado individualmente.
- Esta função apenas se aplica a objectos de desenho e de medição.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Alt]+[Enter]

ou

➤ Selecione o item de menu "*Características*" no menu de contexto.

ou

➤ Selecione, na barra de menus "*[A]nálise*", o item de menu "*[C]aracterísticas...*".

3.2.10.1 Alterar as propriedades de um objecto.

Explicação

As possibilidades de alteração são determinadas pelo tipo do objecto.
Nem todas estão sempre disponíveis!

Possibilidades de alteração

- Largura de linha
- Cor de linha
- Cor de preenchimento
- Largura de linha

Função

1. Seleccione o objecto desejado.
2. Active a função *"Características"*.
3. Altere as propriedades conforme pretendido.
4. Confirme com *"Aceitar"*.

Aceitar as configurações como novo padrão

Se pretender continuar a utilizar as configurações seleccionadas, as configurações devem ser aceites na janela de diálogo *"Características"*, clicando no botão *"Aceitar"*, e deve ser marcada a caixa de verificação *"Adotar os valores como padrão"*.

3.2.11 Remover objectos da área de trabalho

Explicação

Todos os objectos seleccionáveis podem ser removidos da área de trabalho com a função Eliminar.

NOTA

Em caso de imagens, esta função não deve ser confundida com a função de eliminação.

As imagens não são eliminadas, mas sim apenas removidas da área de trabalho.

Quando as imagens são removidas da área de trabalho, também são removidos todos os objectos associados a estas imagens.

Todos os objectos seleccionados na área de trabalho.

Aplicação

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Hotkey: Pressione a tecla [Supr]

ou

- Seleccione o item de menu Eliminar no menu de contexto.

ou

- Seleccione, através da barra de menus *"[Edição]"*, o item de menu *"[Eliminar]"*.

3.2.12 Copiar a imagem activa para a área de transferência do Windows

Explicação

O SIDEXIS XG permite copiar a imagem activa para a área de transferência do Windows.

⚠ CUIDADO

Se a imagem copiada for editada através de um software diferente (p. ex. PaintBrush), já não é apropriada para o diagnóstico.

Aplicação

Activar a função



A imagem actualmente activa na área de trabalho.

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[C]
- ou
- Seleccione o item de menu "Copiar" no menu de contexto.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[E]dição", o item de menu "[C]opiar".

3.2.13 Inserir imagens através da área de transferência do Windows

Explicação

O SIDEXIS XG permite copiar imagens a partir da área de transferência do Windows para a área de trabalho.

NOTA

A visualização e resolução das imagens importadas através da área de transferência do Windows dependem das imagens importadas.

Aplicação

Activar a função



Todas as imagens que consistam em píxeis.

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[V]
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[E]dição", o item de menu "[C]olar".

3.2.14 Trabalhar com vários exames abertos

Explicação

Pode configurar o SIDEXIS XG de modo que vários exames possam ser abertos simultaneamente.

	Neste caso, pode alternar entre os diferentes exames sem necessidade de abrir novamente o respectivo exame.
Configuração	Veja a secção "Opções [→ 187]".
Visualização	Se estiverem abertos vários exames, aparece, acima da linha de estado, um separador para cada exame aberto. Em cada separador é indicado o nome do exame correspondente.
Comando	Através dos separadores, pode comutar com um clique do rato.

3.2.15 Enviar exames por correio electrónico

Explicação	É possível enviar automaticamente um exame em formato zip. O conteúdo é gerado no formato SVG (veja a secção "Exportar exame [→ 35]").
Comando	➤ Seleccione, através da barra de menus "[E]xame" "Exportar", o item de menu "Envio de exame via correio eletrónico". ✎ A aplicação padrão de correio electrónico abre-se, já tendo o ficheiro zip como anexo. ✎ Quando indica o destinatário e activa a função de envio na aplicação padrão de correio electrónico, o exame é enviado.

3.3 Modelos / esquema de radiografia

3.3.1 Modelos predefinidos

Existem os seguintes modelos:

- **FMX xx** Exames (intra-oral)
- **xx** = Número de radiografias
- **4 Bitewings horizontais** (intra-oral)
- **Check-Up** (intra-oral)
- **Ortho-Template**

Atrás deste modelo se esconde uma combinação de radiografia, cada com uma radiografia panorâmica, Ceph e do carpo. Este combinação se destina exclusivamente ao ORTHOPHOS XG^{Plus} DS Ceph. As radiografias são criadas em uma ordem definida (P1-C3-C4) com tempos de arrefecimento reduzidos.

Para uma descrição das radiografias individuais, veja o manual de instruções do ORTHOPHOS XG^{Plus} DS Ceph.

Após o fim desta combinação de radiografias é necessário um tempo de arrefecimento maior.

Imagem exemplo



3.3.2 Modelos de cliente

Apresentação geral

Há dois tipos de modelo de cliente.

- Modelos para radiografias intra-orais que podem ser editados com um editor especial (veja a secção "Editar modelo de radiografia [→ 149]").).
 - Modelos que utilizam como modelo o aspecto da área de trabalho e a sequência das radiografias.
- Desta forma pode gravar todos os tipos de imagem (radiografias intra-orais, panorâmicas, cefalografias, TSA, vídeo e 3D).

3.3.2.1 Gravar um modelo

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "Sa[[var planta".

3.3.3 Gestão de modelos

Explicação

Para a gestão dos modelos está disponível a função "Mudar exemplos".

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "M[u]dar exemplos".

Alterar o nome de um modelo

1. Pressione o botão "Mudar o nome para".

Eliminar um modelo

- ↗ Abre-se uma janela de diálogo com um campo de texto.
2. Introduza o nome desejado para o modelo no campo de texto.
3. Confirme a sua entrada clicando no botão *"Aceitar"*.
1. Pressione o botão *"Excluir"*
↗ Abre-se uma caixa de confirmação.
2. Confirme a eliminação clicando no botão *"Sim"*.

3.4 Gestão de pacientes

Explicação

No SIDEXIS, os pacientes para os quais deve ser gravada uma radiografia digital são geridos numa base de dados de pacientes de grande capacidade.

Para evitar confusões, todas as imagens gravadas são sempre atribuídas de forma inequívoca ao paciente correspondente.

Apresentação geral

- Em que janela posso registar um paciente? [→ 46]
- Como posso utilizar a janela para a selecção de paciente?" [→ 46]
- Como posso criar novos dados de paciente? [→ 49]
- Como posso alterar os dados de paciente? [→ 50]
- Como posso eliminar os dados de paciente? [→ 51]
- Como posso fechar um paciente? [→ 52]

Primeiros passos

Devido a esta correspondência entre paciente e imagem, o registo do paciente é sempre o primeiro passo para visualizar uma radiografia armazenada no ecrã.

Segurança de dados

Dado que, por motivos de segurança dos dados, qualquer radiografia nova será gravada automaticamente na base de dados de pacientes imediatamente depois de ter sido gerada, também neste caso é necessário registar um paciente antes da realização da radiografia.

CUIDADO

Se pretender realizar uma radiografia com o SIDEXIS, é necessário que registe um paciente antes.

Segurança dos dados / excepção "Imagens de vídeo"

No trabalho com uma câmara de vídeo, uma gravação das imagens de vídeo frequentemente não é necessária ou mesmo indesejada. Por este motivo, o SIDEXIS permite trabalhar com imagens de vídeo sem que um paciente tenha de ser registado anteriormente. Se pretender gravar uma imagem de vídeo posteriormente sem que um paciente tenha sido registado, este registo pode ser efectuado posteriormente.

NOTA

Para a realização de capturas de vídeo não é necessário registar um paciente. No momento em que pretender gravar as imagens de vídeo, poderá efectuar o registo.

Se tentar realizar uma radiografia sem ter registado um paciente, abre-se a janela *"Registrar paciente"*.

Os comandos para a gestão de pacientes encontram-se no menu *"Exame"*, no submenu *"Paciente"*.

3.4.1 Em que janela posso registar um paciente?

Resposta

Activar a função



Um paciente é registado na janela *"Registrar paciente"*.

➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a tecla [Enviar].

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus *"[E]xame"/"[P]aciente"*, o item de menu *"Re[g]istrar..."*.

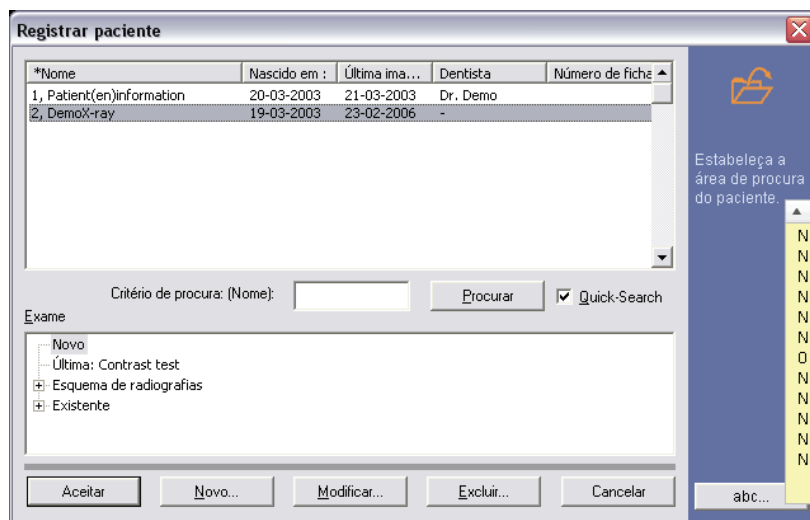
3.4.2 Como posso utilizar a janela para a selecção de paciente?"

Divisão

A janela *"Registrar paciente"* está dividida nas seguintes áreas:

- Janela de selecção "Paciente" [→ 46]
- Janela de selecção "Exame" [→ 48]
- Botões [→ 48]

Imagem de exemplo



3.4.2.1 Janela de selecção "Paciente"

Explicação

A janela de selecção *"Paciente"* serve para seleccionar o paciente pretendido.

Estrutura

Aqui é apresentada a lista de pacientes.

Os dados de cada paciente são apresentados em linhas.

Os dados de paciente são visualizados em colunas, de acordo com os títulos das colunas.

Classificação

A lista de pacientes pode ser classificada através dos títulos das colunas.

- Clique no título de coluna pretendido.
Se desejar classificar a lista de pacientes pela ordem inversa, clique novamente no respetivo título da coluna.

Pesquisar paciente

Existem duas possibilidades para procurar pacientes.

- Pesquisar através da barra de rolagem.
- Pesquisar através da janela de pesquisa "*Critério de procura:*".
- Desloque a seção através da barra de rolagem na janela de seleção "*Paciente*" até você ver o paciente desejado.

Pesquisar através da barra de rolagem

Pesquisar através da janela de pesquisa

NOTA

Este método de pesquisa só é possível com os dados de paciente "*Nome*", "*Dentista*" e "*Número de ficha*".

Na janela de pesquisa a pesquisa é feita pela classificação selecionada. Identificável como texto entre parêntesis por trás da palavra "*Critério de procura:*".

Aqui existem dois métodos diferentes de pesquisa.

- Pesquisar paciente sem "*Procura rápida*"
- Pesquisar paciente com "*Procura rápida*"

Pesquisar paciente sem "*Procura rápida*"

1. Desativar a caixa de sinalização "*Procura rápida*".
2. Selecione o critério de pesquisa desejado.
3. Digite os dados da pessoa na janela de pesquisa, segundo o critério de pesquisa.
4. Ative o botão "*Procurar*"
↳ Agora aparece a seleção desejada do paciente.

NOTA

Se não existir nenhuma letra ou número na janela de pesquisa quando você ativar o botão "*Procurar*", aparecem todos os pacientes da base de dados

Pesquisar paciente com "*Procura rápida*"

1. Ativar a caixa de sinalização "*Procura rápida*".
2. Selecione o critério de pesquisa desejado.
3. Digite os dados da pessoa na janela de pesquisa, segundo o critério de pesquisa.
- ↳ Após cada introdução, o programa pesquisa na base de dados pelos dados de entrada e apresenta a seção correspondente na janela de seleção "*Paciente*".

Selecionar paciente

Demo, Patient	01.11.1911	Dr. Demo	11.12.2002	1032
Musterfrau, Eleonore	12.02.1984	Dr. Demo	11.12.2002	1425
Mustermann, Klaus	13.12.1980	Dr. Demo	12.12.2002	1152

- Clique no paciente pretendido na janela de seleção "*Paciente*".
↳ Identificável através da apresentação salientada.
- ↳ O paciente está agora selecionado.

3.4.2.2 Janela de selecção "Exame"

Explicação

Na janela de selecção "*Exame*" você pode iniciar um novo exame ou abrir um exame guardado.

Na janela "*Exame*" aparece uma selecção em uma estrutura de árvore.

Navegação



Navegar na estrutura de árvore:

- Para abrir a estrutura de árvore clique no sinal mais.
- Para fechar a estrutura de árvore clique no sinal menos.

Estrutura

A janela "*Exame*" apresenta a estrutura seguinte (de cima para baixo):

- Primeiro aparece o campo "*Novo*".
Quando chamar, aparece para o paciente selecionado uma área de trabalho vazia para um novo exame.
O campo "*Novo*" encontra-se pré-selecionado.
- Em segundo lugar aparece o nome do último exame guardado.
Quando chamar, aparece para o paciente selecionado o último exame guardado.
- Em terceiro lugar, aparece a pasta "*Esquema de radiografias*".
Esta contém modelos predefinidos de tipos de exame especiais e modelos criados.
Veja secção "Modelos / Esquema de radiografia [→ 43]".
- Em quarto lugar, aparece a pasta "*Existente*".
São apresentados todos os exames guardados.
Você pode abrir estes para visualização, diagnóstico e complementar radiografias e imagens vídeo

Seleção

1. Para seleccionar um tipo de exame clique com o mouse.
↳ Identificável através da apresentação salientada
2. Para chamar o tipo de exame selecionado clique no botão "*Aceitar*".

3.4.2.3 Botões

Descrição das funções dos botões

Botão	Função
" <i>Aceitar</i> "	Quando clica neste botão, o paciente e o exame seleccionados são visualizados.
" <i>Novo...</i> "	Abre a janela " <i>Novo paciente</i> " para gravar um novo paciente na base de dados SIDEXIS. Veja a secção "Como posso criar novos dados de paciente? [→ 49]"

Botão	Função
"Modificar..."	Abre a janela "Alterar dados paciente" para alterar os dados do paciente aberto. Veja a secção "Como posso alterar os dados de paciente? [→ 50]"
"Excluir..."	Abre a janela "Excluir paciente" para eliminar um paciente existente da base de dados SIDEXIS. Veja a secção "Como posso eliminar os dados de paciente? [→ 51]"
"Cancelar"	Fecha a janela "Registrar paciente" Veja a secção "Como posso fechar um paciente? [→ 52]"

3.4.3 Como posso criar novos dados de paciente?

Pano de fundo

Se o sistema não reconhecer o paciente desejado (ou seja, este não aparece no campo da lista do diálogo para fazer o login do paciente), o login pode ser feito de novo com o paciente. Para o efeito, introduza os dados do paciente nos campos de texto individuais do respetivo diálogo.

Abrir a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "[E]xame" "[P]aciente" selecione o item do menu "[N]ovo..."

➤ Aparece a janela Novo paciente.

Imagem exemplo

Introduzir dados do paciente

- Introduza os dados do paciente nos campos de texto individuais do respetivo diálogo.

NOTA

O sistema identifica a igualdade de nomes, apelidos e data de nascimento com outros pacientes e, se necessário, emite um respetivo aviso. Em contrapartida, os números de fichas se podem usar várias vezes. O sistema não aceita uma data de nascimento no futuro.

Campos de introdução

- No primeiro campo "*Nome*" você tem que indicar o nome de família.
- No segundo campo "*Nome*" você tem que indicar o nome próprio.
- No campo "*Data de nascimento*" você tem que introduzir a data de nascimento.
Você não precisa de colocar as marcas de separação entre o ano, mês e dia, quando introduzir a data de nascimento, uma vez que estas podem ser colocadas automaticamente. P.ex., se quiser introduzir a data de 3 de março de 1995, basta introduzir a sequência de dígitos "030395".

Campos de introdução opcionais

- No campo "*Número de ficha*" você deve indicar o número de ficha do paciente.
- No campo "*Dentista habitual*" você deve indicar o nome ou abreviatura do médico competente.

Navegação

- Para mudar para o campo de introdução seguinte, use a tecla [Enter] ou [Tab].
- Para retroceder um campo, use [Mayúsculas]+[Tab].
- Para se posicionar diretamente no respetivo campo, faça clique com o mouse.

Conclusão

Se os campos estiverem preenchidos, a confirmação dos mesmos implica a criação dum novo paciente na base de dados, bem como o login no sistema. Um paciente já com login é substituído por um paciente novo. O paciente novo está guardado, sendo agora identificado pelo sistema.

3.4.4 Como posso alterar os dados de paciente?

Explicação

Os dados do novo paciente registado podem ser alterados a qualquer momento. Para tal, altere os dados nos respectivos campos de texto da janela de diálogo. Quando confirmar a janela de diálogo, os novos dados de paciente são automaticamente gravados na base de dados.

NOTA

Se a função de alteração dos dados de paciente for activada a partir da janela de diálogo de selecção para o registo de um paciente, as alterações referem-se ao paciente seleccionado na lista de selecção. Neste caso, depois de os dados terem sido alterados, o utilizador retorna à janela de diálogo a partir da qual a função foi activada. Desta forma é possível, alterar sem dificuldades uma série de pacientes, sem necessidade de utilizar o menu e de registar os pacientes antes.

Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame" "[P]aciente", o item de menu "[A]lterar dados...".
- Abre-se a janela "Alterar dados paciente".

Imagem de exemplo

3.4.5 Como posso eliminar os dados de paciente?

Explicação

Esta função elimina o paciente actualmente registado da base de dados de pacientes. Necessariamente, nesta acção, o paciente é fechado primeiro no sistema.

NOTA

Para evitar uma eliminação acidental, aparece uma caixa de confirmação em que deve confirmar a eliminação.

NOTA

Na activação da função de eliminação de paciente a partir da janela de diálogo de selecção para o registo de um paciente, a eliminação refere-se ao paciente seleccionado na lista de selecção.

Neste caso, depois de os dados terem sido eliminados, o utilizador retorna à janela de diálogo a partir da qual a função foi activada.

Desta forma é possível, eliminar sem dificuldades uma série de pacientes, sem necessidade de utilizar o menu e de registar os pacientes antes.

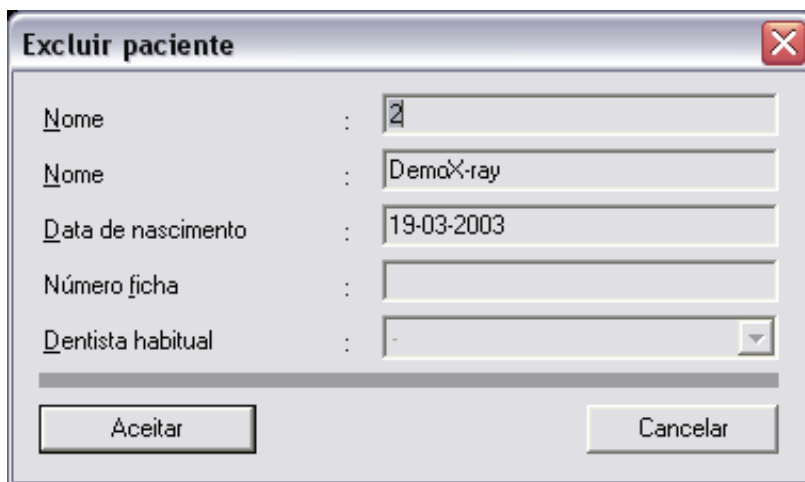
Activar a função



- Clique no botão.
- ou

- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame"/"[P]aciente", o item de menu "[E]xcluir".
- Abre-se a janela "Excluir paciente".

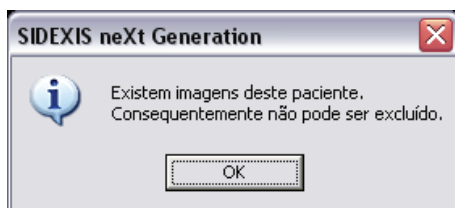
Imagem de exemplo



Prazos legais de conservação

Para cumprir os prazos legais de conservação de radiografias, não é possível eliminar pacientes para os quais já tenham sido gravadas radiografias na base de dados de imagem.

Neste caso aparece a seguinte mensagem.



3.4.6 Como posso fechar um paciente?

Activar a função



Controlo

Informações adicionais

- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame"/"[P]aciente", o item de menu "[F]inalizar registro".
- O paciente é fechado.
- Se, para o paciente a ser fechado, já tiverem sido processadas radiografias existentes ou realizadas novas capturas de vídeo, aparece uma mensagem que informa da possibilidade de gravar estas alterações.
- As novas radiografias já foram gravadas automaticamente pelo sistema.

Para informações adicionais sobre a gravação e o fecho de imagens, veja o capítulo "Gestão de pacientes [→ 45]"

Depois de o paciente ter sido fechado, indica-se, na barra de título da janela do programa, que não está registado qualquer paciente.

3.5 Gestão de imagens

3.5.1 Gravar as imagens originais

Explicação

O utilizador não necessita de gravar as radiografias, dado que estas são gravadas automaticamente na base de dados imediatamente depois de terem sido geradas.

Estas imagens automaticamente gravadas são designadas como imagens originais ou vistas originais.

Também as novas capturas de vídeo que o utilizador grava pela primeira vez, são gravadas como imagem original na base de dados.

3.5.2 Gravar uma vista de imagem

Explicação

Após editar a imagem e otimizar a imagem pode acontecer que determinadas visualizações assim adquiridas sejam guardadas para futuro. Estas visualizações editadas também podem ser guardadas.

A imagem original nunca pode ser substituída por uma visualização nova.

NOTA

Portanto, as visualizações só podem ser guardadas adicionalmente às imagens originais, provindo das mesmas.

Deste modo, você pode gerar várias visualizações diferentes a partir duma imagem, que depois poderão ser apresentadas em simultâneo. O nome desta nova visualização é definido num diálogo.

O que contém uma visualização?

As seguintes edições e otimizações de imagem são guardadas como visualização:

- Medições
Veja capítulo "Ferramentas de medição [→ 97]".
- Filtro
Veja capítulo "Filtro de imagem [→ 114]".
- Posição no écran
- Zoom
Veja seção "Aumentar imagem [→ 105]".
- Moldura da imagem
Veja seção "Deslocar moldura da imagem [→ 107]".
- Rotação
Veja seção "Rotação [→ 112]".

Âmbito de aplicação

Esta função funciona com imagens de radiografias e vídeo (não como imagem em movimento e estática).

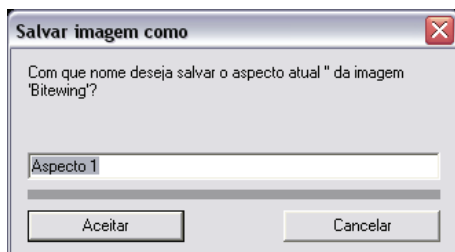
Esta função só se aplica à imagem ativa.

Abrir a função



- Clique no botão.
 - ou
 - Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[S].
 - ou
 - Através da barra de menu "*[I]magem*" selecione o item do menu "*[S]avar como...*".
- Aparece o diálogo para salvar.

Imagem exemplo



Indicações adicionais

NOTA

O sistema gera automaticamente nomes de visualização inequívocos, que o usuário deve substituir por nomes individuais mais explicativos. Isto permite encontrar mais facilmente as visualizações mais tarde.

NOTA

As visualizações guardadas demora mais tempo em edições de imagem complexas do que em imagens originais.

Se estiverem abertas várias imagens, cujas visualizações devem ser todas guardadas, recomendamos que as salve como exame.

Se desejar, todas as radiografias também se podem salvar em forma comprimida. Isto reduz consideravelmente a memória necessária para a base de dados. Para mais informações, veja o capítulo "Configurar sistema [→ 145]".

3.5.3 Abrir imagens da base de dados SIDEXIS

Explicação

Na janela de diálogo "*Selecionar imagem*" pode abrir imagens armazenadas na base de dados SIDEXIS.

Aqui são visualizadas todas as imagens existentes para o paciente registado.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Esta função apenas se aplica à imagem activa.

Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [Enter].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "*[I]magem*", o item de menu "*[S]eleccionar...*".

Função

Depois de a lista das radiografias disponíveis ter sido limitada suficientemente, pode fazer a sua selecção utilizando o rato ou as teclas de direcção. Aqui deve distinguir-se entre uma selecção simples ou uma selecção múltipla.

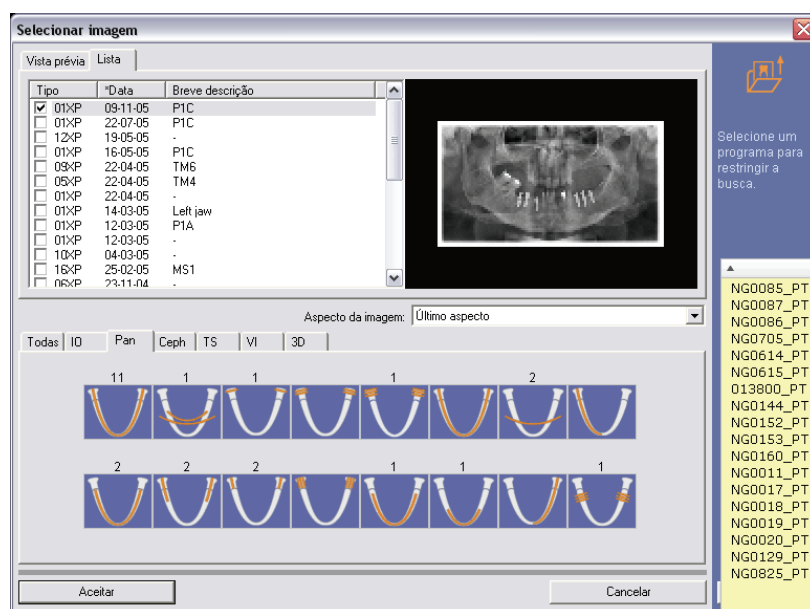
Apresentação geral

Para informações mais detalhadas, veja as secções:

- Estrutura da janela de diálogo [→ 55]
- Selecção simples [→ 59]
- Selecção múltipla [→ 60]
- Dados de paciente divergentes [→ 61]
- Procedimento em caso de imagens exportadas [→ 62]

3.5.3.1 Estrutura da janela de diálogo

Janela do diálogo



Aba de visualizações

Existem duas abas de visualização diferentes, entre as quais você pode alternar como desejar.

Para o efeito, as radiografias existentes do paciente cadastrado são visualizadas por data e hora.

- Aba "*Vista prévia*"
São visualizadas as imagens como imagens de pré-visualização com o respetivo tipo de imagem.
- Aba "*Lista*"
Numa lista são apresentadas as imagens.
Para cada radiografia aparece um tipo de imagem, data e breve descrição.

NOTA

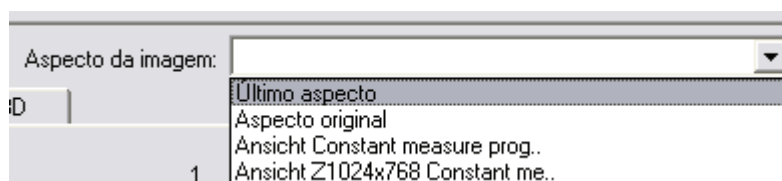
Caso estejam marcadas radiografias na descrição de imagem como não diagnosticadas, estas também são identificadas por "~~" na lista das imagens criadas.

A sua apresentação só é efetuada na indicação de todos os tipos de imagem com o botão *"Todas"*.

Campo de lista "Visualização"

O campo da lista *"Aspecto"* permite selecionar entre as diferentes visualizações de imagem disponíveis (ou seja, anteriormente criadas pelo usuário). As visualizações individuais aparecem numa lista com seu nome.

"Último aspecto" significa aquela visualização que foi observada em último, antes das visualizações anteriormente listadas.



A visualização selecionada é carregada e apresentada numa janela da área de trabalho, da forma como foi guardada em último.

Para salvar visualizações de imagens, veja a seção "salvar visualização de imagem" [→ 53].

NOTA

O campo da lista *"Aspecto"* é configurado através da página da aba *"Opções"*

Aba de seleção para o tipo de imagem

As abas na metade inferior do diálogo permitem pré-selecionar as imagens que aparecem na lista consoante seu tipo de imagem. Em radiografias criadas com o SIDEXIS, o tipo de imagem é registrado automaticamente pelo sistema no diagnóstico.

Isto permite reencontrar mais facilmente as radiografias, se existir um grande número de radiografias. No entanto, esta pré-seleção só funciona se o usuário tenha feito uma respetiva atribuição da imagem, numa altura anterior (por norma, logo após ou antes da radiografia ou no diagnóstico). Esta atribuição é descrita na seção "Descrição de imagem e diagnóstico".

Aba	Seleção do tipo de imagem
<i>"Todas"</i>	Apresenta todas as imagens em conjunto Orientação: Os filtros de imagem não são visualizados na pré-visualização!
IO	Apresenta apenas radiografias intra-orais do tipo XI (veja "Esquema dentário")

Aba	Seleção do tipo de imagem
PAN	Apresenta apenas radiografias panorâmicas do tipo XP (veja "Tipo de imagem Panorâmica (XP)")
CEPH	Apresenta apenas radiografias Ceph do tipo XC (veja "Tipo de imagem Ceph (XC)")
TS	Apresenta apenas radiografias transversais do tipo XX (veja "Esquema dentário")
VI	Apresenta apenas imagens de vídeo (veja "Esquema dentário")
3D	Apresenta apenas radiografias 3D

Em cada respetiva aba, aparece indicada a quantidade, desde que existam radiografias do tipo correspondente. Sobre o campo da lista aparece, em seguida, o código do tipo de imagem selecionado (XI, XP, XC, VI, XS, bzw. ?? em radiografias de tipo desconhecido ou à escolha)

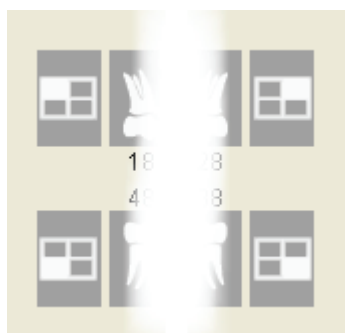
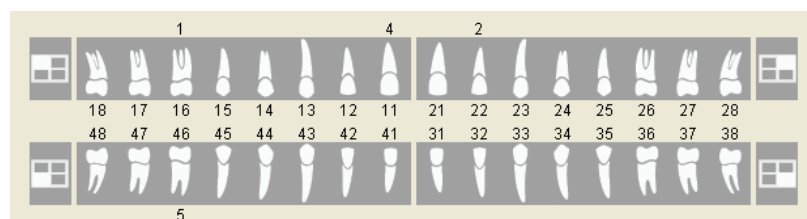
Esquema dentário

Nos tipos de imagem radiografia intra-oral (XI), radiografia transversal (XS) e vídeo intra-oral (VI) aparece, adicionalmente à aba, uma esquema dentário. Este esquema dentário permite fazer mais uma especificação para encontrar radiografias criadas.

Se você clicar num símbolo de dente, aparecem na lista das imagens disponíveis apenas aquelas que correspondem ao dente selecionado.

O código do tipo de imagem sobre o campo da lista é especificado com mais detalhe, conforme o esquema dentário internacional (por ex. 16XI).

Por baixo ou por cima dos botões do dente aparece o número de imagens existentes.



Clicando nos símbolos aos lado dos símbolo do dente, você pode selecionar um quarto dos dentes do esquema dentário.

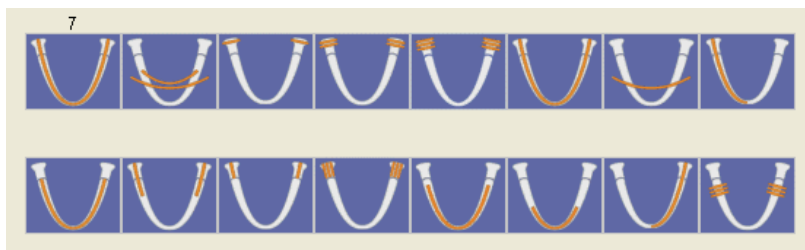
Com ajuda duma caixa de sinalização, o esquema dentário pode ser alterado para uma dentição mista.

Tipo de imagem panorâmica (XP)

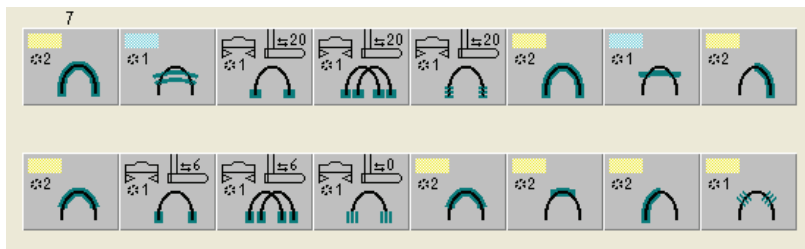
No tipo de imagem panorâmica (XP) aparece, no lugar do esquema dentário, uma vista de conjunto dos programas OP. O procedimento é análogo ao das imagens intra-orais. O código do tipo de imagem sobre o campo da lista é especificado com mais detalhe, conforme o número do programa (por ex. 03XP).

Na sequência do aparecimento do ORTHOPHOS XG a apresentação da vista de conjunto foi ajustada ao ORTHOPHOS XG Design. Esta nova apresentação pode ser trocada pela apresentação SIDEXIS Classic (veja seção "Opções [→ 187]").

Apresentação ORTHOPHOS XG



Apresentação SIDEXIS Classic

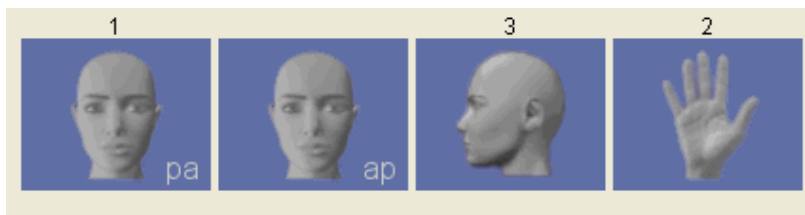


Tipo de imagem Ceph (XC)

No tipo de imagem Ceph (XC) aparece uma divisão em PA, AP, radiografias laterais, bem como para radiografias do carpo. O procedimento é análogo ao das imagens intra-orais. O código do tipo de imagem sobre o campo da lista é especificado com mais detalhe, conforme o tipo selecionado (por ex. 01XC).

Na sequência do aparecimento do ORTHOPHOS XG a apresentação da vista de conjunto foi ajustada ao ORTHOPHOS XG Design. Esta nova apresentação pode ser trocada pela apresentação SIDEXIS Classic (veja seção "Opções [→ 187]").

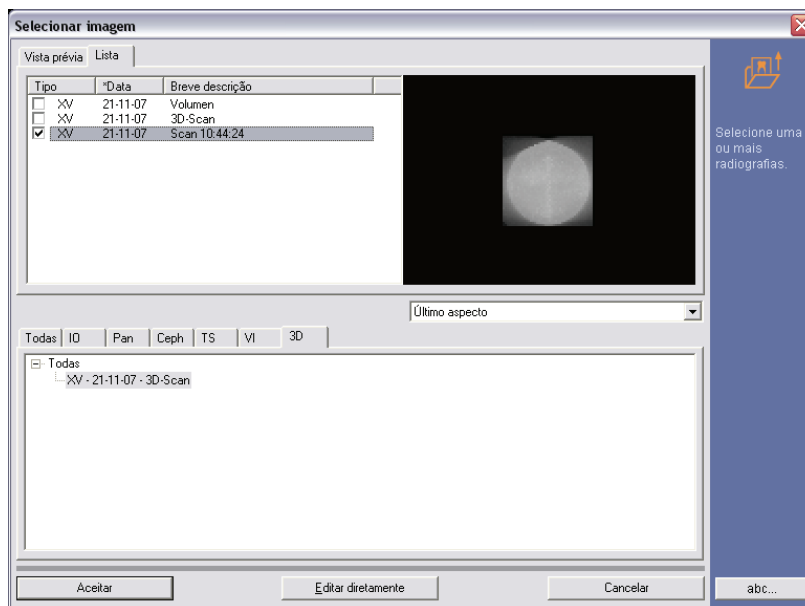
Apresentação ORTHOPHOS XG



Apresentação SIDEXIS Classic



Apresentação GALILEOS



Para uma melhor visualização, você pode limitar a lista das radiografias visualizadas através da árvore da estrutura (Pan, Ceph, TSA, ...).

Isto permite limitar-se à visualização seleccionada na selecção de imagem 2D. Isto não tem efeito sobre a radiografia GALILEOS, quando você abrir o software de edição de imagem 3D (GALAXIS).

3.5.3.2 Selecção simples

Explicação

Na selecção simples é sempre seleccionada uma imagem individual. A selecção é marcada por um quadro em torno da entrada desejada na lista.

Imagens de exemplo

Imagem de exemplo do separador "Lista"

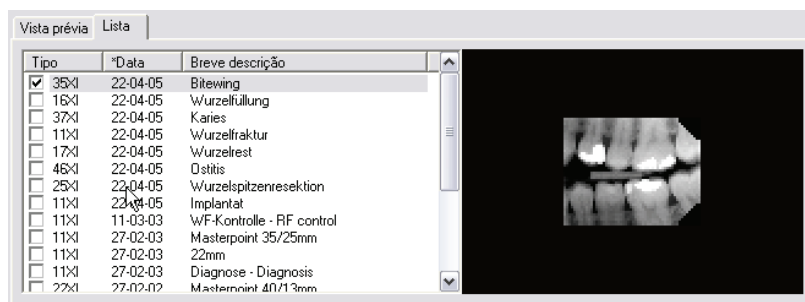
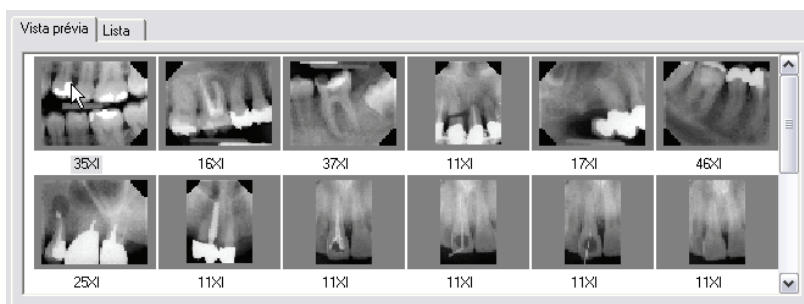


Imagem de exemplo do separador "Vista prévia"



Abrir

A última visualização desta radiografia é aberta da seguinte forma:

selecção

- Selecciona a imagem desejada clicando com o botão esquerdo do rato.
- **Apenas para o separador "Lista":** A imagem seleccionada é apresentada como pré-visualização no lado direito de uma janela.

Carregar uma imagem

Uma imagem pode ser carregada de três formas diferentes:

- Clicar duas vezes com o botão esquerdo do rato na imagem seleccionada

ou

- Clicar no botão "Aceitar".

ou

- **Apenas para o separador "Lista":** Clicar duas vezes com o botão esquerdo do rato na janela de pré-visualização
- A imagem é carregada para a área de trabalho.

3.5.3.3 Selecção múltipla

Explicação

Na selecção múltipla são seleccionadas várias imagens na lista.

- Através deste método pode, por exemplo, comparar radiografias realizadas ao longo de um período prolongado e recuperar estas comparações a qualquer momento.

Na selecção múltipla pode ser seleccionada a "*Último aspecto*" ou a "*Aspecto original*".

- Isto é indicado na lista de selecção "*Aspecto*".
- Relativamente à configuração, veja a secção "Opções [→ 187]".

NOTA

Na selecção múltipla não pode seleccionar a lista de selecção "*Aspecto*" (obscurecido).

selecção

Seleccção múltipla

1. Seleccione a primeira imagem desejada clicando com o botão esquerdo do rato.
 2. Mantenha pressionadas as teclas "[Mayúsculas]".
 3. Seleccione a última imagem desejada clicando com o botão esquerdo do rato.
- ⇒ São marcadas todas as imagens entre a primeira e a última imagem seleccionada.

Seleccção individual

1. Seleccione a primeira imagem desejada clicando com o botão esquerdo do rato.
 2. Mantenha pressionadas as teclas "[Ctrl]"
 3. Seleccione cada imagem adicional clicando com o botão esquerdo do rato.
- ⇒ Apenas as imagens seleccionada são marcadas.

NOTA

Para anular a selecção de radiografias acidentalmente marcadas, mantenha pressionada a tecla "[Ctrl]" e clique com o botão esquerdo do rato.

Quando a última marcação é des-seleccionada, o programa retorna à selecção simples de modo que as visualizações possam ser seleccionadas.

Carregar uma imagem

As imagens seleccionadas podem ser carregadas de três formas diferentes:

- Clicar duas vezes com o botão esquerdo do rato na imagem seleccionada

ou

- Clicar no botão "Aceitar".

ou

- **Apenas para o separador "Lista":** Clicar duas vezes com o botão esquerdo do rato na janela de pré-visualização

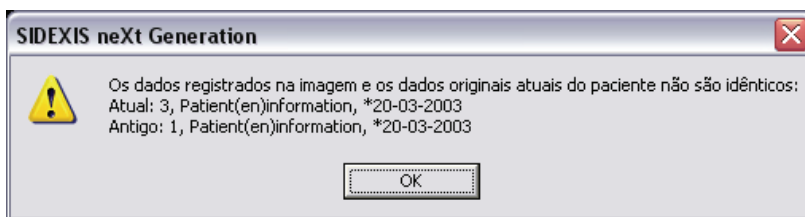
⇒ As imagens são carregadas para a área de trabalho.

3.5.3.4 Dados de paciente divergentes

Explicação

Se os dados de paciente gravados para a imagem seleccionada não coincidirem com o paciente actual, aparece um aviso a fim de evitar uma atribuição incorrecta. Recomenda-se que verifique o motivo da divergência (p. ex. alteração do nome por casamento, etc.).

Imagem de exemplo



3.5.3.5 Procedimento em caso de imagens exportadas

Explicação

Se as imagens desejadas já foram exportadas para um suporte de dados amovível, é possível que sejam emitidas mensagens que o solicitam a inserir um suporte de dados.

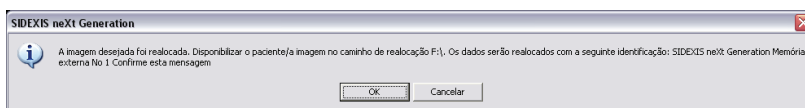
Função

Depois de ter inserido o suporte de dados de dados e confirmado a mensagem, a imagem pode ser visualizada como normalmente.

Para uma maior clareza, as imagens exportadas são identificadas pelo carácter " » ".

Para mais informações sobre este tema, veja a secção "Configurar a função de exportação [→ 161]".

Imagem de exemplo



3.5.4 Descrição de imagem e diagnóstico

Explicação

Se estiver aberta e ativa uma imagem, sua descrição pode ser visualizada e alterada em qualquer altura.

Com ajuda desta descrição da imagem você pode encontrar com maior precisão uma determinada imagem dum paciente. Além disso, você pode registrar um diagnóstico na descrição da imagem.

Nota: Existe a possibilidade de visualizar a descrição de imagem como Tooltip (veja seção "Opções [→ 187]").

Âmbito de aplicação

Esta função funciona com imagens de radiografias e vídeo (não como imagem em movimento e estática).

Esta função só se aplica à imagem ativa.

Abrir a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "[A]nálise" selecione o item do menu "Diagnóstico".

Abrir a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Alt]+[Enter]

ou

- Através do menu contextual selecione o item do menu "*Características*".

ou

- Através da barra de menu "*[A]nálise*" selecione o item do menu "*[C]aracterísticas...*".

Indicação na área de trabalho



Na imagem aparece um símbolo para um diagnóstico existente.

Este símbolo pode ser deslocado livremente na imagem e na área de trabalho.

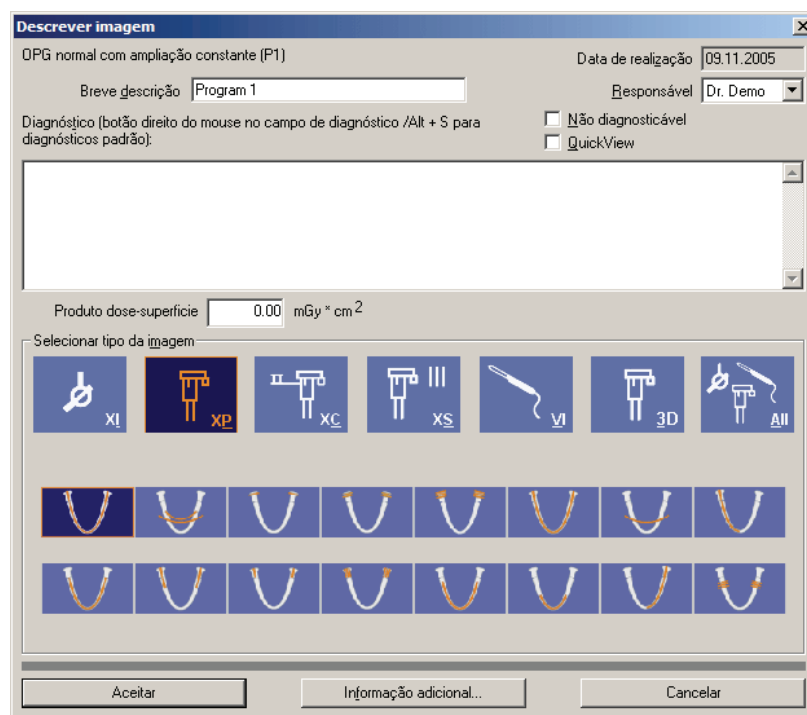
Se o símbolo do exame for posicionado fora da imagem, este será ligado à imagem correspondente, através de um traço descontínuo.

- Para abrir a janela de diálogo faça duplo clique.

Imagem exemplo



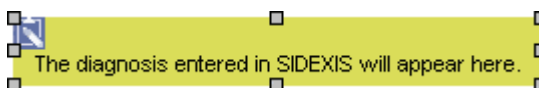
Janela do diálogo



Informações sobre a imagem

O diálogo exibido contém as informações da imagem disponíveis relativas à imagem atual aberta.

- **"Tipo de imagem"**
Aqui se visualiza um tipo de imagem.
Nas radiografias intra-orais, TSA e imagens vídeo se define o tipo de imagem do dente selecionado no esquema dentário indicado.
Nas radiografias panorâmicas e Ceph o tipo de imagem é determinado pelo programa selecionado da vista de conjunto de programas OP. Aqui também é indicado o número do programa do ORTHOPHOS no tipo de imagem.
Esta informação de imagem aparece mais tarde no campo da lista do diálogo, para selecionar novamente imagens existentes.
- **"Data de realização"**
Esta informação de imagem aparece mais tarde no campo da lista do diálogo, para selecionar novamente imagens existentes.
A data de criação é apenas indicada, não podendo ser alterada.
- **"Breve descrição"**
Esta informação de imagem aparece mais tarde no campo da lista do diálogo, para selecionar novamente imagens existentes.
Neste campo pode ser introduzido um texto à escolha.
São permitidos, no máximo, 128 caracteres.
- **"Responsável"**
Aqui o sistema registra automaticamente o médico responsável pelo tratamento do paciente. Se outro médico ficar responsável pela radiografia, você pode efetuar aqui uma alteração.
- **"Diagnóstico"**
Neste campo pode ser introduzido um texto à escolha.
São permitidos, no máximo, 5000 caracteres.
- **"Não diagnosticável"**
Se não for possível diagnosticar uma radiografia, o mesmo pode ser anotado através da ativação da respetiva caixa de sinalização. As imagens marcadas como não diagnosticáveis são identificadas por "~" no tipo de imagem.
Sua apresentação só é efetuada na indicação de todos os tipos de imagem com o botão "Todas".
- **"Quick View"**
Se você ativar a caixa de sinalização, aparece o texto do diagnóstico numa janela de texto na área de trabalho.
- **Imagem exemplo:**



- **"Produto dose-superfície"**
Neste campo você pode registrar o "Produto dose-superfície".
Este campo também pode ser preenchido automaticamente numa radiografia por determinados sistemas digitais de raios x da Sirona.

NOTA

A indicação exata do tipo de imagem e a breve descrição poderá mais tarde ser útil para reencontrar a radiografia, devendo, por isso, ser sempre realizada.

NOTA

Quando você registrar o texto do diagnóstico, você pode recorrer a um menu contextual com diagnósticos standard predefinidos, com ajuda do botão direito do mouse ou da combinação de teclas [Alt] + [B]. Você pode combinar vários diagnósticos destes, usando-os repetidamente. A tecla [Esc] fecha o menu contextual sem mais ações. Na seção "Editar diagnósticos standard [→ 154]" se descreve a forma como estes diagnósticos standard podem ser individualmente configurados.

Todos os registros são automaticamente salvos quando você confirmar o diálogo. As alterações efetuadas não serão guardadas se você cancelar o processo.

Acesso automático

NOTA

O SIDEXIS pode ser configurado de modo que seja automaticamente iniciada a definição do tipo de imagem ou o diagnóstico a efetuar, antes ou depois da realização duma radiografia. Para mais informações veja a seção "Configurações da radiografia [→ 145]".

Não é possível identificar através duma radiografia se esta é original ou uma cópia. Também não é possível identificar se se trata duma imagem comprimida (veja mais informações no capítulo "Configurar sistema [→ 145]") e qual o grau desta compressão. Isto é exigido sobretudo por peritos. Além disso, em caso de reclamação ou assistência técnica também é importante possuir informações exatas sobre a radiografia.

Informações adicionais

Por isso, você pode abrir uma janela de informação sobre a imagem visualizada, para todas as radiografias realizadas com o SIDEXIS, através do botão "*Informação adicional...*". No item "*Software*" são visualizada a origem e mais informações duma radiografia. Na seção "Identificação de imagens [→ 68]" você pode encontrar uma explicação das abreviaturas.

Para as **radiografias panorâmicas, Ceph e transversais** realizadas com o SIDEXIS XG são apresentadas adicionalmente mais informações sobre o tempo de radiação, corrente do tubo de raios x, tensão do tubo de raios x, altura do tripé, distância das têmporas e apoio da testa. Em todas as outras radiografias estas informações aparecem em cinza.

3.5.5 Remover objectos de um exame

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Esta função aplica-se aos objectos seleccionados.

Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [Supr]
- ou
- Seleccione o item de menu Eliminar no menu de contexto.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[E]dição", o item de menu "[E]liminar".

Função

Se uma propriedade de uma imagem ou várias imagens (processamento de imagem, posição de janela, etc.) tiver sido alterada, aparecem, antes de ser removida da área de trabalho, várias mensagens que informam da possibilidade de gravação.

NOTA

Para uma descrição detalhada da configuração do comportamento em caso de alteração da posição de janela, veja a secção "Configurar a função de lembrança [→ 159]".

Nas imagens de vídeo em movimento, ou se não se tiver realizado qualquer modificação na imagem gravada, a janela de imagem correspondente é fechada sem visualização destas mensagens.

NOTA

Quando fecha um paciente ou terminar o SIDEXIS, todas as visualizações são fechadas automaticamente.

3.5.6 Fechar uma imagem

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Esta função apenas se aplica à imagem activa.

Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [Esc].
- ou
- Estando activada a função "*Título estendido de imagem*": Clique, no título da imagem, no botão (veja a secção "Opções [→ 187]").
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[I]magem", o item de menu "*Fe[c]har*".

Função

Se uma propriedade de uma imagem (processamento de imagem, posição de janela, etc.) tiver sido alterada, aparecem, antes de ser removida da área de trabalho, várias mensagens que informam da possibilidade de gravação.

Nas imagens de vídeo em movimento, ou se não se tiver realizado qualquer modificação na imagem gravada, a janela de imagem correspondente é fechada sem visualização destas mensagens.

NOTA

Quando fecha um paciente ou terminar o SIDEXIS, todas as visualizações são fechadas automaticamente.

3.5.7 Eliminar imagens da base de dados de imagens

Explicação

Esta função permite deletar imagens guardadas da base de dados de imagens.

Aqui se distingue entre tipos de imagem:

- **Radiografias**
Nas radiografias você só pode deletar visualizações de imagens guardadas.
Não é possível deletar visualizações originais.



CUIDADO

Para garantir os prazos de arquivo legais de radiografias, não é possível deletar imagens originais deste tipo.

- **Imagens vídeo**
Nas imagens vídeo você pode deletar visualizações de imagem guardadas e visualizações originais.
Você pode deletar visualizações originais de imagens vídeo depois de confirmar uma pergunta de segurança.
Atenção que se você deletar a visualização original, também serão deletadas todas as visualizações pertencentes à imagem.

Âmbito de aplicação

Esta função funciona com imagens de radiografias e vídeo (não como imagem em movimento e estática).

Esta função só se aplica à visualização de imagem ativa.

Abrir a função



- Clique no botão.

ou

- Através da barra de menu "[I]magem" selecione o item do menu "[E]xcluir".

Função

Depois de se chamar a função, serão fechadas primeiro todas as respetivas janelas da imagem para este efeito.

Para segurança, antes de deletar definitivamente, aparece uma pergunta de segurança, que você tem que confirmar.

3.5.8 Identificação de imagens

Explicação

Para que uma radiografia possa ser identificada de forma inequívoca como cópia ou original, as radiografias são marcadas.

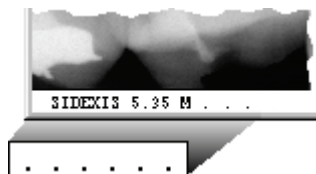
Ao serem impressas, exportadas, copiadas para a área de transferência e enviadas por correio ou por e-mail, as radiografias utilizadas no SIDEXIS são identificadas ([Ctrl]+[C]). Esta marcação (letras pretas em fundo branco) é indicada no canto inferior esquerdo da imagem quando serem exportadas, enviadas por correio e copiadas para a área de transferência.

Se uma imagem exportada a partir do SIDEXIS XG for importada, a marcação torna-se visível.

Reimportação de imagens

Quando uma imagem é for reimportada, todas as alterações nos ajustes de filtro, contraste e brilho tornam-se novamente visíveis. Um imagem que tenha sido comprimida na exportação, não será comprida novamente ao ser importada.

Codificação



As partes diferentes são separadas por espaços em branco. Têm o comprimento máximo e, por conseguinte, são preenchidas no final com caracteres de espaço em branco.

Campos vazios são marcados com um ponto.

3.5.8.1 Estrutura

Posição 1



Imagem SIDEXIS

Posição 2



Número da versão com a qual a radiografia foi gerada ou importada.
Os números de versão do SIDEXIS são indicados com 6.x.

Posição 3



Imagem original



Cópia



Imagem modificada

Posição 4



Imagem gerada através do próprio sistema SIDEXIS



Importação de ficheiro



Digitalizador (TWAIN)



Importação a partir da área de transferência



Importação via SLIDA

Posição 5



Sem compressão

Tipo de compressão: JPEG

Posição 6



Parâmetros de compressão para JPEG:

Factor de qualidade

Em caso de compressão múltipla (exportação comprimida de uma imagem já comprimida) é anteposto o carácter "<". Indica-se o factor de compressão mais pequeno.



Sem compressão

NOTA

As codificações acima explicadas também são indicadas na janela "Informação adicional". Veja a secção "Descrição de imagem e diagnóstico [→ 62]".

3.5.8.2 Exemplos

Exemplo 1

XI 10.12.02: 16:16:29, Original



- Uma nova imagem, gravada sem compressão e modificada (brilho, contraste), depois exportada:

Codificação: "SIDEXIS 5.35 M"

Exemplo 2

XI 10.12.02: 16:16:29, Original



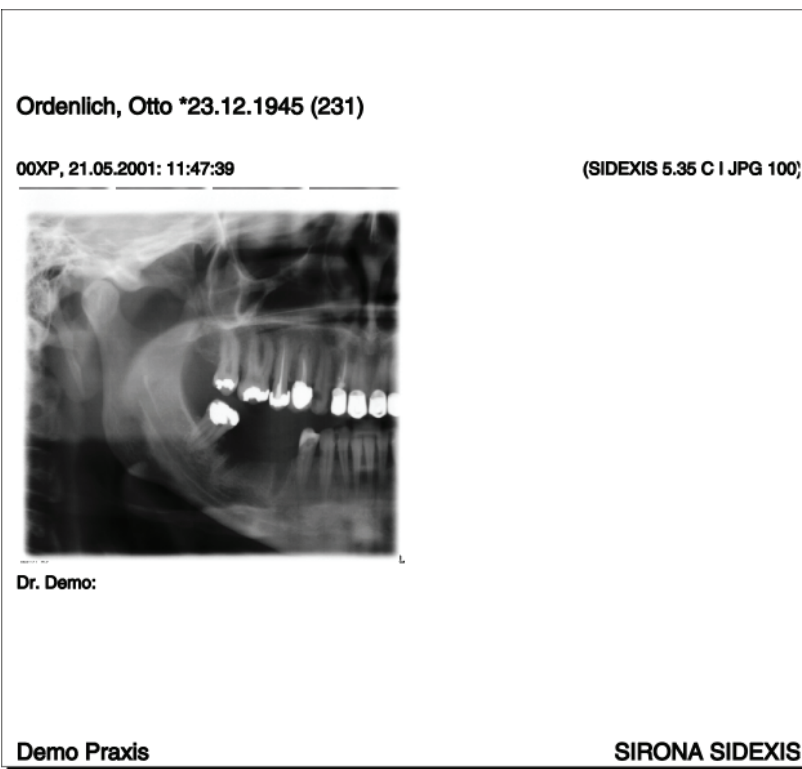
SIDEXIS 5.45 M I JPG 100

- Uma nova imagem foi gravada com compressão no consultório A e uma modificação foi exportada com compressão. Esta imagem exportada foi importada para o consultório B (e gravada sem compressão):

Codificação: "SIDEXIS 5.45 M I JPG 100"

Exemplo 3 (impressão)

Impressão de uma cópia reimportada, comprimida com JPEG 100.



Quando impressa, o texto encontra-se fora da imagem, mas só em caso de impressão de imagens individuais.

Posição: Alinhado à direita entre parênteses na linha do título da imagem

3.5.9 Exportar uma vista de imagem

Explicação

A troca dos dados de imagem gerados pelo SIDEXIS XG com outros sistemas (p. ex. em caso de uma referência) é realizada através da função "Exportar...".

Uma imagem é copiada para um suporte de dados diferente (por exemplo: unidade USB, CDR, DVD-R, disquete convencional ou unidade

de rede) e pode ser carregada com a função "*Importar*" num local diferente.

CUIDADO

Se a imagem exportada for editada através de um software diferente (p. ex. PaintBrush), já não é apropriada para o diagnóstico

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Esta função apenas se aplica à imagem activa.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "*[Imagem]*" "*Exportar*", o item de menu "*[Exportar...]*".

Função

Aqui, se aplica o princípio WYSIWYG.

As imagens são sempre exportadas no estado que têm no momento da activação do comando. Ou seja, os passos de processamento (rotação, filtragem, ajuste do brilho e do contraste) também são exportados.

Excepções:

- Secções de imagem ampliadas não são exportadas. Apenas são exportadas imagens completas.
- Os filtros "*Inverter*" e "*Colorir*" não são incluídos na imagem a ser exportada.
- As alterações na área de análise devem ser aceites antes da exportação (veja a secção "Ajuste do brilho e do contraste na área de análise [→ 117]").

O destino da exportação, caminho e nome de ficheiro, são definidos na janela de diálogo.

Pode utilizar nomes de ficheiro comprimidos.

Se utilizar a compressão TIFF, tenha cuidado para que o sistema previsto para a importação subsequente possa ler este formato comprimido. Isto é sempre o caso se estiver equipado com uma versão do SIDEXIS cujo número seja igual ou superior ao número da versão do SIDEXIS que realiza a exportação.

O número da versão é indicado na janela "*Informação adicional*" (veja a secção "Descrição de imagem e diagnóstico [→ 62]").

NOTA

No campo *"Save as type"* pode seleccionar uma compressão que reduz consideravelmente o espaço de memória necessário no disquete. Por exemplo, uma radiografia panorâmica comprimida com o parâmetro 100 pode ser gravada numa disquete de 3,5 polegadas.

Para mais informações sobre a compressão, veja a secção *"Configuração do sistema [→ 145]"*.

Se pretender exportar uma imagem em formato TIFF sem compressão, veja o tipo de ficheiro *"TIFF (*.tif)"*. Se pretender exportar a imagem com compressão, seleccione *"TIFF komprimiert" (*.tif)*.

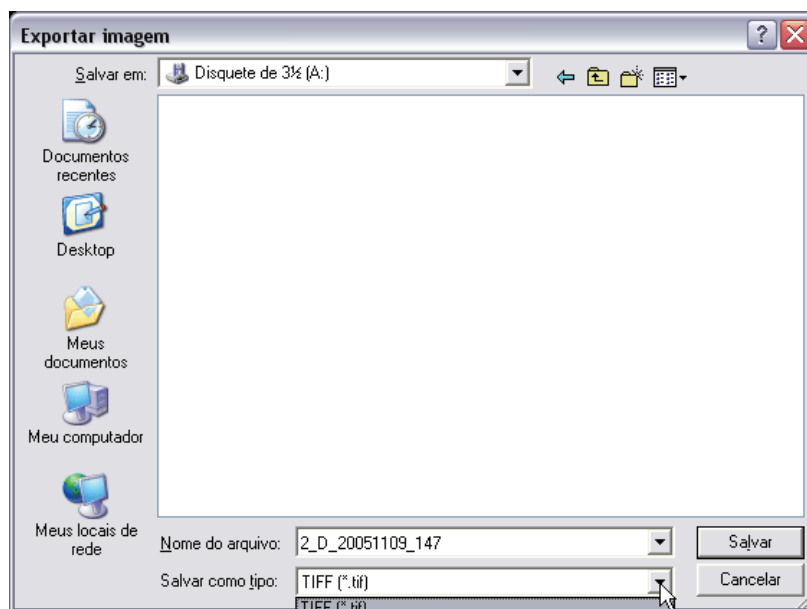
Exemplo

Exportar a imagem actual para uma disquete na unidade A: sob o nome de imagem *"Test"*

1. Inserir uma disquete formatada na unidade A:
2. No campo de entrada *"Nome do arquivo..:"* deve ser introduzido *"Test"*
3. Se necessário, seleccionar o formato de ficheiro
4. Confirmar com *"Salvar"*

Retirar a disquete após a gravação.

Janela de diálogo exemplar



3.5.10 Importar uma imagem

Explicação

Para a troca de imagens entre sistemas diferentes, pode carregar, através da função *"Importar"*, imagens externas (imagens geradas por um sistema SIDEXIS diferente) e imagens próprias (imagens que foram exportados pelo SIDEXIS para um local diferente).

Especialmente para as imagens exportadas previamente com SIDEXIS, são adoptadas todas as informações de imagem disponíveis, como p. ex., data da geração e diagnóstico.

As imagens assim integradas no sistema podem ser editadas como imagens normais. Também aqui é necessário atribuí-las de forma inequívoca a um paciente.

CUIDADO

É imprescindível que, antes de proceder à importação, o utilizador se certifique de que está registado o paciente correcto.

NOTA

A visualização e resolução das imagens importadas dependem da respectiva imagem.

Aplicação

Esta função está disponível para as radiografias e as imagens de vídeo.

Um formato comprido utilizado na exportação é automaticamente reconhecido.

NOTA

Pode ser possível que imagens exportadas a partir de programas externos não possam ser importadas.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[I]Imagem"/"Importação", o item de menu "Import[a]r...".

Função

Na janela de diálogo devem ser indicados o caminho e o nome do ficheiro a ser carregado.

Pode utilizar nomes de ficheiro compridos.

Exemplo

Importar a imagem previamente exportada com o nome "Test" a partir de uma disquete na unidade A:

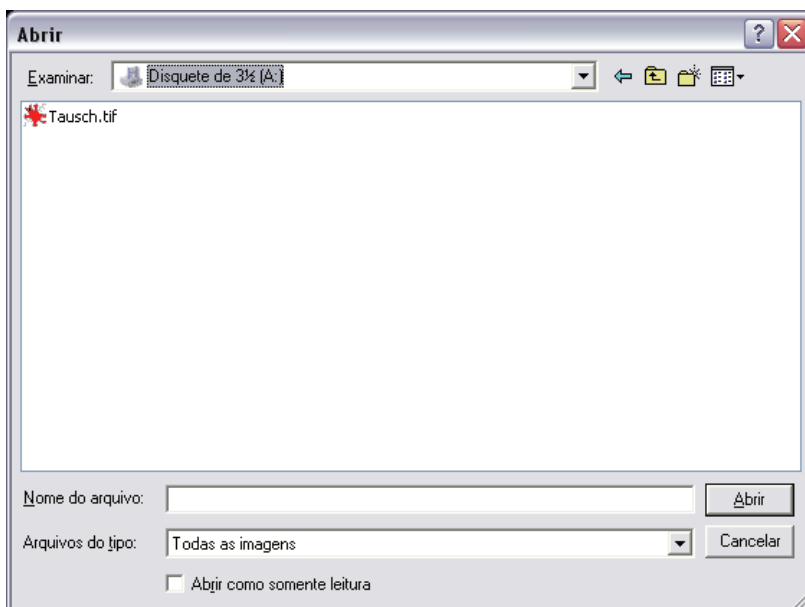
Inserir disquete com a imagem a ser importada na unidade A:

No campo de entrada "Nome do arquivo.:" deve ser introduzido "Test"

Confirmar com "Abrir"

Depois de a imagem ser visualizada, pode retirar a disquete

Janela de diálogo exemplar



3.5.11 Imprimir imagens e diagnósticos

Aplicação

! CUIDADO

As propriedades de imagem na impressão **não** são apropriadas para o diagnóstico.

Excepção: Impressoras especiais que forneçam explicitamente resultados apropriados para o diagnóstico, p. ex. filmadoras digitais DICOM.

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Esta função apenas se aplica à imagem activa.

Activar a função



- Clique no botão.

↳ As imagens são impressas na impressora instalada

ou

- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[P].

↳ As imagens são impressas na impressora instalada

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[I]magem"/"Imprimir", o item de menu "[I]mprimir...".

↳ Aparece a janela de diálogo de sistema "Imprimir"

Janela de diálogo de sistema

Aqui pode seleccionar e configurar uma impressora Windows que foi instalada no sistema.

Este tem, normalmente, capacidade suficiente para a imagem e a descrição associada, de modo que é impressa conjuntamente com a imagem activa na mesma página.

- Para controlar a impressão pode utilizar a função "*Visualização prévia da impressão*" (veja a secção "Pré-visualização de impressão [→ 75]"). Através desta função também pode iniciar a impressão.

O formato paisagem ou retrato deve ser definido manualmente.

3.5.12 Pré-visualização de impressão

Explicação

O SIDEXIS XG dispõe duma pré-visualização de impressão.

- Esta função permite pré-visualizar o aspeto da impressão.
- No écran aparece a posição e o tamanho do conteúdo da impressão.
- Você pode imprimir e chamar a impressora diretamente a partir da pré-visualização de impressão.
- Na pré-visualização duma imagem (não em "*Exame*!") também é possível ajustar a posição e o tamanho da página de impressão.

Abrir a função

Pré-visualização dum "*Exame*"



- Clique no botão.
- ou
- Através da barra de menu "*[E]xame*" selecione o item do menu "*[V]isualização prévia da impressão...*".

Pré-visualização duma imagem



- Clique no botão.
- ou
- Através da barra de menu "*[I]magem*" selecione o item do menu "*[V]isualização prévia da impressão...*".

Estrutura

Além duma exceção, a pré-visualização utiliza os símbolos dos botões do SIDEXIS XG.

A página é impressa na impressora atual.

Aparece um diálogo da impressora do sistema operativo.

A janela "*Configurar página*" será aberta.

- Aqui você pode alterar o tamanho e a posição duma imagem.
- Veja secção "configurar página para impressão [→ 76]"

NOTA

Não ativo na pré-visualização dum "Exame"



A página de pré-visualização será mostrada de forma ampliada.

A página de pré-visualização será mostrada de forma reduzida.

A pré-visualização da impressão será fechada.

3.5.12.1 Configurar a página para a impressão

Explicação

Você pode configurar a página a imprimir na janela "Configurar página".

Estrutura

- **Área da janela "Tamanho"**
- Na área da janela "Tamanho" é ajustado o tamanho da imagem a imprimir.
- A relação entre largura e altura é e não pode ser alterada.
- **Área da janela "Posição"**
- Na área da janela "Posição" é ajustada a posição da imagem a imprimir.
- **Caixinha de sinalização "Adotar os valores como padrão"**
- Com a caixa de sinalização ativada "Adotar os valores como padrão" serão guardados o tamanho e a posição para outras impressões.
- Se a caixa de sinalização estiver desativada será apenas impressa esta impressão única na pré-visualização.

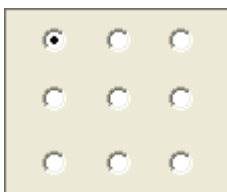
Área da janela "Tamanho"

- **Campo de opção "100%"**
A impressão da imagem é efetuada em tamanho original da radiografia.
- O tamanho depende da informação do tamanho contida na imagem.
- Se faltar a informação sobre o tamanho na imagem, esta será impressa com uma largura de 60 mm.
- As radiografias que provêm diretamente duma radiografia SIDEXIS ou que foram importadas através da exportação "TIF" para a base de dados SIDEXIS, serão impressas no tamanho da superfície do sensor.

- **Campo de opção "Toda a página"**
O tamanho da impressão é ajustado de modo que se aproveite a área máxima que pode ser impressa.
- **Campo de opção "Variável"**
o tamanho pode ser ajustado variavelmente.
- **Caixa de sinalização "Reduzir o tamanho da impressão"**
Com a caixa de sinalização ativada "Reduzir o tamanho da impressão" será limitado o tamanho a impressão, de modo que não se ultrapasse a área máxima que pode ser impressa.

Na área da janela "Posição"

- **Caixa de sinalização "Borda do orifício"**
Com a caixa de sinalização ativada "Borda do orifício" será deixada uma margem livre para perfurar a margem esquerda da página da área que pode ser impressa.
Para o efeito, será reduzido o tamanho da imagem.
- **Campo de posicionamento**
A posição da imagem pode ser determinada através dos campos de opção do campo de posicionamento.



3.5.13 Digitalizar imagens

Explicação

O SIDEXIS XG permite, através de um equipamento apropriado para TWAIN (digitalizador, câmara digital, etc.) carregar imagens para a base de dados.

Se estiverem instalados vários equipamentos no computador, pode seleccionar o equipamento TWAIN apropriado através da função "Selecionar Escaner".

NOTA

A visualização e resolução das imagens digitalizadas dependem da capacidade e configuração do digitalizador e do original.

Aplicação

Podem ser utilizados todos os equipamentos apropriados para TWAIN.

Esta função serve, sobretudo, para incluir radiografias convencionais na base de dados do SIDEXIS.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Selecciona, através da barra de menus "[I]Imagem", o item de menu "[E]scanear...".

Notas sobre às radiografias

Quando digitalizar radiografias, deve ser observado o seguinte:

- Para poder aplicar às imagens todas as funções disponíveis no software SIDEXIS, as imagens devem ser digitalizadas com 256 níveis de cinzento.

- O digitalizador deve estar equipado com uma unidade de transparência para conservar a proporção completa do contraste durante a digitalização.
- Recomenda-se que digitalize radiografias intra-orais com 600 dpi.
- As radiografias panorâmicas, cefalografias e radiografias TSA devem ser digitalizadas com 300 dpi.
- Se pretender realizar uma medição de comprimento, o comprimento deve ser calibrado através de um medida de referência na radiografia.

Função "Seleccionar digitalizador"



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[/]Imagem", o item de menu "Se[.]leccionar Escaner".

3.5.14 Enviar imagens por correio electrónico

Explicação

Se você criar uma ligação de e-mail por Internet em seu computador SIDEXIS, você pode enviar imagens por e-mail.

A configuração está descrita em "Configurar sistema [→ 145]".

⚠ CUIDADO

O modo de procedimento descrito se aplica para o caso de ser ativado "SMTP" ou "MAPI" no software do SIDEXIS.

Se estiver ativado "MAPI + diálogo", será iniciado o programa de e-mail pré-instalado do sistema operativo do Windows. No entanto, o manuseamento do programa de e-mail do sistema operativo do Windows é semelhante.

Âmbito de aplicação

Esta função funciona com imagens de radiografias e vídeo (não como imagem em movimento e estática).

Esta função só se aplica à imagem ativa.

Abrir a função

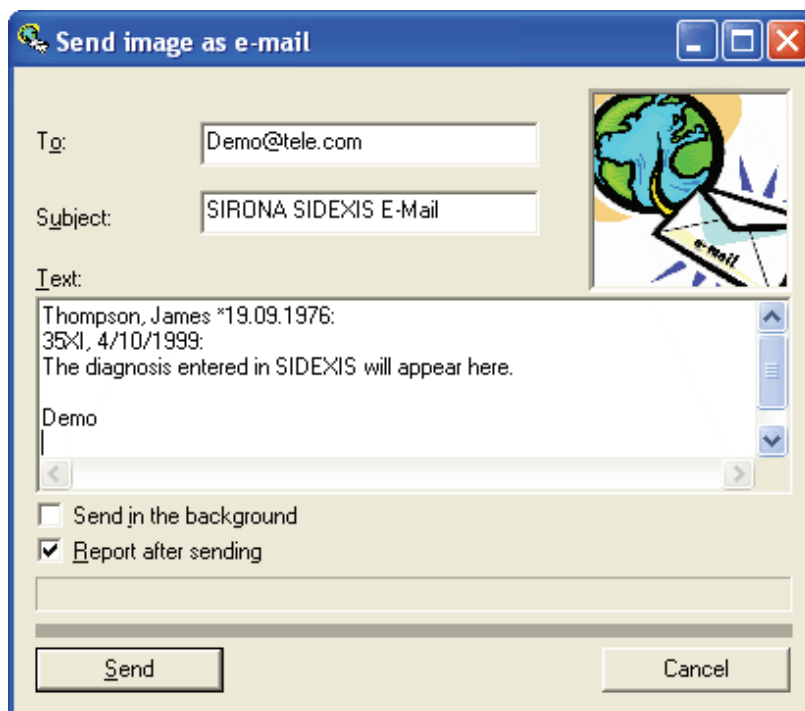


➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "[/]Imagem" selecione o item do menu "E[n]viar E-mail".

Janela do diálogo



Estrutura da janela de diálogo

- **Campo do texto "Em:"**
Neste campo você deve introduzir o endereço de e-mail do destinatário.
- **Campo de texto "Assunto:"**
Neste campo **opcional** você deve introduzir o assunto do e-mail.
- **Campo de texto "Texto:"**
Neste campo de texto aparecem automaticamente os dados do cabeçalho da imagem ativa e o nome do consultório.
Aqui você pode introduzir mais explicações e dados sobre a radiografia a enviar.
- **Caixa de sinalização "Enviar num segundo plano"**
Durante o envio você pode continuar trabalhando com o SIDEXIS XG.
- **Caixa de sinalização "Avisar após envio"**
Depois de enviar com sucesso aparece uma confirmação no écran.
- **Botão "Enviar"**
Envia o e-mail para o destinatário.
Durante o envio do e-mail aparece uma barra de progresso que indica a evolução do processo.

3.5.15 Envio por correio de imagem

Explicação

Quando o sistema é instalado e configurado por um técnico de serviço, é possível integrar programas adicionais de modo que possam receber radiografias pelo SIDEXIS. Por exemplo, radiografias podem ser transferidas para programas de medição para implantes ou para uma análise à distância.

Para tal, a imagem desejada é transferida através desta função e, quando ser activada na próxima vez pelo destinatário, está disponível aí.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens móveis e imóveis).

Esta função apenas se aplica à imagem activa.

Aqui, se aplica o princípio WYSIWYG. As imagens são sempre transferidas no estado que têm no momento da activação do comando. Ou seja, todos os passos de processamento (rotação, filtragem, ajuste do brilho e do contraste) também são transferidos. Isto apenas se aplica a imagens completas, secções ampliadas não serão exportadas.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Selecione, na barra de menus "[I]Imagem", o item de menu "Enviar imagem por e[co]rreo".

Função

Se apenas tiver sido configurado um único destinatário, a radiografia será enviada imediatamente após a activação do comando sem que o envio tenha de ser confirmado, e abre-se, além disso, o programa correspondente.

Se vários programas estiverem ligados desta forma ao SIDEXIS, o destinatário tem de ser seleccionado numa janela de diálogo.

3.5.16 Transferir imagem

Explicação

O comando permite deslocar para outro paciente imagens que foram criadas num paciente errado.

- As deslocações de imagem são registradas e podem ser anuladas, deslocando-as novamente.
- As visualizações guardadas serão deslocadas juntamente.
- Se você deslocar uma imagem, que faz parte dum ou vários exames, se mantém nos exames a ligação com a imagem deslocada. No entanto, a imagem **não** será mais visualizada nos respetivos exames.
Se uma deslocação for anulada, a imagem será novamente visualizada nos respetivos exames.
- Se você deslocar uma imagem numa radiografia volumétrica 3D, será deslocado o volume 3D completo, junto com todas as imagens 2D daqui geradas.

NOTA

Os registos no livro de controle de radiografias opcional não serão deslocados!

Estes devem ser corrigidos posteriormente por observação.

NOTA

Se for deslocada uma imagem, este processo será documentado no arquivo PDATA/-sibdel.log.

Âmbito de aplicação

Esta função não pode ser aplicada em todas as imagens guardadas.
Esta função só se aplica à imagem ativa.

Abrir a função



- Clique no botão.
- ou
- Através da barra de menu "[I]Imagem" selecione o item do menu "Delocar".
- ↪ A janela "Registrar paciente" (Configuração de aparelhos) se abre.

Seleção do paciente (alvo)

1. Selecione o paciente (alvo).
2. Ative o botão "Aceitar".
 - ↪ Abre-se um diálogo de segurança.
3. Ative o botão "Aceitar".
 - ↪ A imagem ativa foi deslocada.

3.6 Realização da radiografia

3.6.1 Informações gerais

Explicação

Para realizar uma radiografia digital com o SIDEXIS, o aparelho de raios-X ou o equipamento panorâmico devem ser utilizados como normalmente e, além disso, o PC e o software SIDEXIS devem ser preparados para a exposição. Para isso deve ser estabelecido o estado de prontidão para radiografia no PC.

Depois de o estado de prontidão para radiografia ter sido estabelecido e o SIDEXIS estiver pronto para o exame radiológico, aparece uma janela de diálogo de controlo no ecrã.

Para uma radiografia, o produto dose-área pode ser indicado imediatamente depois da geração da imagem. Este será gravado juntamente com a imagem.

3.6.2 Informações relacionadas com a segurança

⚠ CUIDADO

É imprescindível que, antes de activar aradiação X, o utilizador se certifique de que o PC e o software se encontram no estado de prontidão para radiografia e de que o paciente correcto está registado no sistema

⚠ CUIDADO

Dado que, no Windows, vários programas executados em simultâneo podem influenciar-se reciprocamente, recomenda-se que, enquanto realizar radiografias, não mude o programa. Caso contrário, a consistência e segurança destas radiografias não podem ser garantidas de forma absoluta.

CUIDADO

Imediatamente após cada exposição, a radiografia gerada é gravada automaticamente na base de dados de pacientes. Desta forma é garantida uma maior segurança de dados.

Depois de a nova radiografia ter sido gravada, é visualizada numa janela no ecrã.

Ao contrário das radiografias, pode adquirir imagens com a câmara de vídeo sem paciente registado. Neste caso, a barra de título apresenta o título "*Paciente desconhecido*". Se pretender gravar uma imagem de vídeo posteriormente sem que um paciente tenha sido registado, este registo pode ser efectuado posteriormente. Para evitar erros na gravação de capturas de vídeo e para assegurar um método de trabalho uniforme, recomenda-se que, também para o trabalho com a câmara de vídeo, registre previamente um paciente.

CUIDADO

É imprescindível que, antes de gravar as capturas de vídeo, o utilizador se certifique de que no sistema está registado o paciente correcto!

A cada radiografia ou imagem de vídeo, o SIDEXIS acrescenta uma descrição. Esta descrição é automaticamente preenchida com determinadas informações após o fim de uma aquisição. Os comentários podem ser alterados ou actualizados imediatamente depois da geração da imagem ou num momento posterior. Para mais detalhes, veja a secção "Descrição de imagem e diagnóstico [→ 62]"

NOTA

Considere que o número de imagens simultaneamente abertas é limitado e que um grandenúmero de imagens simultaneamente abertas reduz o desempenho geral do sistema. Por conseguinte, feche qualquer imagem desnecessária.

3.6.3 Radiografias intra-orais

3.6.3.1 Radiografias intra-orais simples

Explicação

A primeira variante serve para a realização de uma radiografia intra-oral individual. Aqui é estabelecido o estado de prontidão para cada radiografia individual. Depois de aparecer a janela de diálogo de prontidão e após a activação da radiação, a nova radiografia é visualizada no ecrã. Com esta acção, o processo está concluído. Nesta variante pode, se o sistema estiver configurado em conformidade, activar automaticamente a descrição de imagem ou o diagnóstico antes ou depois de cada radiografia. Para mais detalhes, veja a secção "Configurações radiográficas [→ 145]".

Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[I].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[I]Imagem" "Radiografia [i]Intra-oral", o item de menu "Radiografia [i]ndividual".

3.6.3.2 Radiografia múltipla

Explicação

Para possibilitar a realização de várias radiografias intra-orais do mesmo paciente sem necessidade de manualmente estabelecer o estado de prontidão para radiografia e seleccionar a unidade de captura radiográfica, pode utilizar o comando "*Exposição múltipla*". Após a realização de uma radiografia intra-oral, o estado de prontidão para radiografia é restabelecido automaticamente sem que o utilizador tenha de fazer qualquer entrada. Isto é especialmente vantajoso se o PC e o sensor de raios-X se encontrarem em locais diferentes. Quando todas as radiografias tiverem sido realizadas, termine o processo cancelando a janela de diálogo de prontidão.

Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[M].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[I]Imagem" "Radiografia [i]Intra-oral", o item de menu "Radiografia [m]últipla".

3.6.3.3 Modelos para radiografias intra-orais

Explicação

Encontra-se disponível uma lista de selecção de modelos para séries de radiografias intra-orais.

Esta lista faz parte da aplicação do conceito de exame do SIDEXIS XG.

Para a função "*Esquema de radiografias*" podem ser criadas próprias séries de radiografias. Para mais informações, veja o capítulo "Configuração do sistema [→ 145]".

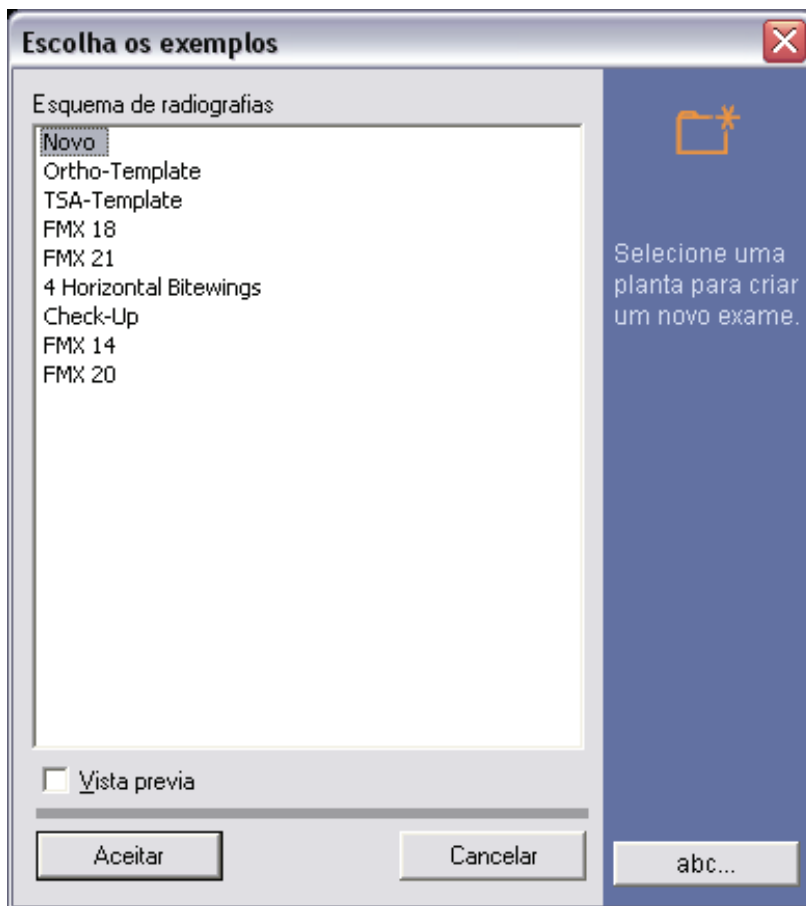
Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[N].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[E]xame", o item de menu "[N]ovo...".
- ou

- Seleccione, através da barra de menus "[I]Imagem"/"Radiografia [i]Intra-oral", o item de menu "[N]ovo...".

Janela de diálogo de selecção

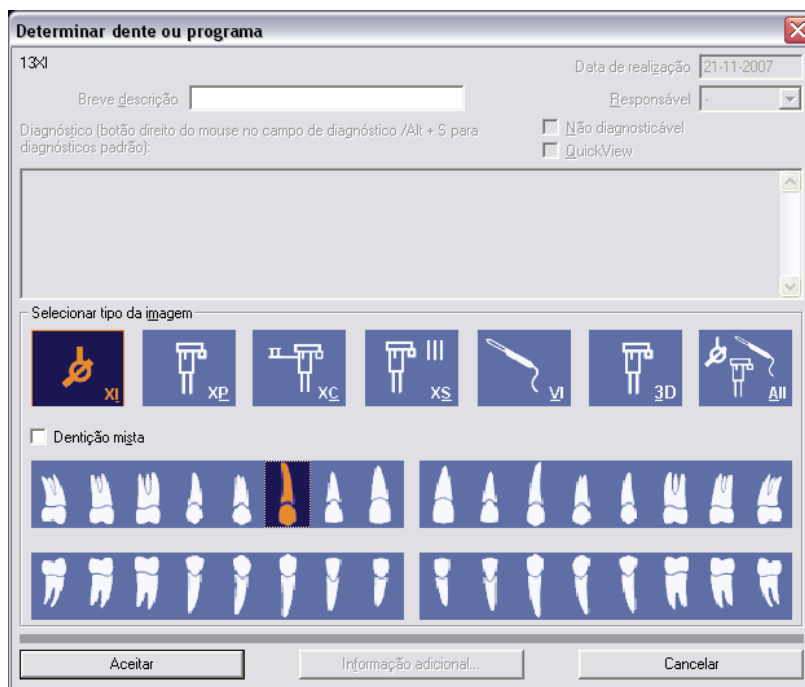


3.6.3.4 Selecção do dente

Explicação

Para poder introduzir o número do dente correspondente, abre-se a janela de diálogo de diagnóstico que é descrita mais detalhadamente no capítulo sobre a descrição de imagem. Seleccione, com o rato, o número desejado na parte inferior e confirme a sua selecção com "Aceitar". Neste momento, o resto da janela de diálogo de diagnóstico não tem qualquer importância e, por conseguinte, está obscurecido.

Janela de diálogo de selecção



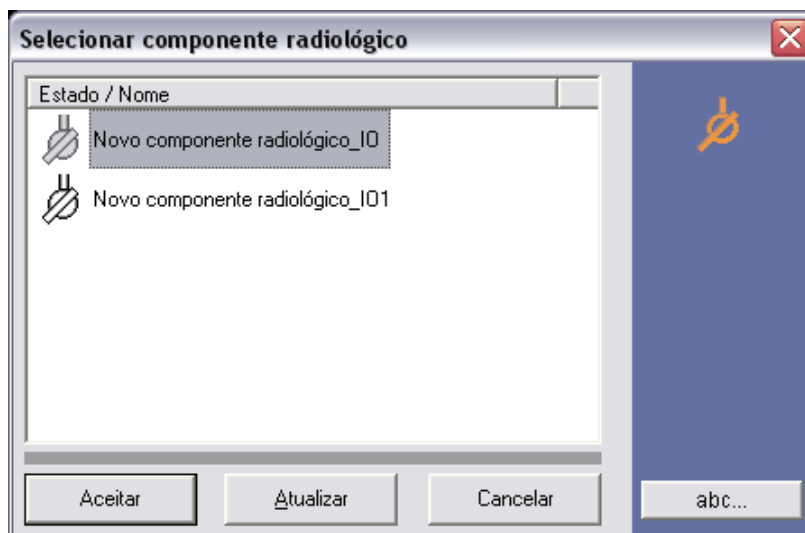
Para terminar o processo, tem de fechar a janela de diálogo de prontidão ou indicar o dente.

Durante a radiografia múltipla, a linha de estado apresenta uma entrada correspondente.

3.6.3.5 Operação com vários aparelhos de raios-X intra-orais

Se, num consultório, estiverem instalados vários aparelhos de raios-X que estão ligados através de uma rede, deve ser seleccionada uma unidade de captura radiográfica antes de realizar uma radiografia intra-oral. Para seleccionar a unidade, clique na unidade desejada na coluna "Estado / Nome". A unidade seleccionada é identificada por um rectângulo azul.

Janela de diálogo de selecção



As unidades de captura identificadas por um sinal de interrogação eventualmente não estão ligadas.

As unidades de captura riscadas estão eventualmente ocupadas.

Depois de a unidade de captura radiográfica ter sido seleccionada, é visualizada, em janelas de diálogo sucessivas, o estabelecimento da conexão entre esta unidade e o computador que realiza a chamada. Em caso de erro de conexão, estas janelas de diálogo podem dar informações importantes.

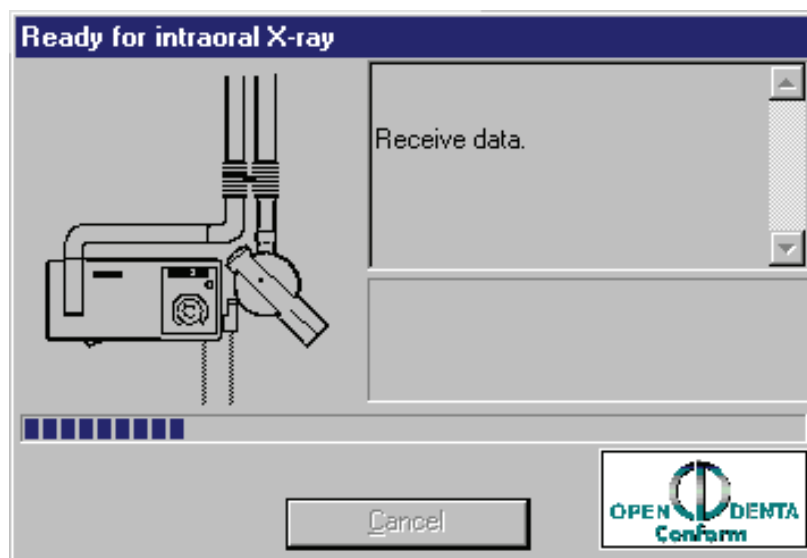
3.6.3.6 Realização da radiografia

Explicação

Quando for visualizada a mensagem *"Aguardando emissão de raios"*, o computador autoriza o acesso ao aparelho de raios-X. Agora, pode realizar uma radiografia no equipamento.

Depois de terem sido emitidas várias outras mensagens, aparece, no final, a seguinte janela de diálogo que apresenta a progressão da transmissão de dados. Observe que, por motivos de segurança, apenas está activo o botão *"Finalizar"*.

Janela de diálogo de radiografia



Função

Enquanto o SIDEXIS realizar uma radiografia intra-oral, uma indicação verde de controlo pisca por baixo do símbolo do equipamento radiográfico intra-oral na janela de diálogo.

Se o sistema estiver equipado com uma caixa radiográfica, o estado de prontidão para radiografia é indicado por um indicador verde nesta caixa radiográfica que está permanentemente aceso.

Enquanto esta mensagem estiver visualizada no ecrã e a indicação na janela de diálogo piscar ou a indicação na caixa radiográfica estiver acesa, pode realizar a radiografia como as radiografias convencionais. Agora, o sensor de raios-X encontra-se no estado de prontidão. Os sinais começam a ser transmitidos quando a radiação X incidir no sensor.

CUIDADO

Se esta janela de diálogo de prontidão não for visualizada, a indicação na janela de diálogo não piscar ou a indicação na caixa radiográfica não estiver acesa, não deve realizar qualquer radiografia no paciente até a causa do problema ter sido eliminada.

Para terminar o estado de prontidão para radiografia antes da detecção de radiação, clique no botão "Finalizar" ou pressione a tecla [Esc].

NOTA

Informações sobre a caixa USB

Para mais informações sobre a utilização, veja a seguinte documentação: SIDEXIS - Caixa USB intra-oral – Instruções de utilização e instalação REF 59 15 702

3.6.4 Radiografia panorâmica, TSA e cefalografia

Activar a função

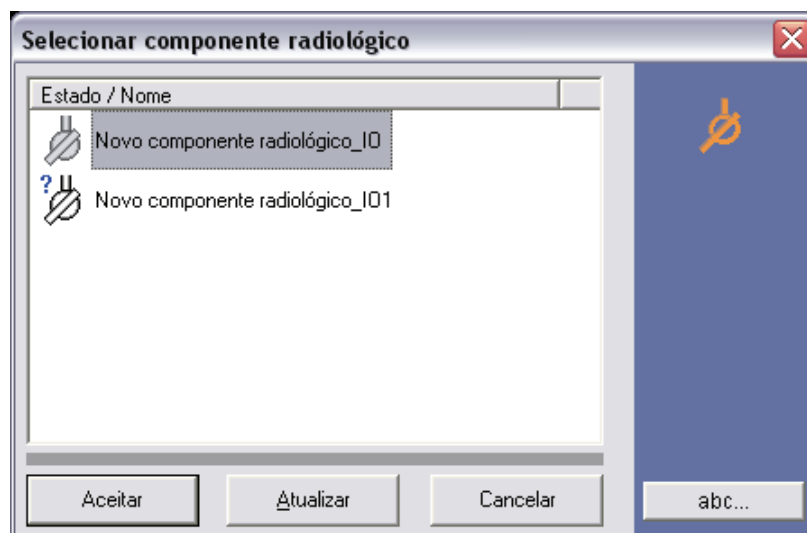


Operação com vários aparelhos de raios-X panorâmicos

Janela de diálogo de selecção

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[P].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[I]magem", o item de menu "Radiografia [p]anorâmica".

Se, num consultório, estiverem instalados vários aparelhos de raios-X que fazem parte de uma rede, deve ser seleccionada uma unidade de captura radiográfica antes de realizar uma radiografia panorâmica, cefalografia ou radiografia TSA. Para seleccionar a unidade, clique na unidade desejada na coluna "Estado / Nome". A unidade seleccionada é identificada por um rectângulo azul.



As unidades de captura identificadas por um sinal de interrogação eventualmente não estão ligadas.

As unidades de captura riscadas estão eventualmente ocupadas.

Depois de a unidade de captura radiográfica ter sido seleccionada, é visualizada, em janelas de diálogo sucessivas, o estabelecimento da conexão entre esta unidade e o computador que realiza a chamada. Em caso de erro de conexão, estas janelas de diálogo podem dar informações importantes.

Realização da radiografia

Quando for visualizada a mensagem "*Aguardando emissão de raios*", o computador autoriza o acesso ao aparelho de raios-X. Agora, pode realizar uma radiografia no equipamento.

Depois de terem sido emitidas várias outras mensagens, aparece, no final, a seguinte janela de diálogo que apresenta a progressão da transmissão de dados. Observe que, por motivos de segurança, apenas está activo o botão "*Finalizar*".

O sistema reconhece e distingue automaticamente as diferentes radiografias.

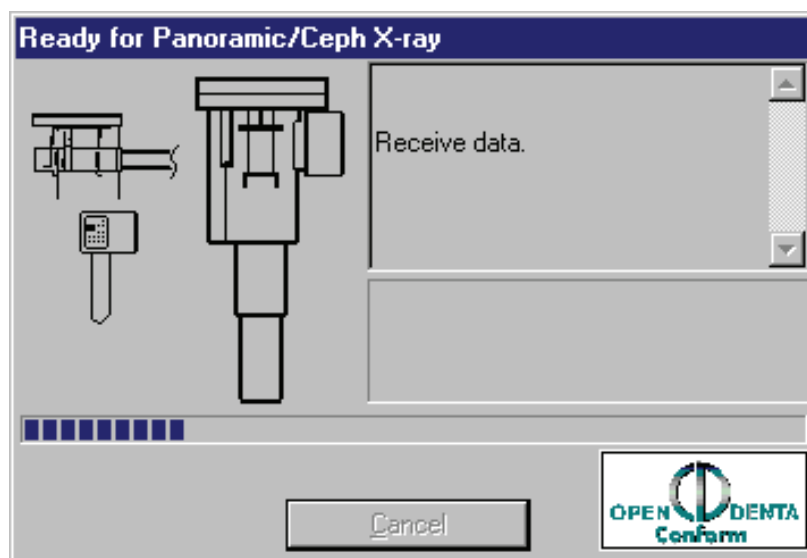
Enquanto o SIDEXIS realizar uma radiografia, pisca, para fins de controlo, um indicador verde na janela de diálogo de radiografia.

⚠ CUIDADO

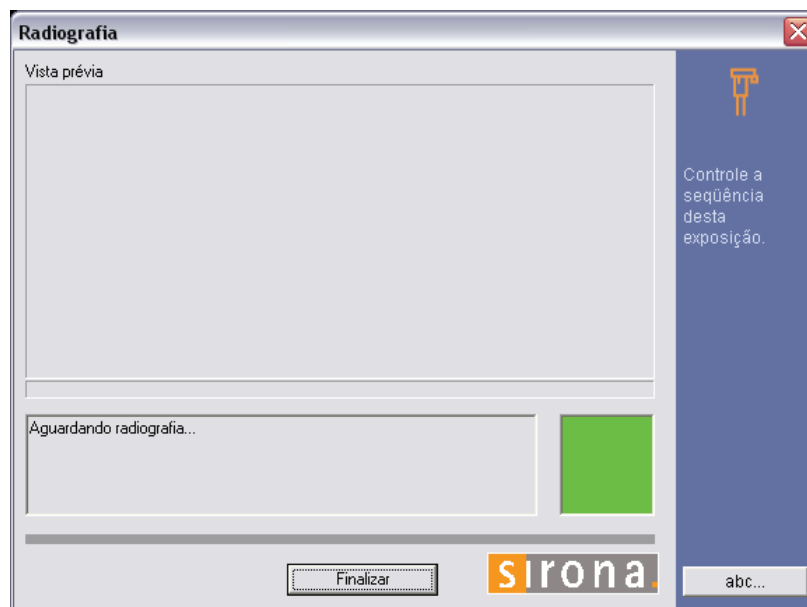
Se a janela de diálogo de prontidão não aparecer ou o indicador não piscar, não pode activar a radiação no ORTHOPHOS até ser eliminada a causa do problema.

Para terminar o estado de prontidão para radiografia, clique no botão "*Finalizar*" ou pressione a tecla [Esc]. Depois de a radiografia ter sido iniciada, esta pode apenas ser cancelada através do ORTHOPHOS.

Janela de diálogo de radiografia para os equipamentos ORTHOPHOS DS



Janela de diálogo de radiografia para os equipamentos ORTHOPHOS XG DS



Durante a transferência dos dados radiográfico nos equipamentos ORTHOPHOS XG DE SEGUIDA é apresentada uma imagem de pré-visualização da radiografia na janela de diálogo de radiografia.

3.6.5 Radiografia 3D

Activar a função



Operação com vários aparelhos de raios-X 3D

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[3].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[I]Imagem", o item de menu "[3]D-Scan".

Se, num consultório, estiverem instalados vários aparelhos de raios-X que estão ligados através de uma rede, deve ser seleccionada uma unidade de captura radiográfica antes de realizar uma radiografia 3D. Para seleccionar a unidade, clique na unidade desejada na coluna "Estado / Nome". A unidade seleccionada é identificada por um rectângulo azul.

Janela de diálogo de selecção



As unidades de captura identificadas por um sinal de interrogação eventualmente não estão ligadas.

As unidades de captura riscadas estão eventualmente ocupadas.

Depois de a unidade de captura radiográfica ter sido seleccionada, é visualizada, em janelas de diálogo sucessivas, o estabelecimento da conexão entre esta unidade e o computador que realiza a chamada. Em caso de erro de conexão, estas janelas de diálogo podem dar informações importantes.

Realização da radiografia

Quando for visualizada a mensagem *"Aguardando emissão de raios"*, o computador autoriza o acesso ao aparelho de raios-X. Agora, pode realizar uma radiografia no equipamento.

Depois de terem sido emitidas várias outras mensagens, aparece, no final, a seguinte janela de diálogo que apresenta a progressão da transmissão de dados. Observe que, por motivos de segurança, apenas está activo o botão *"Finalizar"*.

O sistema reconhece e distingue automaticamente as diferentes radiografias.

Enquanto o SIDEXIS realizar uma radiografia, pisca, para fins de controlo, um indicador verde na janela de diálogo de radiografia.

CUIDADO

Se a janela de diálogo de prontidão não aparecer ou o indicador não piscar, não pode activar a radiação no GALILEOS até ser eliminada a causa do problema.

Para terminar o estado de prontidão para radiografia, clique no botão *"Finalizar"* ou pressione a tecla [Esc]. Depois de a radiografia ter sido iniciada, esta pode apenas ser cancelada através do GALILEOS.

3.6.6 Radiografia panorâmica com o GALILEOS

Explicação

Com um equipamento GALILEOS pode adquirir radiografias panorâmicas sem o software de visualização GALAXIS.

Activação

Veja a documentação para o GALILEOS.

3.6.7 Imagem de vídeo

Explicação

Nesta secção é descrita a integração de imagens de vídeo num "Exame" SIDEXIS XG

Função

Normalmente, a imagem de vídeo em movimento da SIROCAM é iniciada quando a câmara é retirada do seu suporte. Através do pedal, a imagem em movimento visualizada pode ser congelada (imagem estática) e ser realizada a captura de vídeo. Se, adicionalmente, estiver ligada uma câmara de vídeo extra-oral com óptica de 0°, a imagem extra-oral em movimento é iniciada quando accionar o pedal com SIROCAM pendurada.

Nos sistemas que estão equipados com SIROCAM e câmara de vídeo extra-oral, todos os comandos relevantes aplicam-se à SIROCAM enquanto esta não se encontrar no seu suporte. Quando a SIROCAM se encontra pendurada no seu suporte, os comandos aplicam-se à câmara extra-oral. Também pode alternar entre as duas câmaras no menu de contexto da imagem de vídeo activa.

Além do método baseado no pedal para a realização da captura, a interface do utilizador oferece uma série de possibilidades de controlo que se descrevem em baixo:

3.6.7.1 Imagem móvel de vídeo (SIROCAM)

Activação directa da função

- Retirar a SIROCAM do suporte.
- ☞ A imagem de vídeo em movimento é iniciada

NOTA

Se necessário, active a SIROCAM no menu de contexto da imagem de vídeo.

Activação indirecta da função



Também é possível abrir primeiro uma janela de vídeo vazia.

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[V].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[I]magem", o item de menu "[V]ídeo".
- ☞ Aparece uma janela branca e vazia.
- Agora, retire a SIROCAM do suporte
- ☞ A imagem de vídeo em movimento é iniciada

3.6.7.2 Iniciar a imagem móvel de vídeo (câmara extra-oral com óptica de 0°)

Activar a função

- Seleccione, na barra de menus "[I]magem", o item de menu "[V]ídeo", encontrando-se a SIROCAM no seu suporte.

↪ A imagem de vídeo em movimento é iniciada

NOTA

Se necessário, comute para óptica de 0° no menu de contexto da imagem de vídeo.

3.6.7.3 Iniciar/Parar o vídeo

Parar vídeo (imagem em movimento>imagem estática)

- Seleccione o item de menu "*Vídeo start/stop*" no menu de contexto da imagem.

ou

- Hotkey: Pressione a tecla "[Enter]".

ou

- Accione brevemente o pedal do hardware (a imagem é congelada quando soltar o pedal).

Início do vídeo (imagem estática>imagem em movimento)

- Seleccione o item de menu "*Vídeo start/stop*" no menu de contexto da imagem.

ou

- Hotkey: Pressione a tecla "[Enter]".

ou

- Accione brevemente o pedal do hardware.

3.6.7.4 Realizar a captura (Imagem imóvel de vídeo > Gravar)

Explicação

Dependendo do equipamento ou da unidade de tratamento em que está integrado a SIROCAM, há várias possibilidades.

Activar a função

- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[S].

↪ A imagem estática actual é digitalizada e é gerada uma nova imagem em movimento.

NOTA

A captura de vídeo digitalizada não é automaticamente gravada.

Suplemento 1

Apenas com:

- SIROCAM 2
- SIVISION 1
- SIROCAM Box
- IVISION 3 Compacto
- SIVISION 3 em C6, C8 ou ProFeel
- SIVISION 3 com câmara no módulo da assistente

- Accione o pedal durante algum tempo (aprox. 2 segundos).

↪ Neste caso, a imagem actual em movimento é automaticamente gravada após a digitalização.

Suplemento 2

- Depois de ter sido gravada, é gerada uma nova imagem em movimento adicional.

Apenas com:

- **SIVISION 2**
- **SIVISION 3** com SIROCAM no módulo do médico
- Active a função correspondente na unidade de tratamento (normalmente, é a tecla S no pedal "C+" ou o pedal "C" para a esquerda).

NOTA

Para mais informações, veja as instruções de utilização da sua cadeira de tratamento.

3.6.7.5 Cancelar a captura e fechar a imagem de vídeo

Activar a função

- ✓ No modo de imagem em movimento **apenas** com **SIROCAM**
- Coloque a SIROCAM no seu suporte.
- ou
- ✓ Com imagem de vídeo em movimento ou imagem estática de vídeo
- Hotkey: Pressione a tecla [Supr].

NOTA

Ao contrário das radiografias e imagens de vídeo, a imagem de vídeo em movimento não pode ser escalada. Considere que, com um monitor de baixa resolução (800x600 píxeis ou inferior), a imagem de vídeo em movimento é recortada na margem do ecrã.

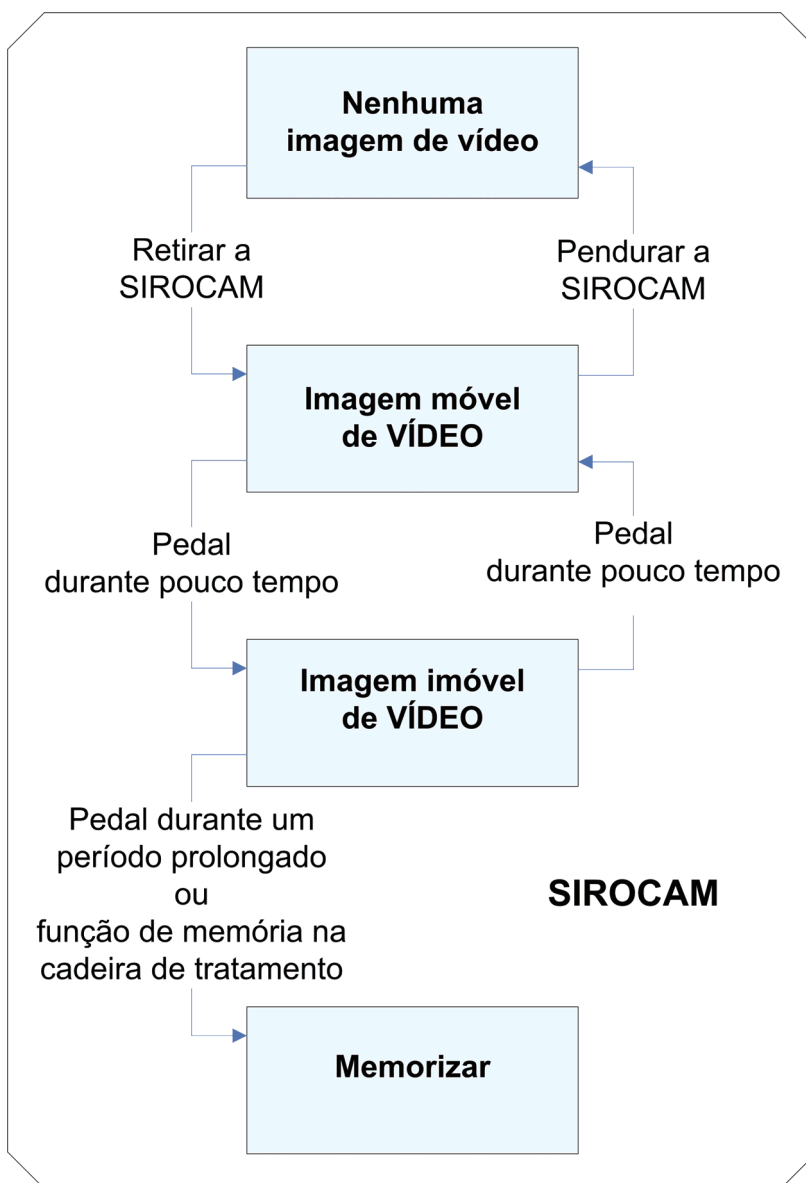
3.6.7.6 Apresentação geral

SIROCAM

As seguintes ilustrações oferecem uma apresentação geral dos processos:

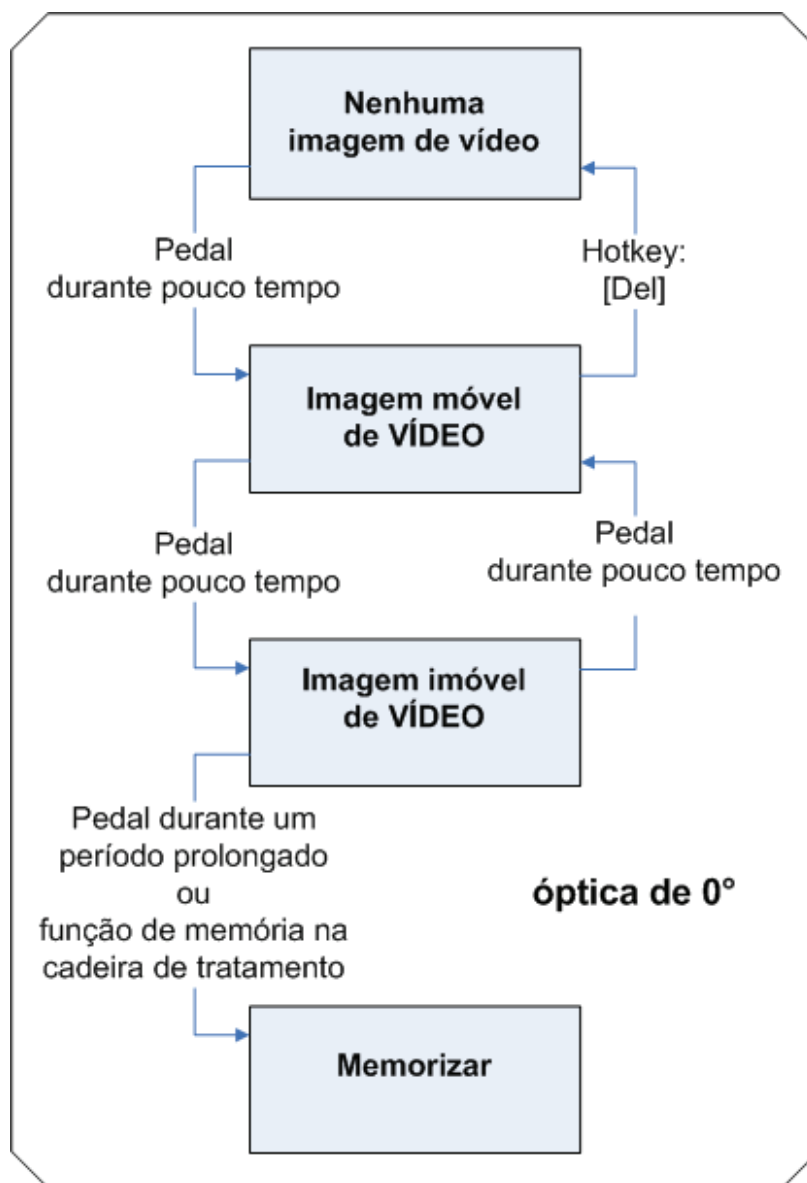
Depois de a SIROCAM ter sido retirada do seu suporte, está tem prioridade à uma câmara extra-oral adicional com óptica de 0°.

Para comutar para a câmara extra-oral, clique com o botão direito do rato sobre o menu de contexto da imagem de vídeo em movimento aberta.



óptica de 0°

Depois de a SIROCAM ter sido retirada do seu suporte, está tem prioridade à uma câmara extra-oral adicional com óptica de 0°. Para comutar para a câmara extra-oral, clique com o botão direito do rato sobre o menu de contexto da imagem de vídeo em movimento aberta.



3.7 Ferramentas de análise

Explicação

As ferramentas de análise servem para facilitar a avaliação das radiografias e imagens de vídeo.

3.7.1 Seleccionar objectos na área de trabalho

Explicação

Os objectos na área de trabalho podem ser seleccionados com o ponteiro do rato.

Este apresenta a forma de uma seta.

Aplicação

Todos os objectos na área de trabalho

Activar a função



Função

➤ Clique no botão.

ou

➤ Selecione, através da barra de menus "[Análise]", o item de menu "Selecionar".

Há várias possibilidades de seleccionar objectos na área de trabalho.

Seleccção simples:

1. Coloque o ponteiro do rato no objecto desejado.
2. Selecione o objecto clicando o botão esquerdo do rato.

Seleccção múltipla:

1. Mantenha pressionadas as teclas [Mayúsculas] e [Ctrl].
2. Coloque o ponteiro do rato nos objectos desejados e selecione os objectos clicando com botão esquerdo do rato.
3. Solte as teclas [Mayúsculas] e [Ctrl].

Seleccção de uma área:

1. Mantenha pressionado o botão esquerdo do rato e desenhe um quadro de selecção em torno do objecto desejado.
2. Solte o botão esquerdo do rato.

3.7.2 Restaurar a imagem inicial

Explicação

Quando activa a função "*Imagem inicial*", pode, em todas as situações de processamento, descartar todas as alterações efectuadas até agora e restaurar a vista original. Esta função aplica-se a todos os tipos de processamento de imagem, incluindo os filtros de imagem, bem como à posição das imagens dentro da área de trabalho.

NOTA

Qualquer objecto colocado na imagem será descartado.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Dado que esta função utiliza imagens originais gravadas, não pode ser utilizada para imagens que ainda não tenham sido gravadas.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Y].

ou

➤ Selecione o item de menu "*Imagem inicial*" no menu de contexto.

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise", o item de menu "Imagem [i]nicial".

NOTA

Para evitar uma rejeição acidental, aparece uma caixa de confirmação em que deve confirmar a rejeição.

3.7.3 Ferramentas de medição

3.7.3.1 Medir comprimento

Explicação

Esta função serve para a determinação de dimensões, distâncias ou relações de tamanho dos objectos em radiografias. A colocação de pontos semente também permite a medição de distâncias curvas.



CUIDADO

Referencie sempre as radiografias intra-orais e as radiografias ORTHOPHOS a um objecto de referência quando efectuar medições de comprimento! Veja a secção "Ajustar as medidas da medição de comprimento [→ 99]"

NOTA

Os comprimentos indicados são medidas relativas.

Dependem das dimensões dos sensores com os quais as radiografias foram realizadas.

Isto também se aplica a imagens importadas.

NOTA

Nas imagens importadas é possível que a visualização possa apenas ser efectuada na unidade píxel se os dados importados não contiverem as informações necessárias para uma determinação exacta do comprimento. Isto é sempre o caso para as imagens de vídeo.

Por exemplo, isto pode ocorrer em radiografias que não tenham sido realizadas com SIDEXIS.

Através da função "Ajustar medição" (veja a secção "Ajustar as medidas da medição de comprimento [→ 99]") pode comutar para a indicação em milímetros.

3.7.3.1.1 Aplicação

Explicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Caso excepcional de radiografias TSA de uma ORTHOPHOS XG Plus

CUIDADO

Factores de ampliação diferentes nas radiografias TSA de uma ORTHOPHOS XG Plus!

Devido ao procedimento, as imagens parciais apresentam diferentes graus de ampliação.

Estrutura

- À esquerda são exibidas três imagens parciais transversais (TSA) com ampliações ligeiramente diferentes consoante a posição da régua (ampliação como com corte fina TSA normal).
- À direita é exibida a imagem parcial lateral com uma ampliação de aprox. 1:1.24 (ampliação similar à nas radiografias panorâmicas).

Ampliações nominais em radiografias TSA de uma ORTHOPHOS XG Plus:

Área da radiografia	Factor de ampliação Radiografias TSA (3x)	Factor de ampliação Lateral (1x)	Posições da régua
Dente incisivo	1:1,38	1:1,24	0-5
Dente canino	1:1,38	1:1,24	6-14
Pré-molar	1:1.34	1:1,24	15-35
Molar	1:1.40	1:1,24	36-65

Observação: Todas as ampliações são dados aproximativos dentro da exactidão de posicionamento, referente a objectos no centro do corte

3.7.3.1.2 Medição

Abrir a ferramenta de medição



➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "[Análise]" selecione a função "Medir [c]omprimentos".

Medir trajeto simples

1. Determine o ponto inicial com o ponteiro do mouse.
2. Confirme este ponto inicial clicando no botão esquerdo do mouse.
3. Puxe o ponteiro do mouse no canto desejado.
↳ Ambos os pontos são ligados por uma linha.
4. Confirme este trajeto medido, fazendo duplo clique no botão esquerdo do mouse.

Medir trajeto ao longo de vários pontos de apoio

1. Determine o ponto inicial com o ponteiro do mouse.
2. Confirme este ponto inicial clicando no botão esquerdo do mouse.
3. Puxe o ponteiro do mouse para o primeiro ponto de apoio pretendido.
4. Confirme este ponto de apoio clicando no botão esquerdo do mouse.
5. Repita os pontos 3. e 4. até ao ponto final desejado.
↳ Com isto você pode prolongar passo a passo o trajeto medido.

Indicação do valor medido

6. Confirme este trajeto medido, fazendo duplo clique no botão esquerdo do mouse.
- O trajeto entre o ponto inicial e ponto final será visualizado diretamente nesta linha de ligação e na linha de estado, no canto inferior da janela do programa.
- O comprimento total é visualizado na linha de estado e no último segmento da linha.
- A indicação no último segmento da linha está assinalada com uma barra de cor e pode ser deslocada como desejar.
O trajeto de medição permanece ligado com o valor de medição, através duma linha descontínua.

NOTA

Se estiverem apresentadas, ao mesmo tempo, várias medições de comprimento, será visualizado na linha de estado sempre o resultado da medição de comprimento individualmente selecionada.

➤ Você pode comparar os valores, trocando as medições de comprimento ativas.

XI 10.12.02: 16:16:29, Original



Salvar medições

Imagem exemplo

Você pode salvar as medições de comprimento dentro uma visualização ou dum exame.

3.7.3.2 Ajustar as medidas da medição de comprimento

Explicação

Se, em caso de uma radiografia intra-oral, o sensor de imagem não estiver orientado exactamente em sentido ortogonal para o aparelho de raios-X e apresentar uma ligeira inclinação, as distâncias medidas são demasiado grandes. Neste caso pode corrigir a projecção.

NOTA

A correcção introduzida está activa, enquanto a imagem correspondente estiver aberta.

Os valores de correcção não são gravadas. Perdem-se logo que a imagem seja fechada.

NOTA

Se forem visualizadas várias imagens, a correcção apenas se aplica à imagem activa em que a correcção tenha sido efectuada.

Aplicação

Para que esta função possa ser activada, deve haver pelo menos uma medição de comprimento.

NOTA

Os valores de correcção apenas são suficientemente exactos ao redor do comprimento de referência, dado que o ângulo entre o sensor e o dente pode diferir num outro ponto na radiografia.

Activação da ferramenta de medição



➤ Clique no botão.

ou

➤ Selecione, através da barra de menus "[Análise]", a função "Ajustar medição".

Ajuste da medição de comprimento

1. Meça primeiro um comprimento de referência conhecido (p. ex. uma lima para tratamento da raiz com comprimento definido) na imagem.
2. Visualize a janela de diálogo "Ajustar medição".
 - ↳ O valor anteriormente medido é indicado como "Comprimento" na janela de diálogo.
3. Introduza o valor efectivo como valor de correcção no campo de entrada "Comprimento real". Este valor pode ser alterado em incrementos de 0,1 mm através das teclas de seta.
 - ↳ O SIDEXIS XG indica o factor de correcção calculado.
4. Feche a janela de diálogo clicando no botão "Aceitar".
 - ↳ O factor de correcção calculado é utilizado em todas as medições de comprimento subsequentes nesta imagem.
 - ↳ Para indicar a activação do factor de correcção, todos os valores de medição na linha de estado e na imagem apresentam a abreviatura "ref.".

Desactivar o ajuste

1. Se pretender efectuar medições adicionais sem correcção do comprimento, visualize novamente a janela de diálogo "Ajustar medição" e active o campo de opção "Desconectar calibração".
2. Em seguida, feche a janela de diálogo clicando no botão "Aceitar".

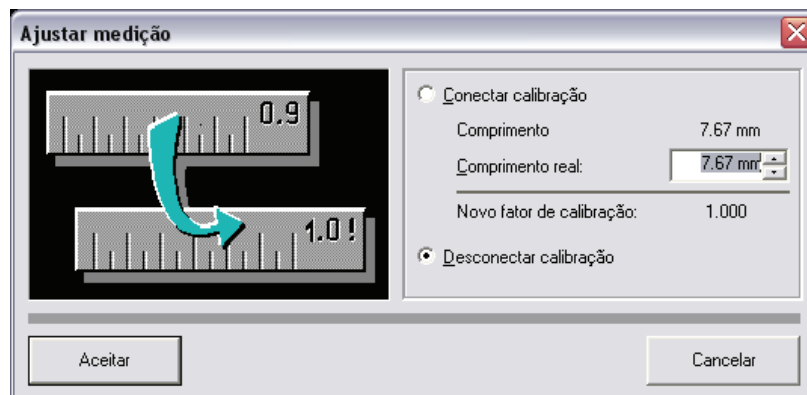
Exemplo

- "Comprimento" = 11,26 mm

- "Comprimento real" = 10,10 mm
- "Novo fator de calibração:" = 0,897

Todas as medições subsequentes na mesma imagem serão multiplicadas por 0,897.

Imagem de exemplo



3.7.3.3 Medição de ângulos

Explicação

Para facilitar a determinação das relações dos ângulos, o SIDEXIS XG oferece uma função correspondente.

NOTA

Os ângulos indicados são medidas relativas.

Dependem das dimensões dos sensores com os quais as radiografias foram realizadas.

Isto também se aplica a imagens importadas.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Na determinação dos ângulos nas imagens importadas parte-se de píxeis quadrados, se as informações correspondentes não puderem ser determinadas na importação.

Activação da ferramenta de medição



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise", a função "Me[d]ir ângulos".

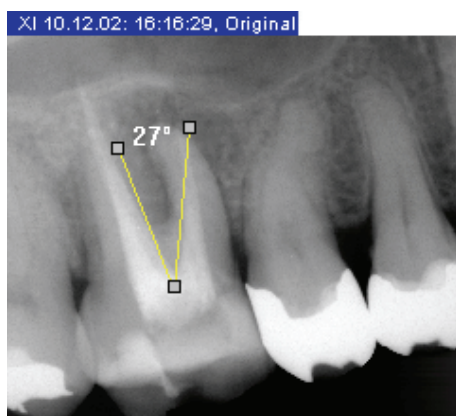
Manuseamento

A medição de ângulos é realizada similarmente à medição de comprimento.

1. Mova o ponteiro do rato sobre o ponto onde deve encontrar-se o vértice do ângulo.
2. Confirme este ponto clicando com o botão esquerdo do rato.
3. Arraste a primeira perna do ângulo para a medição de ângulo, utilizando o rato.
4. Confirme este ponto clicando com o botão esquerdo do rato.

5. Arraste a segunda perna do ângulo para a medição de ângulo, utilizando o rato. A medição pode ser efectuada da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita.
6. Confirme este ponto clicando com o botão esquerdo do rato.
 - É indicado um ângulo máximo de 180°. O ângulo é indicado entre as duas pernas do ângulo na imagem bem como na linha de estado na margem inferior da janela.
 - A indicação do ângulo na imagem tem um fundo de cor diferente e pode ser movido livremente na área de trabalho.
 - Através de uma linha tracejada, o valor do ângulo permanece ligado às pernas do ângulo durante o deslocamento

Imagem de exemplo



Explicação

Medição da densidade óssea

Esta função permite uma medição relativa da densidade óssea. Devido à ausência de uma calibração, não pode efectuar-se uma medição absoluta.

No entanto, com os seus dados quantitativos, a medição da densidade óssea pode ser utilizada perfeitamente para confirmar ou descartar mais facilmente os diagnósticos.

NOTA

As densidades indicadas são medidas relativas. Dependem das dimensões dos sensores com os quais as radiografias foram realizadas.

Isto também se aplica a imagens importadas.

Exemplos de aplicação

- Decisão sobre a existência de cárie/periodontia junto aos espaços interdentais
- Decisão sobre a progressão da cárie/periodontia
- Detecção do ápex no tratamento da raiz
- Localização de focos de inflamação
- Decisão sobre a remissão/crescimento de focos de inflamação
- Decisão sobre a formação/redução da massa óssea em torno de implantes

Aplicação

Activação da ferramenta de medição



Comando

Esta ferramenta de medição apenas produz efeito nas radiografias.

- Clique no botão.
 - ou
 - Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise", a função "Medir o perfil de densidade".
1. Determine o ponto de partida através do ponteiro do rato.
 2. Confirme o ponto de partida clicando com o botão esquerdo do rato.
 3. Arraste o ponteiro do rato para o ponto final desejado.
 - ↳ A densidade actual é indicada com valor percentual ao lado do cursor.
 4. Confirme o ponto final clicando duas vezes com o botão esquerdo do rato.
 - ↳ Abre-se a janela "Mostrar o perfil de densidade".

3.7.3.5 Indicar o perfil de densidade

Explicação

Depois de se determinar um trajeto de medição na radiografia ativa, através da função "Medir o perfil de densidade", você pode visualizar a densidade ao longo deste trajeto de medição com esta função.

CUIDADO

Não podem ser usados filtros, como p.ex. "Relevo", antes da medição.

Âmbito de aplicação

Esta indicação só funciona com trajetos de medição do perfil de densidade.

Abrir janela de indicação

A indicação é efetuada através da função "Características".

CUIDADO

O trajeto de medição a visualizar tem que estar selecionado.

O filtro de suavizar imagem pode ser usado quando se aplicar em toda a área do trajeto de medição.

- **Hotkey:** Primas em simultâneo as teclas [Alt] e [Enter].
- ou
- Clique no botão.
- ou
- Através da barra de menu "[A]nálise" seleccione a função "[C]aracterísticas...".



Estrutura da janela de indicação



- O comprimento das barras verdes representa a densidade relativa. As partes claras da imagem geram barras de comprimento correspondente, enquanto partes escuras da imagem geram barras curtas.
- O diagrama é expandido quando for criado, sendo atribuído à densidade mínima o valor 0 e à densidade máxima o máximo comprimento da barra. Clicando na caixa de sinalização "Sem correção" você pode desativar esta expansão.

Copiar

O botão "Copiar" permite copiar os valores apresentados na indicação de perfil como valores numéricos não corrigidos (0 a 255) para a pasta temporária do Windows.

Isto permite efetuar uma avaliação noutros programas.

Atribuição entre local de medição e diagrama)

O visor na janela "Mostrar o perfil de densidade" permite estabelecer uma atribuição inequívoca entre o local de medição e o diagrama.



1. Desloque o ponteiro do mouse sobre o visor.
 2. Com o botão direito do rato premido arraste o símbolo do visor da indicação de perfil para o trajeto de medição.
- ↳ A posição atual dentro do trajeto de medição é apresentada por uma linha branca no diagrama do perfil e por uma pequena caixinha por baixo do diagrama do perfil.
- ↳ No campo ao lado do botão "Aceitar" aparece o valor relativo da densidade óssea nesta posição.

3.7.4 Ferramentas de visualização

3.7.4.1 Ampliar/reduzir uma imagem

Explicação

Através desta função de ampliação/redução pode alterar a escala da imagem activa.

Há duas formas de ampliação/redução.

- O zoom simples que amplia ou reduz a imagem inteira.
- A aplicação desta função altera o tamanho da imagem.
- O zoom que apenas se aplica à visualização detalhada.
- O tamanho da imagem não é alterado.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Activar a função



Ampliar

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [+].
- ou
- Seleccione o item de menu *"Ampliar"* no menu de contexto.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus *"Aspecto"/"Imagem"/"Zoom"*, o item de menu *"Ampliar"*.



Reduzir

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [-].
- ou
- Seleccione o item de menu *"Reduzir"* no menu de contexto.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus *"Aspecto"/"Imagem"/"Zoom"*, o item de menu *"Reduzir"*.



Detalhes adicionais

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[+].
- ou
- Gire a roda do rato para a frente.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus *"Aspecto"/"Imagem"/"Zoom"*, o item de menu *"Mais detalhes"*.



Menos detalhes

- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[-].
- ou
- Gire a roda do rato para trás.
- ou

- Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*" "[I] *imagem*" "[Z] *zoom*", o item de menu "*Menos detalhes*".

Função

Cada vez que activar a função de ampliação/redução, a escala aumenta ou diminui um nível.

Quando é combinada com a função "*Viewport*", é indicado o factor de ampliação seleccionado (veja a secção "*Viewport* [→ 107]").

3.7.4.2 Deslocar uma secção de imagem

Explicação

Se a imagem a ser visualizada for maior do que a janela disponível (p. ex., em caso de um zoom superior a 1:1), a secção pode ser deslocada no sentido horizontal ou vertical se as barras de movimentação estiverem visíveis.

Um método simples e intuitivo de deslocar a secção visualizada simultaneamente no sentido horizontal ou vertical, é o modo "*Mão*".

Aplicação

NOTA

Se, no modo de imagem inteira, a imagem a ser visualizada for maior do que a janela disponível, activa-se automaticamente o modo manual.

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas), se apenas estiver visível uma imagem parcial.

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Hotkey: Pressione a tecla [Ctrl]+ clique duas vezes com o botão esquerdo do rato

ou

- Seleccione, através da barra de menus "*[A] nálise*", o item de menu "*[M]ão*".

Indicação do estado activo



O estado activo desta função é indicado pelo facto de que o ponteiro do rato apresenta uma forma diferente.

Comando

Depois de ter clicado com o botão esquerdo do rato na janela de imagem, a secção de imagem visualizada pode ser deslocada, arrastando o rato.

3.7.4.3 Viewport

Explicação

Para a visualização de imagens que, devido ao seu tamanho ou ao factor de ampliação seleccionado, não possam ser apresentadas completamente na área de trabalho, encontra-se disponível uma ferramenta auxiliar adicional.

- Esta ferramenta auxiliar é designada como "*Viewport*".
- Esta ferramenta auxiliar "*Viewport*" permite posicionar e visualizar simples e rapidamente diferentes secções de imagem.

- Por um lado, a ferramenta auxiliar *"Viewport"* indica claramente a secção de imagem que está a ser visualizada e, por outro lado, permite um deslocamento bidimensional intuitivo desta secção.
- O factor de ampliação da secção de imagem é indicado.

Por conseguinte, é uma alternativa à aplicação das possibilidades de posicionamento através das barras de movimentação, do teclado e da função *"Bildausschnitt verschieben"* [→ 107].

Aplicação

Activar a função

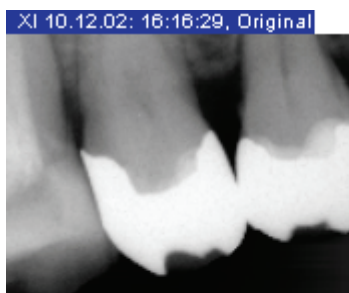


➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus *"Aspecto"*, o item de menu *"Ampliar"*.

Visualização



Para isso, abre-se uma janela adicional na área de trabalho. Este *"Viewport"* contém uma cópia reduzida da imagem activa completa.

Quando altera a imagem activa ou as dimensões desta (p. ex. através da rotação), o *"Viewport"* é alterado em conformidade.

Um quadro vermelho no interior do *"Viewport"* indica a área visualizada na janela de imagem.

O factor de ampliação da secção de imagem é indicado no canto inferior direito da janela *"Viewport"*.

Operação na janela Viewport

1. Posicione o rato dentro do quadro vermelho.
2. Mantenha pressionado o botão esquerdo do rato.
3. Mova o rato.
 - ↳ O quadro vermelho é deslocado em função do movimento do rato.
4. Solte o botão esquerdo do rato quando tiver alcançado a área desejada.

A nova secção é visualizada na janela de imagem correspondente.

Operação no modo manual

A secção de imagem pode ser deslocada no modo manual (veja a secção "Bildausschnitt verschieben" [→ 107]).

Menu de contexto adicional

Como ajuda adicional no "Viewport" encontra-se disponível um menu de contexto que permite posicionar a secção de imagem visualizada nos quatro segmentos da imagem ou no centro da imagem.

Conforme o factor de ampliação e o tamanho da janela de imagem, resultarão áreas parciais com mais, menos ou nenhuma sobreposição. Além disso, este menu de contexto permite alternar entre a posição actual e a última posição (p. ex. para comparação dos lados).

3.7.4.4 Lado a lado

Explicação

Se várias imagens estiverem simultaneamente abertas na área de trabalho do SIDEXIS, é possível que algumas informações de imagem sejam invisíveis devido às sobreposições.

A função "Lado a lado" posiciona todas as janelas abertas na área de trabalho disponível de modo que não haja qualquer sobreposição. Em tal caso pode ocorrer que as janelas sejam reduzidas.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "Aspecto" / "[I] Imagem" / "[O] Organizar", o item de menu "[L] Lado a lado".

3.7.4.5 Panorâmica

Explicação

Função como "Lado a lado".

Além disso, o zoom é ajustado de modo que, na medida possível, não sejam visualizadas quaisquer barras de movimentação. Apenas quando for activado o zoom mínimo, são visualizadas as barras de movimentação. Desta forma, todas as imagens carregadas são visualizadas completamente, obtendo o utilizador uma vista geral.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "Aspecto" / "[I] Imagem" / "[O] Organizar", o item de menu "[V] Vista geral".

3.7.4.6 Vista geral do estado

Explicação

Ao contrário da função "Lado a lado", esta função faz que as janelas de imagem abertas sejam posicionadas de acordo com a sua posição anatómica. Na disposição são consideradas tanto as radiografias intra-orais como as imagens de vídeo nas quais tenha sido indicado o número do dente visualizado. As radiografias intra-orais sem atribuição exacta e

todos os outros tipos de imagem são visualizadas no centro da área de trabalho. O zoom de todas as janelas é ajustado de modo que seja visualizada a radiografia inteira.

Se, ao posicionar as radiografias intra-orais, várias janelas se encontrarem na mesma posição, estas são visualizadas uma por cima da outra e deslocadas, cada uma, uma largura de quadro. Para colocar uma janela de imagem no primeiro plano, clique num quadro posterior.

Aplicação

Activar a função

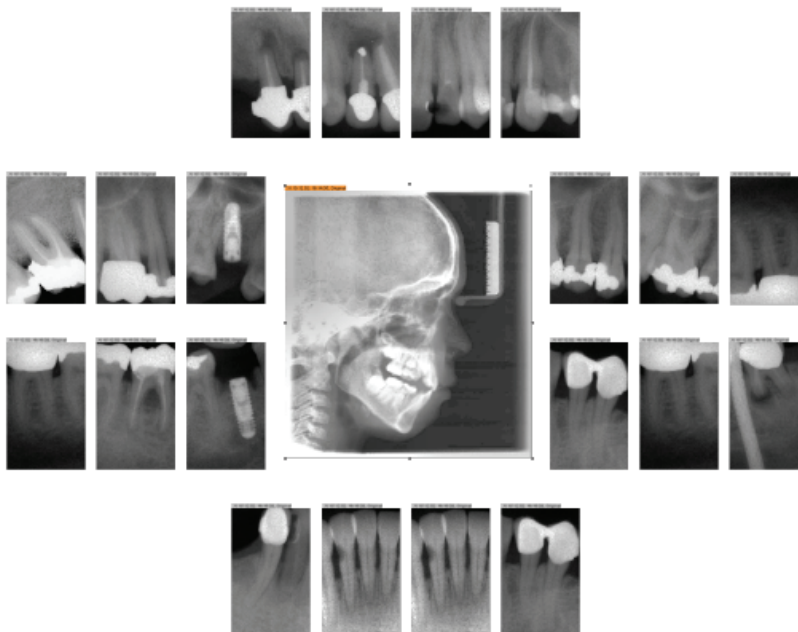


➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus *"Aspecto"/"Imagem"/"Organizar"*, o item de menu *"Disposição de [s]tatus"*.

Imagem de exemplo



3.7.4.7 Sobreposição

Explicação

Esta função de janela corresponde à inversão da função *"Lado a lado"*.

As janelas são posicionadas com sobreposição.

- Todos os títulos de janela são visíveis.
- Também aqui, o tamanho das janelas pode ser ajustado em conformidade.
- Quando activa uma janela individual, a janela activada é colocado em primeiro plano.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Activar a função



- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*" "*[I]imagem*" "*[O]rganizar*", o item de menu "*[C]ascata*".

3.7.4.8 Modo de ecrã inteiro

Explicação

Neste modo, a janela de imagem activa é ampliada de modo que ocupa toda a área de trabalho disponível.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Activar a função



- Clique duas vezes na imagem.
- ou
- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*" "*[I]imagem*", o item de menu "*[M]aximizar*".



Terminar a função

- ou
- Estando activada a função "*Título estendido de imagem*": Clique, no título da imagem, no botão (veja a secção "Opções [→ 187]").
- Clique duas vezes na imagem.



- ou
- Hotkey: Pressione a tecla [Esc].
- ou
- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*" "*[I]imagem*", o item de menu "*[Re]s]taurar*".



Informações adicionais

- ou
- Estando activada a função "*Título estendido de imagem*": Clique, no título da imagem, no botão (veja a secção "Opções [→ 187]").
- A imagem não pode ser transferida no modo de ecrã inteiro.
- Se apenas for visualizada uma secção de imagem, o modo manual é automaticamente activado (veja a secção "Bildausschnitt verschieben [→ 107]").
- Se a imagem for rodada no modo de ecrã inteiro, esta rotação é adaptada quando mudar para o modo normal.

3.7.4.9 Lupa

Explicação

Através desta função pode ampliar secções de imagem individuais.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*", o item de menu "*[L]upa*".
- ↪ A janela de lupa abre-se no canto superior direito da área de exame.

Comando

1. Posicione o rato dentro da janela de lupa.
2. Mantenha pressionado o botão esquerdo do rato e mova o rato fora da janela de lupa.
 - ↪ Aparece um quadro de selecção. A secção de imagem correspondente é visualizada na janela de lupa de acordo com o factor de ampliação seleccionado.
3. Solte o botão esquerdo do rato quando ter encontrado a secção desejada.
 - ↪ O quadro de selecção desaparece.
 - ↪ Na janela de lupa é indicado o último conteúdo do quadro de selecção.

Enquanto a janela de lupa estiver activada, pode, a partir do passo de trabalho n.º 1, executar a função de lupa tantas vezes quantas necessárias.

Deslocar a janela de lupa

Pode deslocar a janela de lupa para uma outra posição na área de exame. Para tal, clique na barra de título da janela de lupa e mantenha pressionado o botão esquerdo do rato.

Alterar a escala de ampliação

Através do regulador de correção na margem inferior pode ajustar uma escala de ampliação entre 1:1 e 8:1. O factor de ampliação é indicado na barra de título da janela de lupa, p. ex. "*Lupa 3:1*".

Desactivar a lupa

A lupa é desactivada automaticamente quando activar uma outra função.

Para desactivar a lupa manualmente, clique com o botão esquerdo do rato num ponto fora da janela de lupa ou pressione qualquer tecla.

3.7.4.10 Rodar

Explicação

Quando selecciona esta função, a imagem é rodada no sentido seleccionado. Para rodar a imagem sucessivamente ou para a colocar na posição de partida, seleccione a função repetidamente.

Rodar 90 graus para a direita



- Clique no botão.

ou

- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[R].

ou

- Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*" "*[I]magem*" "*[G]irar*", o item de menu "*Giro a [d]ireita*".

Rodar 90 graus para a esquerda



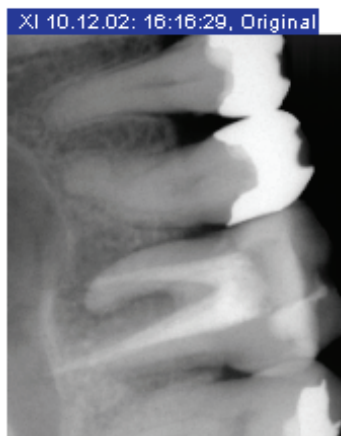
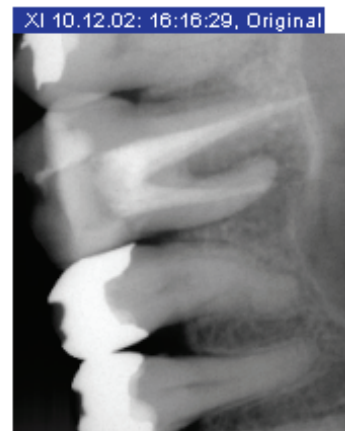
- Clique no botão.
- ou
- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[L].
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "Aspecto" "[I]magem" "[G]irar", o item de menu "Giro à [e]squerda".

Rodar 180 graus



- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "Aspecto" "[I]magem" "[G]irar", o item de menu "Giro de [1]80°".

Imagens de exemplo



3.7.4.11 Mover-se de uma imagem para a outra utilizando a hotkey

Explicação

Se para um exame estiverem abertas várias imagens, pode activar a imagem seguinte através de [Ctrl]+[Tab].

Especialmente no modo de imagem inteira, esta função torna a operação mais confortável.

Activar a função

- Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Tab]

3.7.4.12 Visualizar a régua

Explicação

Há radiografias que permitem a visualização de uma régua.

Esta régua tem divisão milimétrica.

Activação e desactivação

- Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*" / "[*I*]*Imagem*", o item de menu "*Linear*".

3.7.5 Filtros de imagem

Explicação

Para a preparação, interpretação e análise das informações de imagem, o SIDEXIS XG oferece um grande número de funções eficientes de processamento de imagem. Os processamentos abaixo descritos referem-se sempre à imagem activa.

Informações básicas

Para uma melhor compreensão das possibilidades no processamento das informações de imagens, explicam-se alguns fundamentos e termos.

Os dados digitais do sensor de raios-X e da câmara de vídeo são convertidos pelo computador em informações gráficas visualizáveis. O elemento de informação mais pequeno é o píxel cujo nome é derivado do termo inglês "Picture Element". A imagem adquirida é decomposta em pontos de imagem individuais – os píxeis – que são memorizados como código numérico na memória do computador. A cada ponto de imagem (píxel) é atribuído um valor que corresponde ao valor de cinzento ou de cor de uma pequena secção de imagem adquirida.

Dado que a imagem existe agora no computador como resultado de uma sequência de valores numéricos exactamente definidos, a informação gráfica pode ser processada pela alteração selectiva dos valores. O resultado deste processamento de imagem é visualizado no ecrã como píxeis de ecrã ou na impressão como píxeis de impressão.

Dado que deve ser identificado, para cada imagem, um grande número de píxeis individuais nos valores numéricos, os ficheiros de imagem resultantes são muito grandes. Para gerir estas quantidades de dados, devem ser utilizados computadores com grande memória de trabalho (para o processamento) e grande memória de massa (necessário para o armazenamento).

Conforme o tipo da alteração dos píxeis e a quantidade dos píxeis a serem alterados, o processamento dos dados gráficos pode demorar algum tempo.



CUIDADO

Devido aos motivos em cima referidos, o número de imagens simultaneamente abertas deve ser limitado. Um grande número de imagens simultaneamente abertas reduz o desempenho geral do sistema e prolonga o tempo necessário para o processamento. Aqui, as imagens com grande volume de dados afectam o desempenho do sistema mais do que imagens com pequeno volume de dados. Por conseguinte, feche qualquer imagem desnecessária.

3.7.5.1 Regulador de brilho e contraste

Explicação

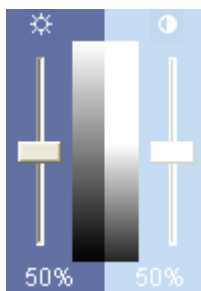
Para realçar detalhes das imagens, limitá-las de forma mais clara ou para melhorar a qualidade da visualização das imagens, pode ajustar o brilho e o contraste da visualização.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Este ajuste aplica-se à imagem seleccionada e pode ser efectuado a qualquer momento.

Alterar o brilho



➤ Para alterar o brilho, mova o regulador de correção esquerdo.

ou

➤ Hotkey: Pressione a tecla [Seta para cima].

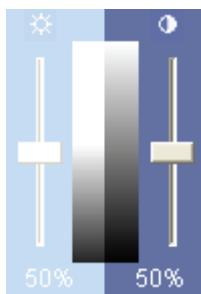
↳ A imagem torna-se mais clara.

ou

➤ Hotkey: Pressione a tecla [Seta para baixo].

↳ A imagem torna-se mais escura.

Alterar o contraste



➤ Para alterar o contraste, mova o regulador de correção direito.

ou

➤ Hotkey: Pressione a tecla [Seta para a direita].

↳ O contraste é reduzido.

ou

➤ Hotkey: Pressione a tecla [Seta para a esquerda].

↳ O contraste é aumentado.

Visualização

A escala de cinzentos entre os dois reguladores de correção reflecte a intensidade do ajuste efectuado.

A alteração do brilho ou contraste, que parte de um valor básico de 50 %, é indicada abaixo do regulador de correção.

Comando

1. Coloque o ponteiro do rato no regulador de correção desejado.
2. Pressione o botão esquerdo do rato e mantenha-o pressionado.
3. Mova o regulador de correção com o rato para cima ou para baixo.
 - ↳ A imagem seleccionada é alterada em conformidade com o movimento do regulador de correção.
4. Solte o botão esquerdo do rato quando ter ajustado a visualização desejada.

Restaurar os valores



➤ Clique nos símbolos acima do regulador de correção.

↳ Os valores são restaurados (50 %)

3.7.5.2 Regulador de rato para ajustar o brilho e o contraste

Explicação

O regulador de rato permite ajustar o brilho e o contraste de forma fácil e eficiente. O brilho e o contraste podem ser alterados simultaneamente.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Este ajuste aplica-se à imagem seleccionada.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[M].

ou

➤ Selecciona, através da barra de menus "[A]nálise", o item de menu "[M]ouse regulador".

Indicação da função



O estado activo desta função é indicado pelo facto de que o ponteiro do rato apresenta uma forma diferente na área de exame.

Comando

1. Coloque o cursor do rato na área de exame, pressione o botão esquerdo do rato e mantenha-o pressionado.
2. Mova o rato conforme pretendido.
 - ↳ Para alterar o brilho, mova o rato para cima ou para baixo.
 - ↳ Para alterar o contraste, mova o rato para a esquerda ou para a direita.
 - ↳ Os valores alterados podem ser lidos nos respectivos campos de visualização, na escala de cinzentos e no regulador de correção.
3. Solte o botão esquerdo do rato quando ter ajustado a visualização desejada.

Enquanto o regulador de rato estiver activo, pode, a partir do passo de trabalho n.º 1, efectuar o ajuste tantas vezes quantas necessárias.

3.7.5.3 Definir a área de análise para o filtro de imagem

Explicação

As funções e comando para o processamento de imagem produzem sempre efeito em toda a imagem. Especialmente para as funções de filtro e o ajuste do brilho e contraste, é possível aplicar estes ajustes selectivamente a determinadas áreas da imagem.

Quando limita a área de imagem a ser alterada, o filtro pode ser aplicado mais rapidamente. Além disso, pode processar detalhes individuais de forma diferente.

Aplicação

Esta função pode ser aplicada às radiografias e imagens de vídeo (não às imagens em movimento e estáticas).

Através da selecção da chamada área de análise, a subsequente utilização de filtros apenas se aplica à secção de imagem definida. O filtro apenas produz efeito na área de análise seleccionada.

Uma área de análise permanece activa até ser eliminada ou ser substituída por uma nova área.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise", o item de menu "[D]eterminar área de análise".

Indicação da função



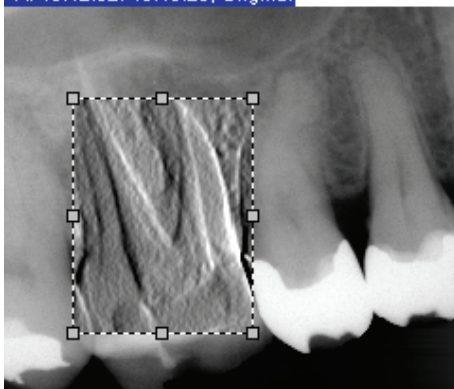
O estado activo desta função é indicado pelo facto de que o ponteiro do rato apresenta uma forma diferente.

Definir a área de análise

1. Coloque o ponteiro do rato num canto da área de análise desejada.
2. Mantenha pressionado o botão esquerdo do rato e desenhe um quadro em torno da área de análise desejada.
 - ↳ Quando desenha o quadro, as dimensões são indicadas dentro da marcação e na linha de estado da margem inferior da janela.
3. Solte o botão esquerdo do rato.

A área de análise seleccionada é marcada por um quadro de linhas tracejadas.

XI 10.12.02: 16:16:29, Original



Deslocar a área de análise

Eliminar a área de análise

Imagem de exemplo

Para deslocar a área de análise, coloque o cursor na área de análise, pressione e mantenha pressionado o botão esquerdo do rato.

1. Coloque o ponteiro do rato na área de análise.
2. Pressione o botão direito do rato.
3. Clique na função "Eliminar".
 - ↳ A área de análise é eliminada.

3.7.5.4 Ajustar o brilho/contraste na área de análise

Explicação

O ajuste do brilho e contraste numa área de análise difere do nas funções de filtro.

- Apenas se estiver seleccionada a função "Somente na área de análise", é possível ajustar o brilho e o contraste numa área de análise.

- Apenas através da função "Aplicar", o brilho e o contraste ajustados são aceites para a área de análise (veja a secção "Adoptar o ajuste de brilho/contraste [→ 118]").

Aplicação

Raios-X e válvula (não para imagem em movimento e imagem estática) na área de análise.

Activação do filtro



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "Regulador de brilho/[c]ontraste", o item de menu "[S]omente na área de análise".

NOTA

Se a função "Somente na área de análise" não for seleccionada, o ajuste do brilho e contraste aplica-se a toda a imagem.

Exemplo

1. Seleccione, através do menu "[A]nálise", a função "[D]eterminar área de análise".
2. Agora, seleccione, através do menu "[A]nálise", no item de menu "Regulador de brilho/[c]ontraste", a função "Somente na área de análise".
3. Defina, através do cursor do rato alterado, uma área de análise na radiografia desejada.

Agora pode alterar a área de análise através dos reguladores de brilho e contraste.

Depois de o brilho e o contraste terem sido ajustados, os ajustes seleccionados são adoptados através da função "Aplicar".

3.7.5.5 Adoptar o ajuste de brilho e contraste

Explicação

Através da função "Aplicar", o brilho e o contraste ajustados são aceites para a área de análise.

Aplicação

Raios-X e vídeo (não para imagem em movimento e imagem estática).

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "Regulador de brilho/[c]ontraste", o item de menu "[I]mportar".

3.7.5.6 Inverter

Explicação

A função "Inverter" inverte os valores de brilho dos pixels da imagem. Aqui também serão devidamente ajustados os valores do brilho e contraste. Deste modo, se atinge uma apresentação positiva ou negativa do raio x.

NOTA

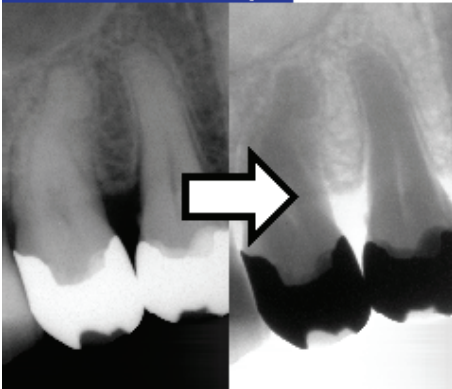
A ação pode ser anulada se você chamá-la novamente.

Âmbito de aplicação

Abrir o filtro



XI 10.12.02: 16:16:29, Original



Este filtro só funciona com raios x.

➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[I].

ou

➤ Através do menu contextual selecione "[F]iltrar" selecione o item do menu "[I]nverter".

ou

➤ Através da barra de menu "[A]nálise" "[F]iltrar" selecione o item do menu "[I]nverter".

Imagem exemplo

3.7.5.7 Colorir

Explicação

Para uma melhor diferenciação dos detalhes da imagem, pode visualizar uma radiografia em cores falsas. Os valores de cinzento da radiografia são substituídos por cores, que podem ser diferenciadas com maior facilidade do que os níveis de cinzento correspondentes.

Efeito do regulador de brilho e contraste

A representação a cor pode ser influenciada ajustando o brilho e o contraste. As funções do processamento de imagem também podem ser aplicadas na visualização em cores falsas.

Aplicação

Activação do filtro



Este filtro apenas produz efeito nas radiografias.

➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[F].

ou

- Seleccione, no menu de contexto "[F]iltrar", o item de menu "[C]olorir".

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]iltrar", o item de menu "[C]olorir".

NOTA

Para anular esta acção, repita a função.

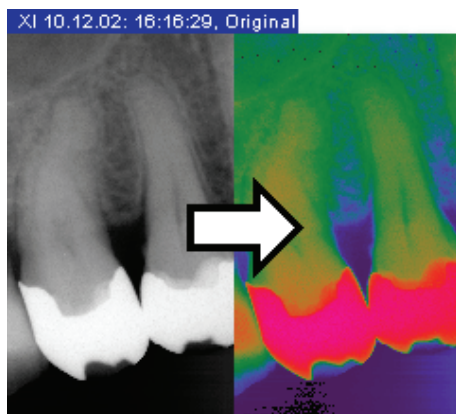


Imagem de exemplo

3.7.5.8 Optimização do contraste

Explicação

Este filtro de imagem analisa a distribuição actual dos valores de cinzento e optimiza este de acordo com um método estatístico não linear.

Recomendação para o uso

Este método é especialmente recomendado para radiografias que, na visualização da distribuição do contraste, aproveitem de forma insuficiente o intervalo dos valores de cinzento disponíveis.

⚠ CUIDADO

Ao ser aplicada a valores de brilho idêntico na imagem original, o filtro para a optimização do contraste pode fornecer valores de cinzento diferentes na imagem filtrada, dado que a optimização é sempre avaliada para área ao redor.

Aplicação

Activação do filtro



Este filtro apenas produz efeito nas radiografias.

- Clique no botão.

ou

- Seleccione, no menu de contexto "[F]iltrar", o item de menu "[O]timizar contraste".

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]iltrar", o item de menu "[O]timizar contraste".

Através desta função, pode, por exemplo, tornar visíveis detalhes de uma imagem com muito pouco contraste.

Exemplo

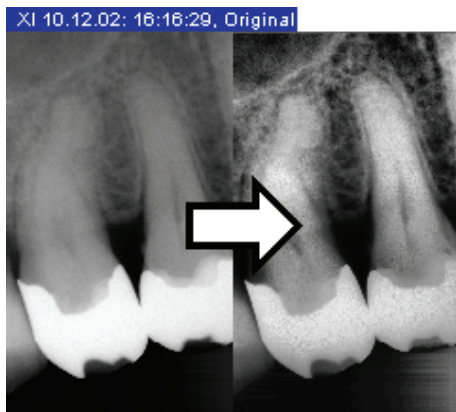


Imagem de exemplo

3.7.5.9 Suavização

Explicação

Para suavizar imagens com muito contraste ou ruído pode utilizar o filtro "Suavizar".

Esta função reduz o contraste dos píxeis adjacentes. Ao contrário da função "Nitidez" abaixo descrito, suaviza bordas agudas. Causa a impressão de um efeito suavizador. A nitidez geral da imagem é reduzida.

NOTA

Os efeitos dos filtros "Suavizar" e "Nitidez" não se anulam reciprocamente.

Aplicação

Activação do filtro



Este filtro apenas produz efeito nas radiografias.

- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, no menu de contexto "[F]iltrar", o item de menu "[S]uavizar".
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]iltrar", o item de menu "[S]uavizar".

XI 10.12.02: 16:16:29, Original

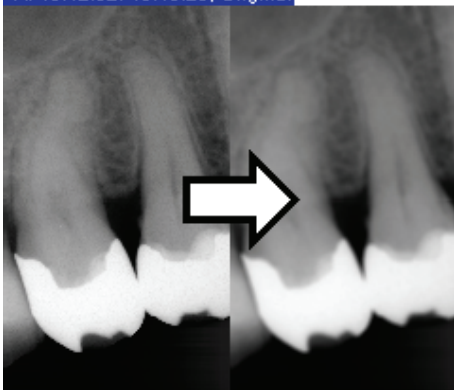


Imagem de exemplo

3.7.5.10 Nitidez Plus

Explicação

Ao contrário da "Suavizar" acima descrito, esta função aumenta o contraste dos píxeis adjacentes.

Desta forma, as bordas ou as linhas de contorno são reforçadas. Causa a impressão de uma imagem mais nítida.

NOTA

No entanto, em caso de imagens com muito ruído, a qualidade da imagem pode ser afectada negativamente.

NOTA

Os efeitos dos filtros "Suavizar" e "Nitidez" não se anulam reciprocamente

Aplicação

Activação do filtro



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, no menu de contexto "[F]iltrar", o item de menu "[N]itidez".

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise"/"[F]iltrar", o item de menu "[N]itidez".



Imagem de exemplo

3.7.5.11 Nitidez Plus variável

Explicação

- O filtro *"Nitidez Plus variável..."* permite ajustar individualmente o *"Nitidez"*.

NOTA

Os efeitos dos filtros *"Suavizar"* e *"Nitidez"* não se anulam reciprocamente

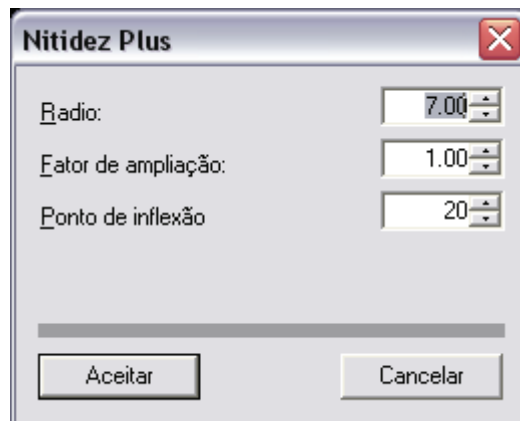
Aplicação

Activação do filtro



- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, no menu de contexto *"[F]iltrar"*, o item de menu *"Nitidez Plus [v]ariável..."*.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus *"[A]nálise"/[F]iltrar"*, o item de menu *"Nitidez Plus [v]ariável..."*.

A janela de ajuste



Comando

1. Ajuste os parâmetros conforme pretendido.

2. Confirme o ajuste com "Aceitar"

Os ajustes são aplicados à imagem.

3.7.5.12 Filtrar os pontos pretos

Explicação

As radiografias digitais podem conter alguns píxeis defeituosos. Com resolução total (100 %), estes píxeis defeituosos têm o aspecto de pontos pretos soltos e, por conseguinte, são designados por pontos pretos.

O SIDEXIS XG é capaz de eliminar estes pontos pretos através da avaliação dos píxeis adjacentes.

Aplicação

Este filtro apenas produz efeito nas radiografias.

Activação do filtro



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, no menu de contexto "[F]iltrar", o item de menu "Filtrar [p]ontos negros".

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]iltrar", o item de menu "Filtrar [p]ontos negros".

XI 10.12.02: 16:16:29, Original

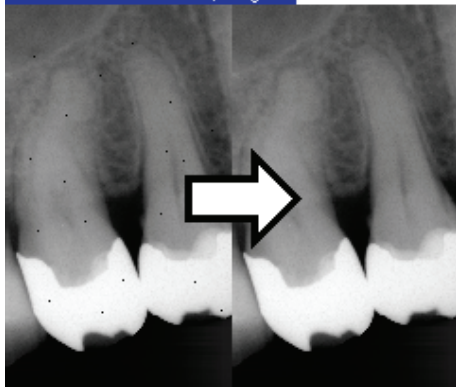


Imagem de exemplo

3.7.5.13 Reduzir o ruído (median)

Explicação

Sem reduzir a nitidez geral da imagem, este filtro de imagem permite eliminar píxeis soltos dispersados e pequenas informações perturbadoras, que provocam ruído na imagem.

Este filtro apenas produz pouco efeito em imagens com pouco ruído, com pouco contraste ou com um contraste "suave".

Aplicação

Este filtro apenas produz efeito nas radiografias.

Activação do filtro



➤ Clique no botão.

ou

- Seleccione, no menu de contexto "[F]iltrar", o item de menu "[R]eduzir ruído (mediano)".

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]iltrar", o item de menu "[R]eduzir ruído (mediano)".



Imagem de exemplo

3.7.5.14 Visualização em relevo

Explicação

Através deste filtro, as bordas entre detalhes de imagem com muito contraste são analisadas e visualizadas mais claras ou mais escuras. Desta forma realçam-se especialmente as bordas e os contornos na imagem. Daí resulta uma representação em relevo fictícia.

Aplicação

Activação do filtro



- Clique no botão.

ou

- Seleccione, no menu de contexto "[F]iltrar", o item de menu "[M]ostrar em relevo".

ou

- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]iltrar", o item de menu "[M]ostrar em relevo".

XI 10.12.02: 16:16:29, Original

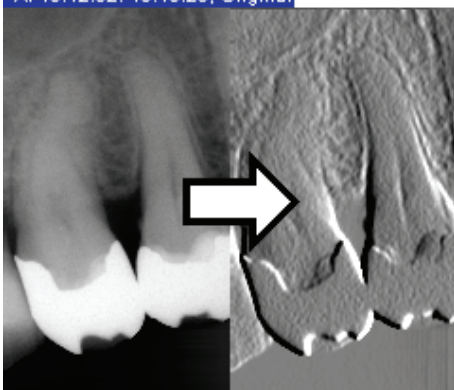


Imagem de exemplo

3.7.5.15 Anular a última operação de filtro

Explicação

A última operação de filtro pode ser anulada através da função *"Desfazer"*.

Esta função não está disponível, se ainda não ter sido executada qualquer operação de filtro ou se esta função já tiver sido aplicada.

Em caso de visualizações que tenham sido sujeitas a consideráveis manipulações, esta acção pode demorar algum tempo.

Esta função apenas produz efeito nas radiografias.

Aplicação

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Z].

ou

➤ Seleccione o item de menu *"[Ca]ncelar filtro"* no menu de contexto.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus *"[E]dição"*, o item de menu *"[Ca]ncelar filtro"*.

3.7.5.16 Funções de lanterna

Explicação

Estas funções permitem visualizar os filtros de imagem e as ferramentas de visualização dentro da área de análise móvel. Utilizando o rato, esta área de análise móvel é movida como o feixe de uma lanterna sobre a imagem a ser analisada.

Aplicação

Indicação da função



Função

Esta função apenas produz efeito nas radiografias.

O estado activo desta função é indicado pelo facto de que o ponteiro do rato apresenta uma forma diferente na área de exame.

Relativamente ao efeito das diferentes funções, veja as respectivas descrições de funcionamento.

Definição da área de análise

Definição do tamanho

- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "Função do mou[s]e", o item de menu desejado.
 - "[P]equeno"
 - "[M]ediano"
 - "[G]rande"
 - "[u]ito grande"

Definição da forma

- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "Função do mou[s]e", o item de menu desejado.
 - "Cr[u]z"
 - "[R]etângulo"

3.7.5.16.1 Optimizar o contraste

Explicação

Activar a função



Esta função é descrita na secção "Kontrastoptimierung [→ 120]".

- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "Função do mou[s]e", o item de menu "[O]timizar contraste".

3.7.5.16.2 Inverter

Explicação

Activar a função



Esta função é descrita na secção "Invertieren [→ 118]".

- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "Função do mou[s]e", o item de menu "[I]nverter".

3.7.5.16.3 Ampliar

Explicação

Activar a função



Esta função é descrita na secção "Bild zoomen [→ 105]".

- Clique no botão.
- ou
- Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "Função do mou[s]e", o item de menu "[A]mpliar".

3.7.5.17 Função de transferência

Explicação

SIDEXIS XG consegue registrar e processar radiografias com uma profundidade de valores cinza de 16 bits, a partir da versão 1.5.

Para poder visualizar estas radiografias de 16 bits no écran, estas imagens serão convertidas automaticamente antes da indicação em níveis de cinza de 8 bits.

Isto ocorre através duma função *"Transferir"*.

Esta conversão ocorre em simultâneo através da gama de valores de cinza da radiografia de 16 bits.

Através da função *"Transferir"* aqui descrita você pode influenciar a conversão de cada radiografia de 16 bits em níveis de cinza de 8 bits.

Possibilidades

Existem as seguintes possibilidades:

Controlo remoto

Na fenestração se seleciona uma chamada "janela" dentro do espetro de valores de cinza da radiografia.

Os valores de cinza existentes na janela são distribuídos homogeneamente nos níveis de cinza de 8 bits (256 valores de cinza). Todos os valores abaixo da janela aparecem em preto. Todos os valores acima da janela aparecem em branco.

NOTA

Através da diminuição da janela se aumenta o contraste para determinadas estruturas, sendo deste modo possível salientar objetivamente determinadas estruturas.

Correção de gama

Através duma função gama você pode alterar a apresentação dos tons médios.

Âmbito de aplicação

Esta função só funciona com raios x.

Abrir a função

➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu *"Aspecto"* selecione o item do menu *"Transferir"*.

Função

A função é explicada com ajuda dum exemplo de funcionamento.

NOTA

As radiografias com uma profundidade de valores cinza de 8 bits também podem ser influenciadas em sua apresentação, através da função *"Transferir"*.



3.7.5.17.1 Exemplo de manipulação

Condição

A apresentação duma radiografia deve ser melhorada.

Abrir

1. Ative a radiografia em questão.
 2. Chame a função *"Transferir"*.
- ☞ Aparece a janela *"Transferir"*.

Preparação

Para explicar melhor a funcionalidade, é necessário mudar a janela *"Transferir"* da apresentação *"Gamma"* para *"Linear"*.

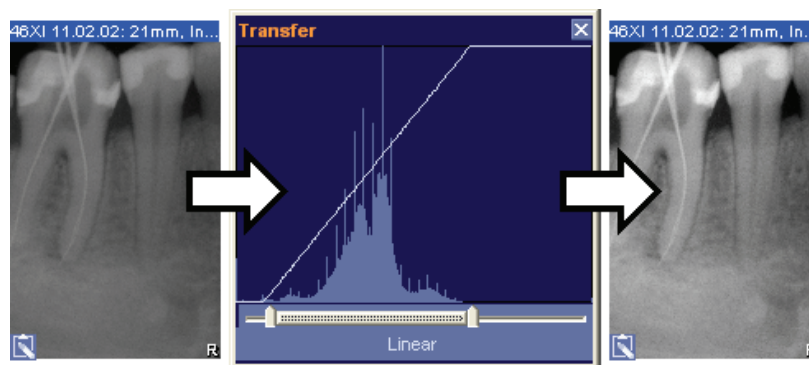
1. Clique com o botão esquerdo do mouse no campo *"Gamma"*.
☞ Abre-se um menu de drop-down.
 2. Selecione a função *"Linear"*.
- ☞ A janela *"Transferir"* muda da apresentação *"Gamma"* para a apresentação *"Linear"*.

Estrutura

- Função *"Transferir"*
A função *"Transferir"* é aqui apresentada como linha sobre o histograma.
Esta linha é linear em sua configuração base.
- Histograma
O histograma apresenta uma divisão estática de todos os pontos do raio x ativo, através duma escala linear de preto para branco.
- Quanto mais alto se encontrar a barra sobre um determinado local acima da escala, mais pixels do respetivo valor cinza se encontram na imagem.
- Função *"Linear"*
A função *"Linear"* garante que os valores de cinza existentes na janela sejam distribuídos homogeneamente pelos níveis de cinza de 8 bits (256 níveis de cinza) na fenestração da função *"Transferir"*.

Fenestração (na função "Linear")

Imagem exemplo



A base duma apresentação melhorada duma radiografia consiste em distribuir homogeneamente o perfil de cores realmente disponível no histograma pelos 256 níveis de cinza da indicação do écran. Para o efeito, é necessário seleccionar, através da fenestração, uma área dentro do histograma da radiografia.

O histograma utilizado no exemplo não apresenta valores de cor no início da área escura (esquerda) e no fim da área clara (direita).

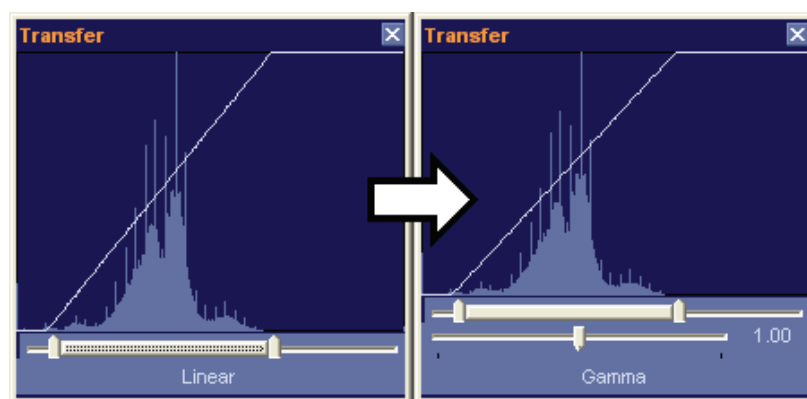
1. Através do regulador correção limite a área de cores a utilizar na janela *"Transferir"* por baixo do histograma.
 2. Desloque o regulador para onde começa e termina o histograma disponível.
 3. A função *"Transferir"* agora só é linear na área delimitada. Os níveis de cinza fora da área delimitada são apresentados a preto ou branco.
- ↳ A apresentação da radiografia (imagem exemplo esquerda) melhorou consideravelmente (imagem exemplo / direita).

Alterar tons médios (função gama)

Por vezes, você pode querer apresentar os tons médios mais claros ou mais escuros. A função gama serve para este efeito.

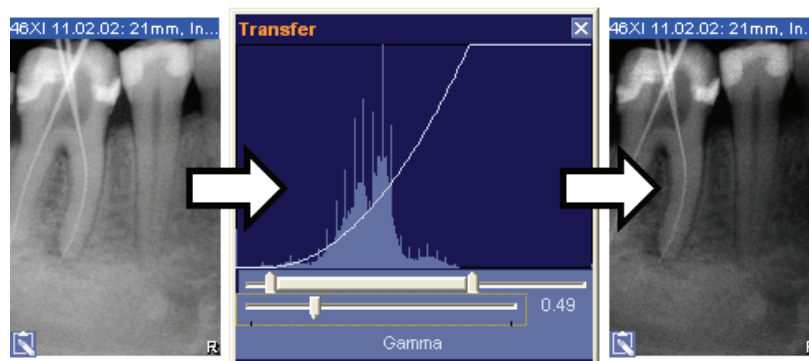
1. Clique com o botão esquerdo do mouse no campo *"Linear"*.
↳ Abre-se um menu de drop-down.
2. Selecione a função *"Gamma"*.
↳ Na janela *"Transferir"* aparece outro regulador correção com o valor de indicação de 1.00.
↳ Na apresentação da radiografia não se alterou nada.

Imagem exemplo



Tons médios mais escuros

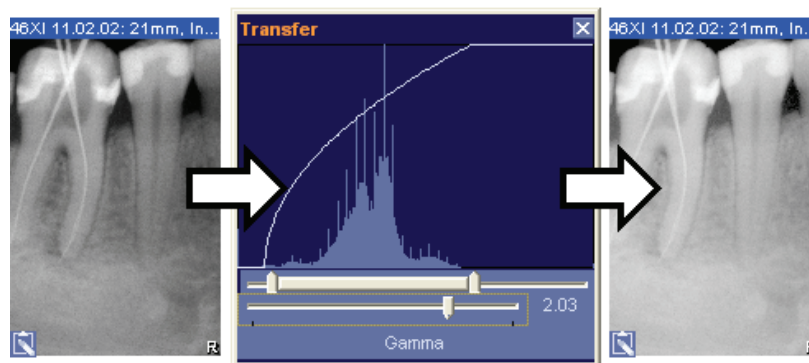
Imagem exemplo



- Desloque o regulador para a esquerda.
 - ↳ A linha da função "Transferir" se curva para baixo.
 - ↳ O valor da indicação fica menor (imagem exemplo 0.49).
- ↳ Valores mais baixos levam a tons médios mais escuros.

Tons médios mais claros

Imagem exemplo



- Desloque o regulador para a direita.
 - ↳ A linha da função "Transferir" se curva para cima.
 - ↳ O valor da indicação fica maior (imagem exemplo 2.03).
- ↳ Valores mais altos levam a tons médios mais claros.

Repor

1. Clique com o botão esquerdo do mouse no campo "Gamma".
 - ↳ Abre-se um menu de drop-down.
2. Selecione a função "Restabelecer".
 - ↳ A radiografia e a função "Transferir" estão novamente em seu estado inicial.

3.7.6 Ferramentas de desenho

Explicação

Como nas radiografias convencionais, os objectos gráficos como, por exemplo, desenhos, anotações e observações podem agora ser utilizados nas imagens digitais. Para tal existem ferramentas diferentes.

Aplicação

Todas as ferramentas de desenho podem ser utilizadas livremente na área de trabalho.

3.7.6.1 Setas de ligação

Explicação

As setas de ligação permitem, a partir de um diagnóstico, fazer referência a uma posição numa imagem. Se deslocar o diagnóstico ou a imagem, esta ligação é mantida.

Aplicação

Aplicável a toda a área de trabalho.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]erramentas de desenho", o item de menu "[C]onector".

Funcionamento

A utilização desta função de desenho é explicada nas seguintes secções:

- Secção "Alterar a forma e o tamanho de objectos [→ 39]".
- Secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]".
- Secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

3.7.6.2 Linhas livres

Explicação

Esta função permite desenhar linhas livres na área de trabalho.

Aplicação

Aplicável a toda a área de trabalho.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]erramentas de desenho", o item de menu "[L]inha freehand".

Funcionamento

A utilização desta função de desenho é explicada nas seguintes secções:

- Secção "Alterar a forma e o tamanho de objectos [→ 39]".
- Secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]".
- Secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

3.7.6.3 Linhas

Explicação

Esta função permite desenhar linhas com um número ilimitado de nós na área de trabalho.

Aplicação

Aplicável a toda a área de trabalho.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]erramentas de desenho", o item de menu "[C]onector".

Funcionamento

A utilização desta função de desenho é explicada nas seguintes secções:

- Secção "Alterar a forma e o tamanho de objectos [→ 39]"
- Secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]"
- Secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

3.7.6.4 Campos de texto

Explicação

Através desta função pode inserir campos de texto de uma linha na área de trabalho.

Aplicação

Aplicável a toda a área de trabalho.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]erramentas de desenho", o item de menu "[T]exto".

Funcionamento

A utilização desta função de desenho é explicada nas seguintes secções:

- Secção "Alterar a forma e o tamanho de objectos [→ 39]"
- Secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]"
- Secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

3.7.6.5 Ferramentas de desenho especiais para ortodontia

Explicação

Esta ferramenta de desenho serve para a criação de pontos de orientação para efectuar medições em radiografias ou cefalografias.

Para isso, na radiografia ou cefalografia a ser medida é inserida, como objecto, uma cruz com janela de texto à direita.

Pode definir um número arbitrário de pontos de marcação dentro da imagem. Por predefinição, os campos de texto correspondentes são numerados.

Aplicação

Aplicável a toda a área de trabalho.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]erramentas de desenho", o item de menu "[Cr]uz".

Funcionamento

A utilização desta função de desenho é explicada nas seguintes secções:

- Secção "Alterar a forma e o tamanho de objectos [→ 39]"
- Secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]"
- Secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

3.7.6.6 Rectângulo

Explicação

O SIDEXIS XG permite o desenho de rectângulos.

Aplicação

Aplicável a toda a área de trabalho.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]erramentas de desenho", o item de menu "[R]etângulo".

Funcionamento

A utilização desta função de desenho é explicada nas seguintes secções:

- Secção "Alterar a forma e o tamanho de objectos [→ 39]"
- Secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]"
- Secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

3.7.6.7 Elipse

Explicação

O SIDEXIS XG permite o desenho de elipses.

Aplicação

Aplicável a toda a área de trabalho.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "[A]nálise" "[F]erramentas de desenho", o item de menu "[E]lipse".

Funcionamento

A utilização desta função de desenho é explicada nas seguintes secções:

- Secção "Alterar a forma e o tamanho de objectos [→ 39]"
- Secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]"
- Secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

4 Funções especiais

4.1 Explicação

Além das áreas funcionais da gestão de pacientes e imagens, da realização de radiografias e do processamento de imagem, o SIDEXIS XG oferece funções especiais para algumas áreas funcionais específicas.

4.2 Funções especiais – Sempre em primeiro plano

Explicação

O SIDEXIS XG permite manter uma janela de imagem SIDEXIS sempre em primeiro plano, independentemente do programa utilizado. Desta forma pode introduzir facilmente o diagnóstico num documento do Word ou no seu software de gestão de consultório, utilizando simultaneamente a imagem

Aplicação

Activar a função



À imagem actualmente activa.

➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, através da barra de menus "*Aspecto*" / "*[I]magem*", o item de menu "*[S]empre em primeiro plano*".

4.3 Exportar o inventário de imagens

Explicação

Devido às vastas quantidades de dados, que surgem na criação de imagens digitais de radiografias e vídeos, a base de dados de pacientes pode aumentar bastante. Isto reduz consideravelmente a memória disponível no suporte de dados fixo integrado no PC (disco duro). Em casos extremos não se podem salvar mais imagens neste suporte de dados. Agora já não é possível realizar mais imagens.

Por este motivo, você pode fazer swap de radiografias, que neste momento não seja necessárias.

A memória ocupada antes por estas imagens no suporte integrado é liberada, ficando novamente disponível para novas radiografias.

CUIDADO

A deslocação dos dados no swap não se deve confundir com a criação duma cópia de segurança (Backup). Ao contrário do swap, o backup cria uma cópia dos dados noutra suporte de dados, por motivos de segurança.

NOTA

Você pode determinar o espaço ainda disponível no suporte de dados integrado através duma janela de informação (veja seção "Informação sobre o SIDEXIS, seleção Internet [→ 28] ").

Tipo de swap

Aparecem dois modos de swap.

Estes têm que ser configurados no menu de assistência [→ 163].

- Swap em um disco duro adicional).
- Os discos duros adicionais podem ser:
 - Disco duro adicional em computador
 - Disco duro externo em computador (ligação p.ex. via USB ou firewire)
 - Disco duro integrado em uma rede (respeitar atribuição de direitos!)
- Swap em suporte de dados amovível externo.
- Aqui serão transferidas imagens guardadas no suporte de dados integrado para o suporte de dados amovível.

NOTA

Através da utilização de vários suportes de dados amovíveis você pode alargar, deste modo, a capacidade do sistema como desejar

Âmbito de aplicação

Esta função funciona em todas as imagens de raios x e vídeo na base de dados.

Modo de funcionamento

No swap" o SIDEXIS "fixa" o suporte de dados para o qual foi realizado o swap das imagens.

Com disco duro adicional:

Se o usuário desejar a indicação da imagem transferida, o SIDEXIS carrega a imagem pretendida automaticamente do disco duro adicional.

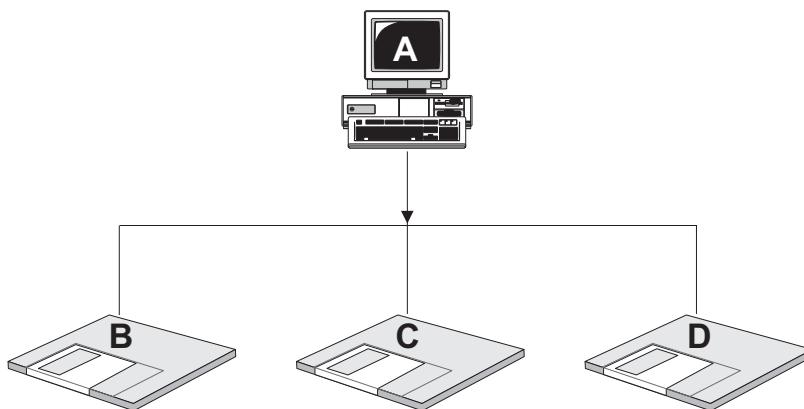
Com suportes de dados amovíveis externos:

Se o usuário desejar a indicação da imagem transferida, o SIDEXIS pede para você inserir o respectivo suporte de dados.

Com este método você pode visualizar todas as imagens transferidas, sem que o usuário tenha que fazer registros sobre os swaps realizados.

Basta escrever nos suportes de dados, conforme as indicações do SIDEXIS.

Exemplo de swap:



A	Aqui permanecem: • todos os dados de paciente • todas as imagens de pré-visualização • todas as imagens a partir do 4º trimestre de 2007
B	Swap SIDEXIS 1: • 1. Trimestre 2007 • Início 2º trimestre 2007
C	Swap SIDEXIS 2: • Resto 2º trimestre 2007 • Início 3º trimestre 2007
D	Swap SIDEXIS 3: • Resto 3º trimestre 2007

4.3.1 Procedimento em caso de um disco rígido adicional

Antes de chamar a função

Antes de iniciar o swap você tem que encerrar todas as sessões de pacientes no sistema. Numa instalação de vários locais, esta condição diz respeito a todas as instalações SIDEXIS em todo o sistema.

Só depois você pode ativar o swap e determinar sua dimensão.

Abrir a função



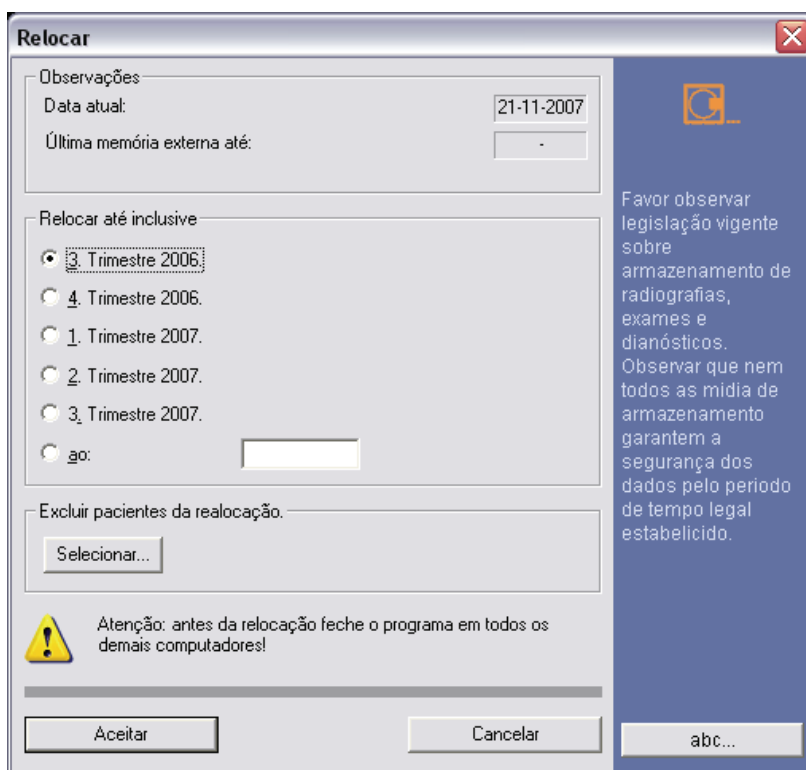
➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "*E[x]tras*" selecione o item do menu "*[R]elocar*".

1. Seleção do período

Você pode selecionar partes do trimestre ou uma data exata, até à qual (inclusive) você pretende fazer o swap. A seleção mais favorável depende do volume de radiografias no caso concreto.



Opção: "Excluir pacientes da realocação."

Quando clica no botão "Selecionar...", abre-se a janela de diálogo "Selecionar paciente".

Estão marcadas as caixas de verificação para todos os pacientes cujas imagens pretende exportar.

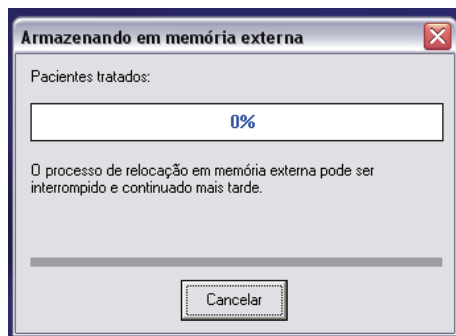
Se pretender excluir um paciente da exportação, desactive a caixa de verificação do paciente desejado.

- Isto é recomendável para os pacientes actualmente tratados.

Depois de confirmar o diálogo é efetuado o swap.

2. Confirmação do diálogo

3. O processo de swap



O swap em si pode demorar algum tempo. Um diálogo apresenta a evolução do processamento. Você pode terminar o swap em qualquer altura com ajuda do botão "Cancelar". O cancelamento é efetuado com algum atraso, uma vez que é necessário terminar primeiro o processamento da imagem atual. Você pode retomar um swap interrompido num altura posterior, com as mesmas indicações de datas.

CUIDADO

Para evitar perdas de dados não é permitido retirar da unidade de disco os suportes de dados utilizados durante o swap.

4.3.2 Procedimento em caso de suportes de dados amovíveis

Antes de chamar a função

Antes de iniciar o swap você tem que encerrar todas as sessões de pacientes no sistema. Numa instalação de vários locais, esta condição diz respeito a todas as instalações SIDEXIS em todo o sistema.

Só depois você pode ativar o swap e determinar sua dimensão.

Para o swap deveria existir uma quantidade suficiente de suportes de dados amovíveis formatados.

Se você detetar durante o swap que existem suportes de dados insuficientes, você pode cancelar o swap. Neste caso você também pode preceder com o swap numa altura posterior.

Recomendações de suportes de dados

- Marque os suportes de dados com marca colorida (verde) inequívoca.
- Por razões de segurança dos dados, compre os suportes de dados em vendedores Dental.
A Sirona Dental Systems GmbH não garante o funcionamento de suportes de dados comprados através de lojas de informática.

Abrir a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "*E[x]tras*" selecione o item do menu "*[R]elocar*".

1. Seleção do período

Você pode seleccionar partes do trimestre ou uma data exata, até à qual (inclusive) você pretende fazer o swap. A seleção mais favorável depende do volume de radiografias no caso concreto.

Opção: "Excluir pacientes da realocação."

Quando clica no botão "Selecionar...", abre-se a janela de diálogo "Selecionar paciente".

Estão marcadas as caixas de verificação para todos os pacientes cujas imagens pretende exportar.

Se pretender excluir um paciente da exportação, desactive a caixa de verificação do paciente desejado.

- Isto é recomendável para os pacientes actualmente tratados.

Depois de confirmar o diálogo, aparece um guia que conduz o usuário passo a passo pelo swap, através duma série de mensagens.

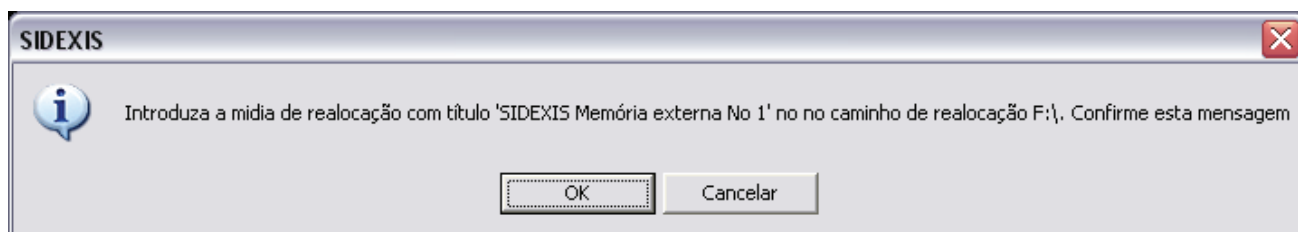
Depois de confirmar o diálogo, aparece um guia que conduz o usuário passo a passo pelo swap, através duma série de mensagens.

2. Confirmação do diálogo

2. Inscrição no suporte de dados

⚠ CUIDADO

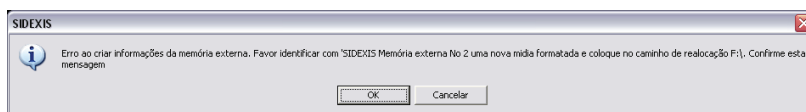
Para poder aceder em qualquer altura às imagens transferidas, você tem que inscrever sempre imediatamente nos suportes de dados amovíveis, assim que o programa lho solicitar.



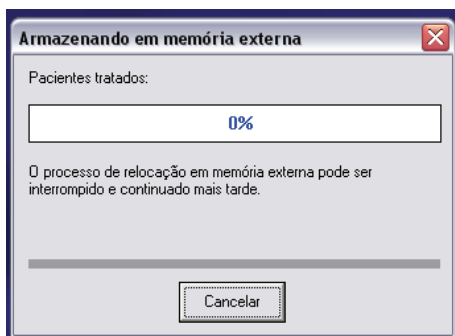
O que fazer se o suporte de dados estiver cheio?

⚠ CUIDADO

Os suportes de dados que já não têm capacidade para mais dados devem ser protegidos com a proteção contra escrita, para que não se deletados ou substituídos acidentalmente dados.



3. O processo de swap



O swap em si pode demorar algum tempo. Um diálogo apresenta a evolução do processamento. Você pode terminar o swap em qualquer altura com ajuda do botão "Cancelar". O cancelamento é efetuado com algum atraso, uma vez que é necessário terminar primeiro o processamento da imagem atual. Você pode retomar um swap interrompido num altura posterior, com as mesmas indicações de datas.

CUIDADO

Para evitar perdas de dados não é permitido retirar da unidade de disco os suportes de dados utilizados durante o swap.

4.3.3 Carregar imagens exportadas

Informações gerais

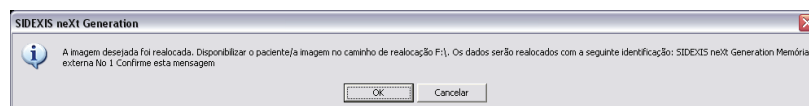
Dado que todas as informações relevantes para a selecção de imagem (tipo de imagem, data da geração, descrição abreviada e pré-visualização) permanecem armazenadas no disco rígido do computador e apenas é exportada a própria imagem (que consiste num grande volume de dados), a selecção de imagens exportadas não difere da selecção de imagens não exportadas.

CUIDADO

Para uma maior clareza, as imagens exportadas são identificadas pelo caracter „»“ na lista da janela de diálogo "Selecionar imagem".
Veja a secção "Abrir imagens da base de dados SIDEXIS [→ 54]".

Informação adicional: Suporte de dados amovível

Em caso de um suporte de dados amovível, o utilizador é solicitado a inserir o suporte de dados correspondente.



Depois de ter inserido o suporte de dados e confirmado a mensagem, a imagem pode ser visualizada como normalmente. A imagem seleccionada é importada e visualizada automaticamente.

4.4 Teste de constância

Explicação

Conforme as disposições legais, na República Federal da Alemanha é obrigatório controlar a constância da qualidade radiográfica de um aparelho de raios-X em determinados intervalos.

Na instalação do SIDEXIS e em cada alteração do(s) aparelho(s) de raios-X existente(s), o técnico de serviço grava as informações sobre o sistema radiográfico actual no SIDEXIS.

Aplicação

Esta função apenas se aplica à radiologia digital.

Activar a função



- Clique no botão.

ou

- Seleccione, através da barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*[T]este de constância*".

Comando

Estes testes de constância devem ser efectuados de acordo com o livro do aparelho de raios-X, incluído no fornecimento.

Os dados de instalação podem apenas ser criados, alterados e eliminados por especialistas autorizados que, para isso, devem introduzir uma password de serviço.

Após o teste de aceitação, que também é executado pelo técnico, o utilizador pode executar os testes de consistência regulares.

Configuração

Veja o capítulo "Configuração do sistema [→ 145]".

4.5 Reduzir o volume de dados 3D

Dado que os dados 3D requerem muito espaço de memória, recomenda-se reduzir os dados brutos dos dados 3D de vez em quando.

Esta redução de dados pode ser atingida através das seguintes funções:

- Eliminar manualmente os dados brutos
- Eliminar automaticamente os dados brutos

4.5.1 Eliminar manualmente os dados brutos

Explicação

Existe a possibilidade de deletar manualmente dados brutos da base de dados SIDEXIS.

- Isto é sobretudo aconselhável em radiografias 3D-GALILEOS, para poupar memória.
- Em potentes sistema TI atuais isto não importa tanto em radiografias intra-orais e panorâmicas.
Por este motivo, é possível limitar a função "*Apagar dados sem processamento corrigido...*" apenas a radiografias 3D-GALILEOS.
- Você pode retirar dados brutos de pacientes individuais antes de deletar. Isto pode ser útil quando os pacientes estão em tratamento atual.

Abrir a função

- Através da barra de menu "*E[x]tras*" seleccione o item do menu "*Apagar dados sem processamento corrigido...*".

↗ O diálogo "*Reduzir acumulo de dados 3D*" se abre.

Os passos seguintes são explicados na seção "Processo de deletar [→ 144]".

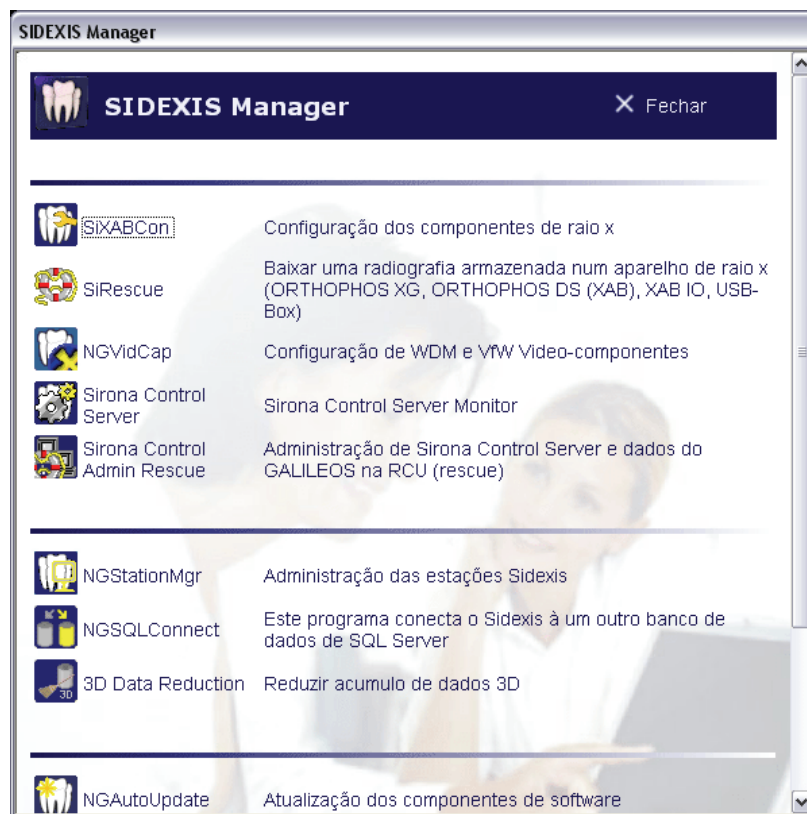
4.5.2 Eliminar automaticamente os dados brutos

NOTA

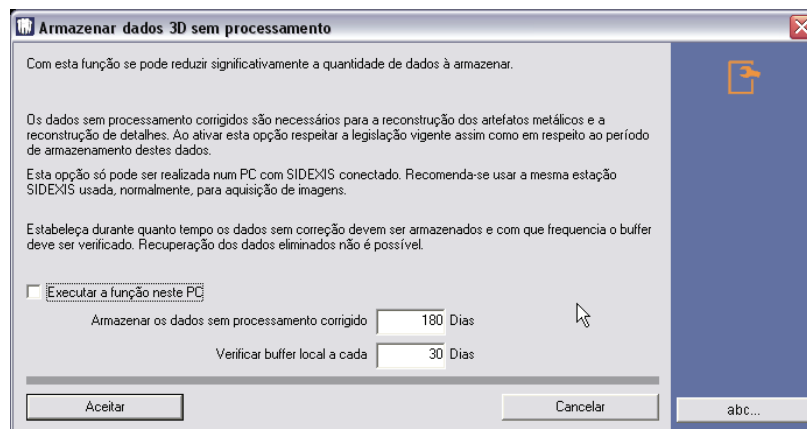
Recomendamos a realização desta função na estação SIDEXIS, onde é estabelecida a prontidão para radiografia.

Abrir a função

O SIDEXIS Manager é chamado através de start/programs/SIDEXIS SIDEXIS Manager.



A função é iniciada através do botão 3D Data Reduction.



Você pode definir o período durante o qual se pretende guardar os dados brutos, bem como o intervalo da verificação.

Iniciar a função

Quando você ativar a função, se abre o diálogo *"Reduzir acumulo de dados 3D"* após o período definido.

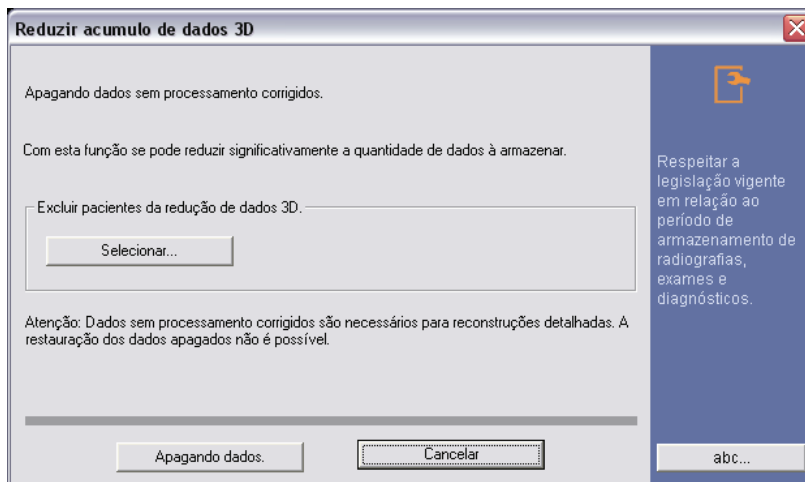
Os passos seguintes são explicados na seção "Processo de deletar".

4.5.3 Eliminação

Requisito

A janela de diálogo *"Reduzir acumulo de dados 3D"* está aberta.

Imagem de exemplo



Opção: Excluir um paciente da redução dos dados 3D

Quando clica no botão *"Selecionar..."*, abre-se a janela de diálogo *"Selecionar paciente"*.

Estão marcadas as caixas de verificação para todos os pacientes cujos dados brutos pretende eliminar.

Se pretender excluir um paciente da eliminação, desactive a caixa de verificação do paciente desejado.

- Isto é recomendável para os pacientes actualmente tratados.

NOTA

São visualizados todos os pacientes existentes na base de dados, independentemente dos dados 3D realmente disponíveis.

Comando

- Pressione o botão *"Apagando dados."*
- 🖱 Os dados brutos são eliminados.

4.6 Ligação de Internet ao SIDEXIS XG

Explicação

Na barra de menus *"Ajuda"*, pode, através do item de menu *"Ir para o site internet SIDEXIS XG"*, seleccionar a página Web do SIDEXIS XG.

Além disso, pode, através do item de menu *"Ir para área de usuário do SIDEXIS XG"*, directamente visualizar a área de utilizadores do SIDEXIS XG.

5 Configuração do sistema

Explicação

Através da função "*Configurar sistema*", o sistema pode ser ajustado ao método de trabalho pessoal e ao ambiente existente.

NOTA

Antes de iniciar as configurações, serão fechados todos os pacientes registados, se isto for necessário.

Activar a função



> Clique no botão.

ou

> Selecione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Confi[g]uração de sistema...*".

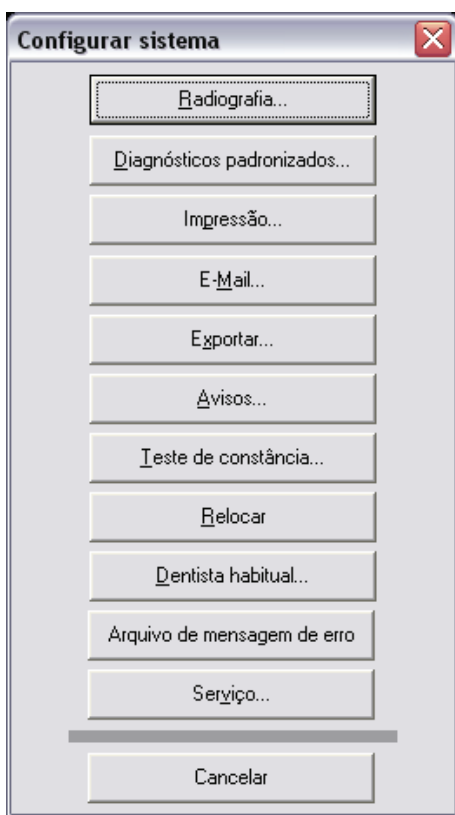


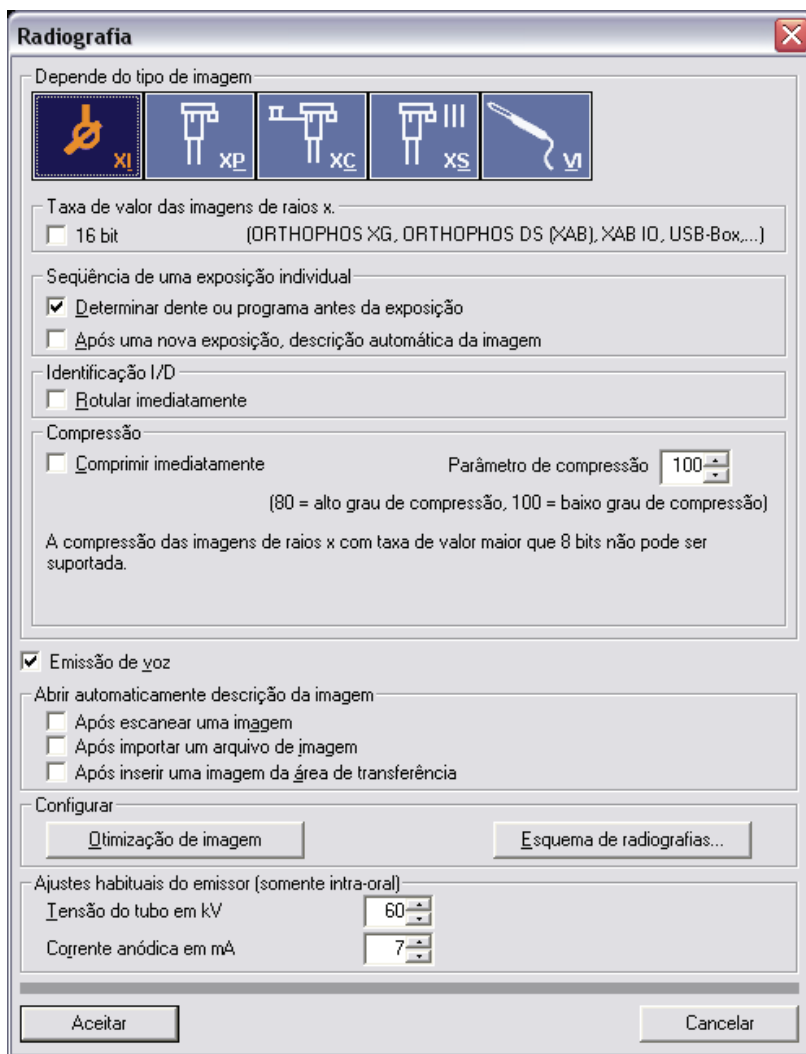
Imagem de exemplo

5.1 Configurações de radiografia

Abrir a função

1. Através da barra de menu "*E[x]tras*" selecione o item do menu "*Confi[g]uração de sistema...*".
 2. Ative o botão "*Radiografia...*".
- ↪ Aparece o diálogo "*Radiografia*".

Janela do diálogo



Estrutura do diálogo

"Depende do tipo de imagem"

Esta opção permite uma configuração do processo em radiografias.

Através da ativação dos botões (individuais ou em combinação) se determina o tipo de imagem ao qual devem ser aplicadas as configurações seleccionadas.

"Depende do tipo de imagem" Gama de valores das radiografias

Com a caixa de sinalização "16 bit" são processadas e gerenciadas novas radiografias criadas com uma profundidade de 16 bits.

NOTA

A compressão das radiografias com uma profundidade de bits superior a 8 bits ainda não é suportada.

"Depende do tipo de imagem" "Seqüência de uma exposição individual"

- A opção *"Determinar dente ou programa antes da exposição"* liga ou desliga a consulta automática da área alvo a radiografar (tipo de dente, região, programa). Em estado ativo e logo após a realização da radiografia, é perguntado ao usuário sobre a área alvo, desde que esta ainda não seja conhecida (por ex., dum pedido de raio x aceite). Para efeito, é apresentado o diálogo do diagnóstico e só depois de sua confirmação se muda para a prontidão para radiografia. O SIDEXIS pode utilizar esta informação para apresentar a radiografia na orientação e posição anatomicamente corretas.
- A opção *"Após uma nova exposição, descrição automática da imagem"* liga ou desliga automaticamente os diagnósticos. Em estado ativo e logo após a realização da radiografia, é pedido ao usuário que faça o diagnóstico, através da apresentação do diálogo de diagnóstico.

"Depende do tipo de imagem" "Identificação I/D"

Aqui você pode determinar se pretende fazer uma marcação correspondente à posição da denteção quando criar uma radiografia.



CUIDADO

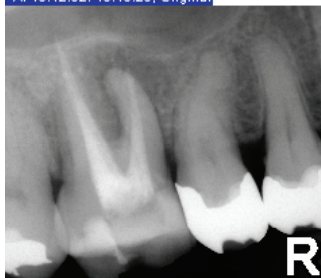
Diz respeito à identificação E/D nos tipos de imagem 01XC, 02XC

Se for ligada a marcação opcional da imagem em SIDEXIS com as letras **D** e **E**, aparece sempre um **D** no canto inferior direito da imagem, quando forem criadas telerradiografias. Isto pode provocar confusões. Isto não pode ser comparado com as marcações **D/E** conhecidas de radiografias convencionais.

A marcação **D** em todas as telerradiografias não diz respeito à projeção posterior, mas assegura que a imagem em sua visualização original **não** seja observada de forma refletida.

Imagens de exemplo

XI 10.12.02: 16:16:29, Original



XI 10.12.02: 16:16:29, Original



"Depende do tipo de imagem" "Compressão"

- A opção *"Comprimir imediatamente"* implica que a radiografia seja imediatamente comprimida quando for tirada. Uma vez que as radiografias e imagens vídeo necessitam de relativamente muito espaço de memória quando são guardadas no disco duro ou suporte de dados amovível, o SIDEXIS oferece a possibilidade de salvar a imagem comprimida. Isto pode reduzir consideravelmente a memória necessária para as radiografias.

NOTA

A compressão das radiografias com uma profundidade de bits superior a 8 bits ainda não é suportada.

- No campo "*Parâmetro de compressão*" se ajusta o fator de compressão. Na compressão JPEG usada em SIDEXIS se perdem **informações de imagem** consoante o fator de compressão selecionado.

Para limitar esta perda de informação da imagem, se aplicam os seguintes valores limite para ajustar o fator de compressão:

Tipo de imagem	Gama de ajuste permitida do fator de compressão	fator de compressão recomendado
IO	90 – 100	100
XP	80 – 100	90
XC	80 – 100	90

A tabela seguinte demonstra as taxas de compressão a esperar com fatores de compressão diferentes.

Fator de compressão	Raios x intra-orais	Raios x panorâmicos
100	aprox. 1,5 até 2	aprox. 2 até 3
90	aprox. 5 até 8	aprox. 10 até 18
80	aprox. 9 até 13	aprox. 22 até 33

Os tempos necessários para a compressão e descompressão, dependem fortemente da capacidade do sistema utilizado e, por isso, desempenham um papel secundário, sobretudo, em PCs rápidos.

"Emissão de voz"

Ativa a saída vocal.

"Abrir automaticamente descrição da imagem"

Define quando se abre automaticamente a descrição da imagem (veja seção "Descrição de imagem e diagnóstico [→ 62]").

"Configurar" / "Otimização de imagem"



CUIDADO

Esta janela de configuração serve apenas para otimização da visualização em écran de radiografias e imagens vídeo.

Os dados da imagem da base de dados SIDEXIS XG não são alterados.

Explicação

Consoante o tipo de imagem existem configurações para a reprodução da imagem, que são úteis para um diagnóstico.

Aqui foi criada a possibilidade de realizar estas configurações automaticamente pelo SIDEXIS XG na visualização da imagem do respetivo tipo de imagem.

Estrutura

Consoante o tipo de imagem podem ser ajustadas as seguintes visualizações em écran:

- *"Filtro"*
- Aqui você pode definir até três filtros para a visualização em écran.
- Existem três campos de listas à disposição.
- Os campos de lista são processados de cima para baixo.
- Exemplo:
- Depois de se otimizar uma visualização de imagem com o filtro *"Nitidez"*, é usado o filtro *"Reduzir ruído (mediano)"*, para reduzir a percentagem de ruído aumentada na visualização da imagem.
- *"Configurações..."*
- - *"Brilho"*/ O brilho é aqui regulado.
- - *"Contraste"*/ O contraste é aqui regulado.
- - *"Zoom"*/ O tamanho de apresentação é aqui regulado. Com a configuração *"Zoom"*: 1:1 é ajustado o zoom à resolução selecionada.
- Caixa de sinalização *"Sim"*
- Através da ativação da caixa de sinalização *"Sim"* serão aplicadas as configurações para o respetivo tipo de imagem.

"Configurar" / "Esquema de radiografias..."

Inicia a superfície do modo editar para esquemas de radiografia, que podem ser chamados como modelo de exames. Veja seção "Editar esquema de radiografia [→ 149]".

"Ajustes habituais do emissor (somente intra-oral)"

Nos campos de texto *"Tensão do tubo em kV"* e *"Corrente anódica em mA"* são registradas as configurações habituais do aparelho de raios x utilizado para radiografias intra-orais. Estes valores servem exclusivamente para documentação dentro da base de dados de imagens.

CUIDADO

Os valores registrados para configuração do aparelho de raios x não serão aplicados às configurações no aparelho.

5.2 Editar modelo de radiografia

Explicação

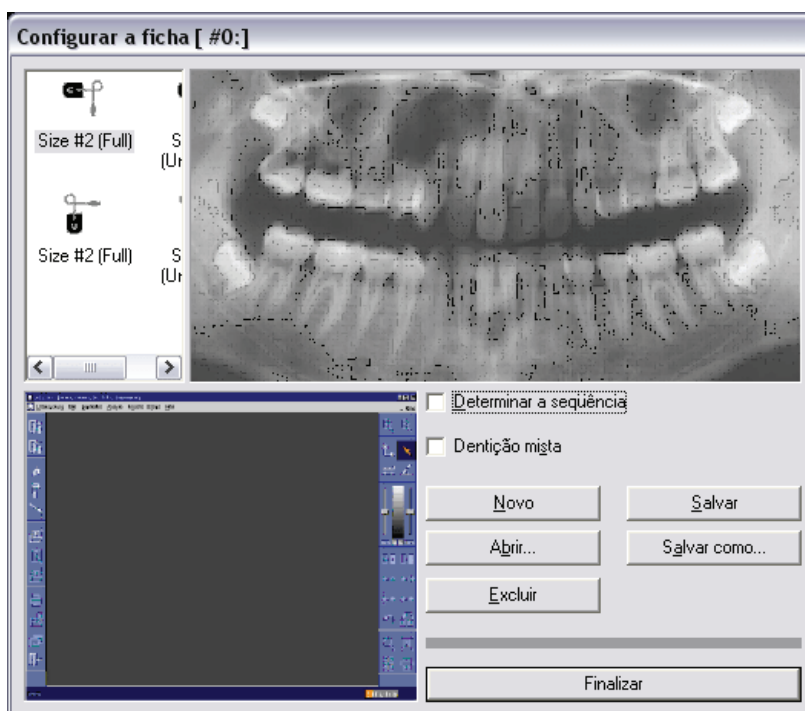
Numa interface de edição separada pode editar os modelos de radiografia existentes e criar novos modelos de radiografia.

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Conf[i]guração de sistema...*".
 2. Clique no botão "*Radiografia...*".
 3. Na área "*Configurar*", clique no botão "*Esquema de radiografias...*".
- ↪ Abre-se a interface de edição.

5.2.1 A interface de edição

Interface de edição



A	Seleção de sensor
B	Janela de dentição
C	Janela de modelo de radiografia

Funções dos botões

- "*Novo*"
- Cria um modelo de radiografia vazio.
- "*Abrir*"
- Abre um modelo de radiografia existente.
- "*Salvar*"
- Grava o modelo de radiografia.
- "*Salvar como...*"
- Grava o modelo de radiografia sob um novo nome.
- "*Excluir*"
- Elimina o modelo de radiografia activo.
- "*Finalizar*"

- Fecha a interface de edição.

5.2.2 Criação de um novo modelo de radiografia

Crítérios de seleção do sensor



Abrir a função

Com o mouse selecione um sensor na seleção de sensores **A** de acordo com os critérios seguintes:

- **Tipo de sensor** / Fullsize ou Universal
- **Posição na área bucal** / vertical ou horizontal.

Imagem exemplo

1. Clique sobre o botão *"Novo"*.
2. Se for desejada uma radiografia para uma denteição mista, ative a caixa de sinalização *"Denteição mista"*.
3. Com o mouse selecione um sensor na seleção de sensores **A** de acordo com os critérios seguintes.
4. Mantenha premido o botão esquerdo do mouse e arraste o mouse no sentido a janela da denteição **B**.
 - ↳ Aparece um contorno do sensor selecionado e a posição do cabo do sensor.
5. Posicione o sensor como desejar e solte o botão esquerdo do mouse.
 - ↳ No canto inferior esquerdo da janela do esquema de radiografia **C** aparece a posição de captação do sensor.

Seleção automática do suporte do sensor

com base na área dentária selecionada, o SIDEXIS posiciona a posição de radiografia no esquema de radiografia. É feita automaticamente uma pré-seleção do suporte de sensor a utilizar (esta pré-seleção deve ser verificada).

Com base na cor é definido o tipo do suporte do sensor

- **Azul**
 - para dente anterior
- **Amarelo**
 - para molar
- **Vermelho**
 - para asa de mordente

Você pode definir mais posições de radiografia ou alterar a posição de partida da posição da radiografia e as propriedades do sensor (veja seções seguintes).



Imagem exemplo

5.2.3 Edição de um modelo de radiografia existente.

Explicação

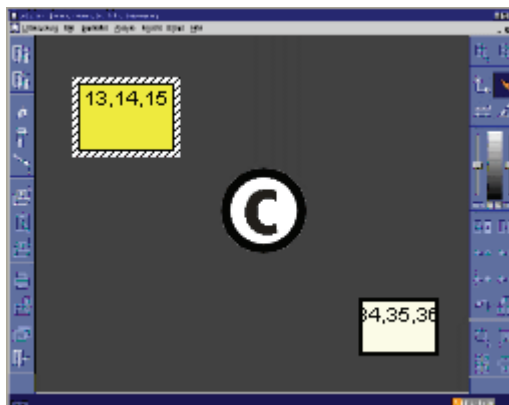
Em vez de criar um novo modelo de radiografia, pode ser vantajoso alterar um modelo existente.

Comando

1. Abre, para tal, um modelo existente que mais corresponda às suas necessidades.
 2. Grave o modelo sob o nome desejado clicando no botão *"Salvar como..."*.
- Agora pode eliminar posições indesejadas ou, como descrito sob "Criação de um novo modelo de radiografia [→ 151]", acrescentar novas posições.

5.2.4 Alterar a posição radiográfica na janela de modelo de radiografia

Imagem exemplo



Função

- Com o mouse selecione a posição de radiografia a alterar (pode ser reconhecida pela cor **"integral"** - As posições de radiografia não ativas são apresentadas de forma **"pálida"**) e deixe o mouse sobre uma posição de radiografia.
- Você pode alterar a posição no écran, deslocando simplesmente o mouse com o botão esquerdo do mouse premido.
- Quando você premir o botão direito do rato, aparece um menu contextual com mais funções.

Funções no menu de contexto

- **"Zoom+"**
Aumenta a posição de radiografia passo a passo
- **"Zoom-"**
Diminui a posição de radiografia passo a passo
- **"Girar"**
Gira o sensor da posição da radiografia em 90° e novamente de volta em 90° se premir novamente

- *"Dente"*
Mensagem: "Na imagem clique nos dentes que você deseja atribuir a esta radiografia. Para anular a atribuição, clique novamente no dente atribuído." Veja "Alterar registro de dentes":
- *Size #2 (Full)*
Altera o tipo de sensor da posição da radiografia marcada para o sensor fullsize.
- *Size #1 (Universal)*
Altera o tipo de sensor da posição da radiografia marcada para o sensor universal.
- *"Anterior"*
Alteração para o suporte de sensor para radiografias de dentes anteriores (azul)
- *"Bitewing"*
Alteração para o suporte de sensor para radiografias da asa de mordente (vermelho)
- *"Posterior"*
Alteração para o suporte de sensor para radiografias de molares (amarelo)
- *"Excluir"*
Deleta a posição da radiografia no esquema de radiografias

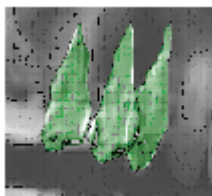
5.2.5 Alterar o registo de dentes

Explicação

Os dentes registados na respectiva posição radiográfica são visualizados realçados na janela de dentição **B**.

Os dentes listados na posição radiográfica podem ser eliminados e acrescentados individualmente.

Imagem de exemplo



Função

1. Para tal, active a posição radiográfica correspondente na janela de modelo de radiografia **C**.
2. Na janela de dentição **B**, clique no dente correspondente que pretende acrescentar ou eliminar desta radiografia.
3. Se clicar novamente no dente, a acção é anulada."

5.2.6 Definição da sequência das posições radiográficas

Explicação

Por predefinição, a ordem das selecções das radiografias com sensor é fixada na sequência de entrada do sensor no modelo de radiografia.

Esta sequência pode ser alterada.

Função

1. Active a caixa de verificação *"Determinar a sequência"*.
2. Clique, na sequência desejada, sobre as posições radiográficas individuais.

NOTA

Para alterar a sequência ou para corrigir um erro, deve começar de novo desactivando a caixa de verificação e activando-a novamente.

5.3 Editar diagnósticos padrão

Explicação

Os diagnósticos padrão oferecidos nas janelas de diálogo *"Descrever imagem"* e *"Realizar pedido"* podem ser adaptados individualmente através de menus de contexto (veja a imagem de exemplo).

Imagem de exemplo

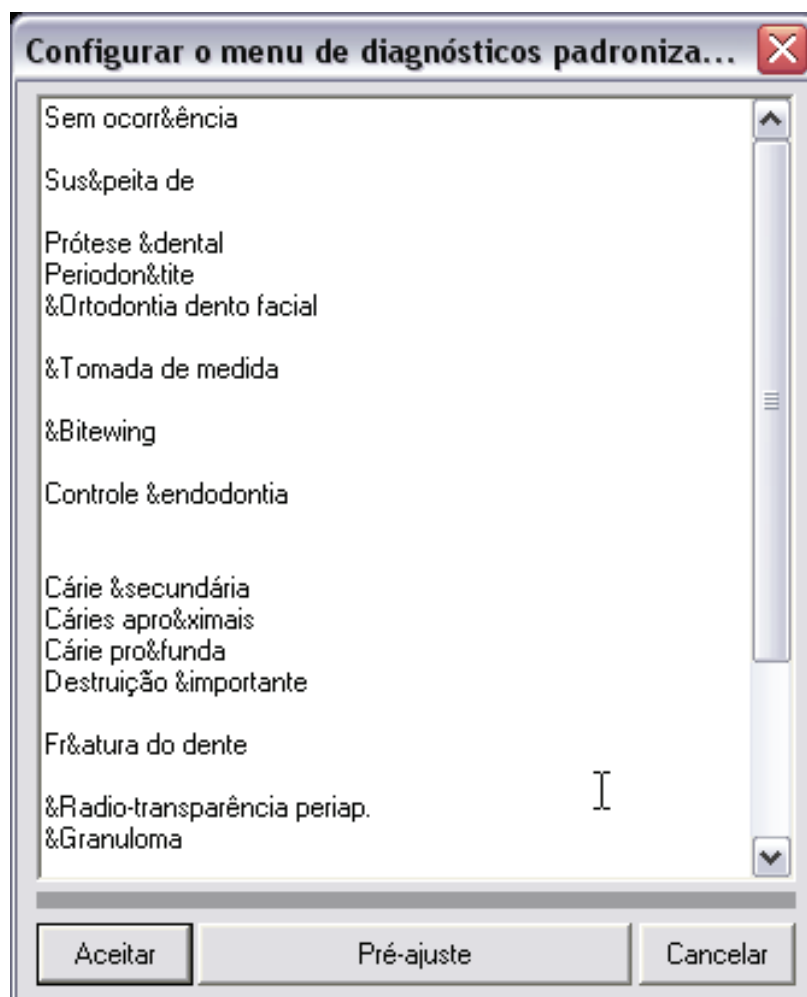
Sem ocorrência	Cárie secundária
Suspeita de	Cáries aproximais
Prótese dental	Cárie profunda
Periodontite	Destruição importante
Ortodontia dento facial	Fratura do dente
Tomada de medida	Radio-transparência periap.
Bitewing	Granuloma
Controle endodontia	Reabsorção vertical óssea
	Reabsorção horizontal
	Dente presente
	Dente ausente
	Dente ectópico
	Dente incluído

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus *"E[x]tras"*, o item de menu *"Configuração de sistema..."*.
 2. Clique no botão *"Diagnósticos padronizados..."*.
- Abre-se a janela de diálogo de edição.

Função

Com o teclado, os textos desejados são introduzidos directamente numa lista.



Cada entrada é concluída com a tecla [Enter]. Os textos não devem ser demasiado longos.

A utilização do carácter "&" permite a definição de próprias hotkeys. A letra depois do carácter "&" será a hotkey para esta entrada. Desta forma, esta letra é sublinhada e o carácter "&" é suprimido. Dentro de uma anotação, este carácter pode ser utilizado só uma vez. Para poder trabalhar de forma óptima com as hotkeys, recomenda-se que apenas utilize hotkeys inequívocas em todo o menu. Por conseguinte, evite uma atribuição dupla.

Uma linha vazia separa os blocos individuais com uma linha de separação. Duas linhas vazias resultam numa nova coluna.

Através do botão "Pré-ajuste" pode restaurar a configuração de fábrica.

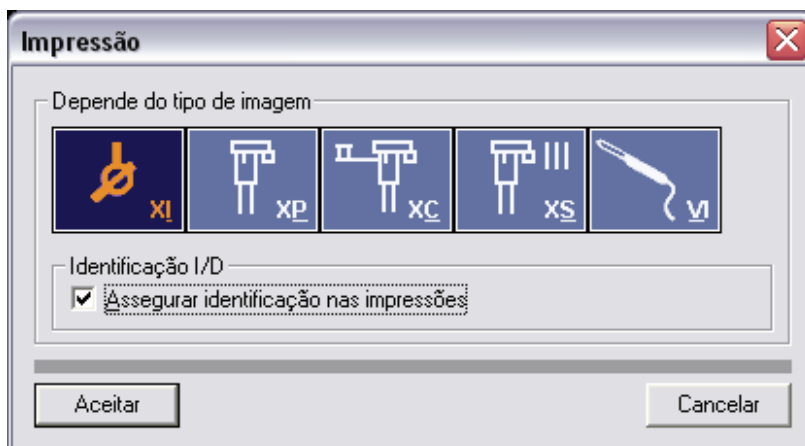
5.4 Configurar a impressão

Activar a função

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "E[x]tras", o item de menu "Conf[i]guração de sistema...".
 2. Clique no botão "Impressão...".
- ↳ É visualizada uma janela de diálogo.

Janela de diálogo



Aqui pode definir se, ao imprimir uma radiografia, deve ser inserida uma marcação que corresponde à posição da dentição, se a imagem correspondente não apresentar uma marcação "Identificação I/D".

Pela activação das opções (individualmente ou em combinação) é definido para qual tipo de imagem a configuração seleccionada produz efeito (veja também a secção "Configurações radiográficas [→ 145]").

5.5 Configurar o correio electrónico

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Conf[ig]uração de sistema...*".
 2. Clique no botão "*E-Mail...*".
- ↳ É visualizada uma janela de diálogo.

Janela de diálogo



"E-Mail ativo"

Activa a função de e-mail.

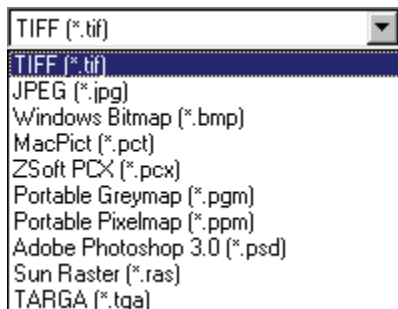
Estrutura da janela de diálogo

"Depende do tipo de imagem"

Pela activação das opções (individualmente ou em combinação) é definido para qual tipo de imagem as configurações seleccionadas produzem efeito.

"Depende do tipo de imagem" / "Identificação I/D"

Aqui pode definir se, ao enviar uma imagem por correio electrónico, deve ser inserida uma marcação que corresponde à posição da denteição, se a imagem correspondente não apresentar uma marcação "Identificação I/D" (veja também a secção "Configurações radiográficas [→ 145]").



"Depende do tipo de imagem" "Formato de arquivo de imagem"

O formato de ficheiro em que as imagens são enviadas por correio electrónico pode ser seleccionado numa lista pendente.

As imagens TIFF e JPEG podem ser comprimidas (veja também a secção "Aufnahme-Einstellungen [→ 145]").

NOTA

Actualmente, não é suportada a compressão de radiografias com uma profundidade de bit superior a 8 bits.

"Endereço de E-Mail do remetente:"

Aqui tem de ser introduzido o endereço de e-mail do remetente.

"Alias-nome do remetente"

Aqui pode introduzir um pseudónimo para o remetente.

"Tipo de conexão"

Seleção do serviço de e-mail:

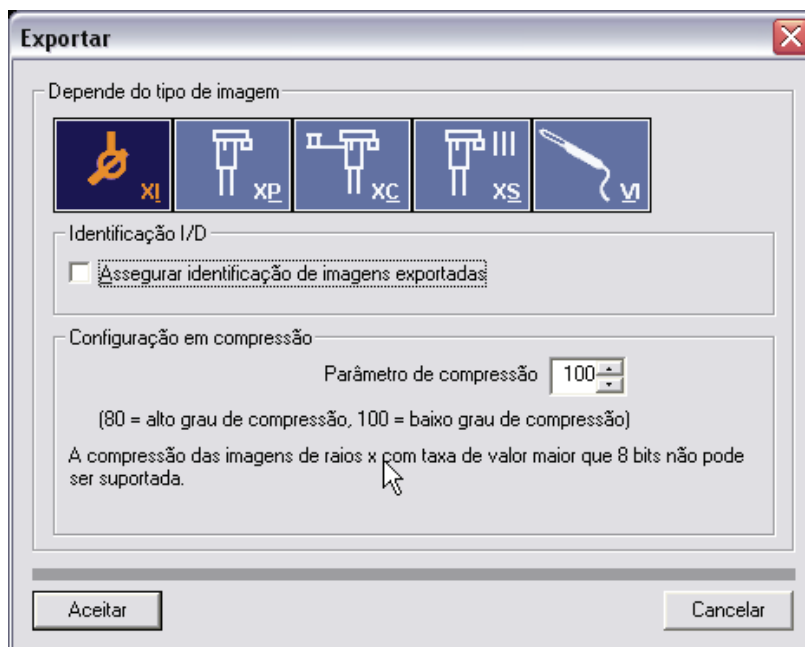
- ***"SMTP direto"***
- Abre a janela de diálogo de e-mail do SIDEXIS. O endereço do servidor tem de ser introduzido.
- ***"MAPI"***
- Abre a janela de diálogo de e-mail do SIDEXIS.
- ***"MAPI + diálogo"***
- Abre o cliente de e-mail do sistema operativo (p. ex. Microsoft® Outlook).

5.6 Configurar a função de exportação

Activar a função

1. Selecione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Confi[g]uração de sistema...*".
 2. Clique no botão "*Exportar...*".
- ↳ É visualizada uma janela de diálogo.

Janela de diálogo



Estrutura da janela de diálogo

"Depende do tipo de imagem"

Esta função permite configurar a exportação de radiografias.

Pela activação das opções (individualmente ou em combinação) é definido para qual tipo de imagem as configurações seleccionadas produzem efeito.

"Depende do tipo de imagem" "Identificação I/D"

Aqui pode definir se, ao exportar uma radiografia, deve ser inserida uma marcação que corresponde à posição da denteição, se a imagem correspondente não apresentar uma marcação "Identificação I/D" (veja também a secção "Configurações radiográficas [→ 145]").

"Depende do tipo de imagem" "Configuração em compressão"

As imagens TIFF e JPEG podem ser comprimidas (veja também a secção "Aufnahme-Einstellungen [→ 145]").

NOTA

Actualmente, não é suportada a compressão de radiografias com uma profundidade de bit superior a 8 bits.

5.7 Configurar a função de lembrança

Activar a função

1. Selecciona, na barra de menus "E[x]tras", o item de menu "Confi[g]uração de sistema...".
 2. Clique no botão "Avisos...".
- ↳ É visualizada uma janela de diálogo.

Janela de diálogo

Avisos

Alteração de exame

- ☒ Consulta automática de salvamento ao fechar um exame modificado
 - ☒ Consulta de arquivos salvos após a 2a. imagem

Alteração do aspecto da imagem

- ☒ Mudança de posição da janela de imagem se considera como modificação
- ☒ Ao fechar os aspectos modificados consulta automática de memória

Backup

- ☐ Ao finalizar o programa observar a data de validade
Prazo em dias até o próximo teste:

Relocar

- ☐ Ao finalizar o programa observar a data de validade
Prazo em dias até o próximo teste:

- ☒ Programa confirmado _completo enquanto mudanças não forem feitas

Controle de dados de paciente

- ☐ Não avisar em caso de não coincidir
- ☒ Avisar em caso de não coincidir
- ☐ Avisar somente se não coincidir a data de nascimento

Aceitar **Cancelar**

Estrutura da janela de diálogo

"Alteração de exame"

As alterações dos exames são gravados quando o exame for fechado. O programa pergunta se esta alteração deve ser gravada.

"Alteração do aspecto da imagem"

As alterações da vista de imagem são controladas quando fechar o gráfico.

O programa pergunta se esta alteração deve ser gravada.

"Backup"

Quando fecha o programa SIDEXIS, esta mensagem é visualizada se um determinado número de dias ter decorrido.

"Controle de dados de paciente"

Com esta opção, os dados de paciente actuais são comparados com os dados de paciente gravados conjuntamente com as radiografias.

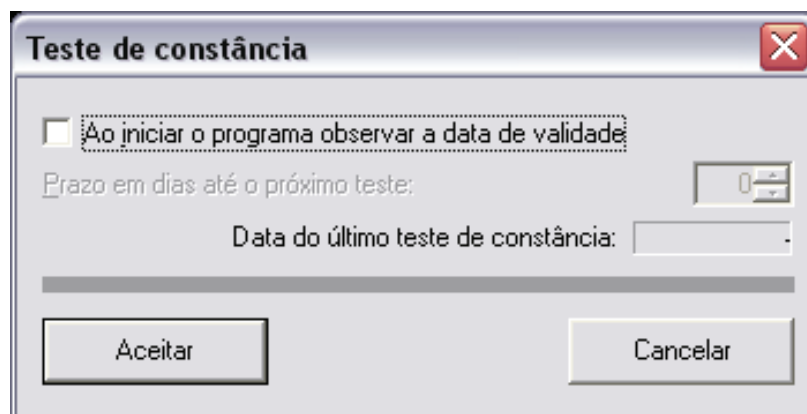
5.8 Configurar a opção de teste de constância

Activar a função

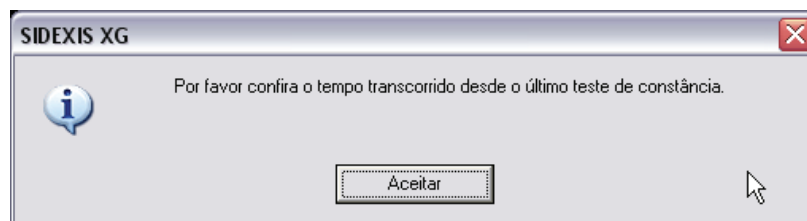
1. Seleccione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Confi[g]uração de sistema...*".
 2. Clique no botão "*Teste de constância...*".
- ↳ É visualizada uma janela de diálogo.

Configuração da teste de constância

Para estações em que devem ser executados testes de constância dos aparelhos de raios-X, pode fazer uma entrada correspondente na área "*Teste de constância*". Para tal tem de activar a opção "*Ao iniciar o programa observar a data de validade*" e definir o prazo para o próximo teste. Além disso, indica-se a data do último teste de constância que foi executado nesta estação.



Ao ser ligado, o SIDEXIS XG indica um eventual vencimento do próximo teste.



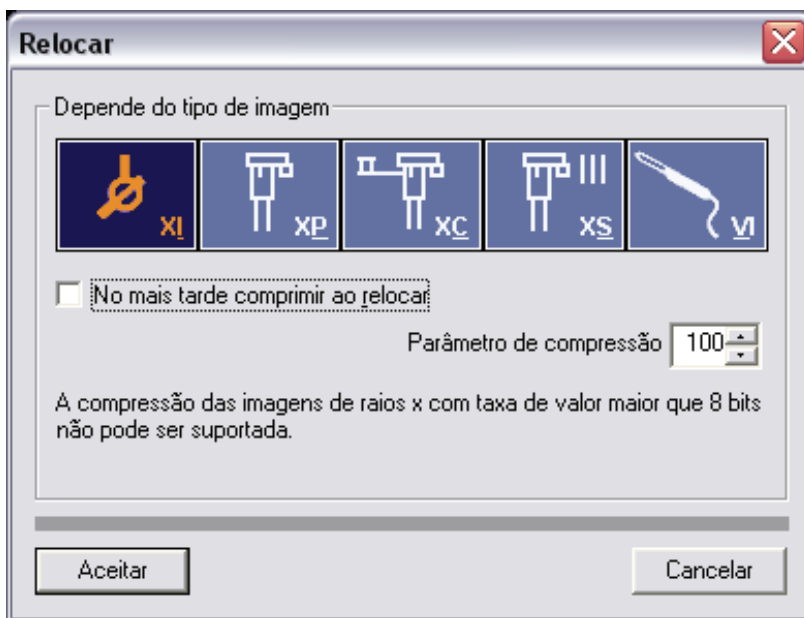
Para estações de trabalho sem necessidade de testes de constância é suficiente desactivar a opção "*Ao iniciar o programa observar a data de validade*" para suprimir a mensagem na ligação do programa.

5.9 Configurar a função de exportação

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Confi[g]uração de sistema...*".
 2. Clique no botão "*Relocar...*".
- ↳ É visualizada uma janela de diálogo.

Janela de diálogo



Estrutura da janela de diálogo

"Depende do tipo de imagem"

Pela activação das opções (individualmente ou em combinação) é definido para qual tipo de imagem as configurações seleccionadas produzem efeito.

"Depende do tipo de imagem" "No mais tarde comprimir ao relocar"

Quando esta opção é seleccionada, é verificado durante a exportação se as imagens já estão comprimidas e, se não o estiverem, são comprimidas de acordo com os "Parâmetro de compressão" aqui definidos.

NOTA

Actualmente, não é suportada a compressão de radiografias com uma profundidade de bit superior a 8 bits.

"Depende do tipo de imagem" "Parâmetro de compressão"

Veja a secção "Configurações radiográficas [→ 145]."

5.10 Configurar o dentista habitual

NOTA

A partir da versão 4.2 pode ser geridos vários dentistas habituais numa lista. Para tal, a base de dados deve ter a estrutura ODBC. É o caso se o SIDEXIS 4.2 tiver sido configurado como instalação nova. Se assim não for, este item de menu está obscurecido.

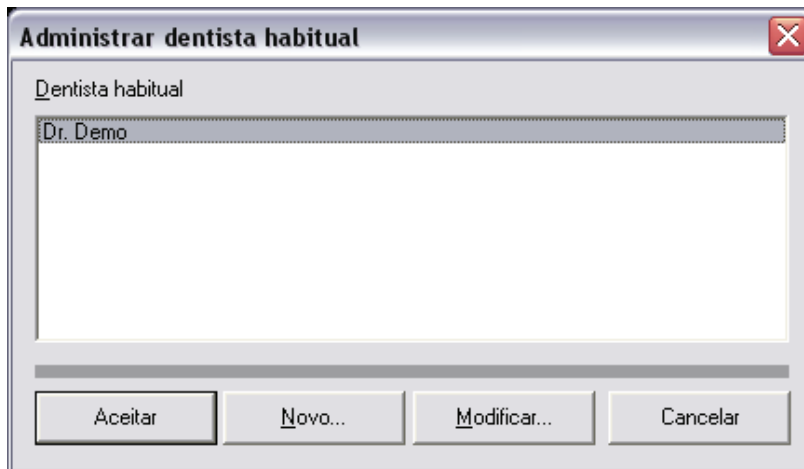
Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Conf[ig]uração de sistema...*".
 2. Clique no botão "*Dentista habitual...*".
- ↳ É visualizada uma janela de diálogo.

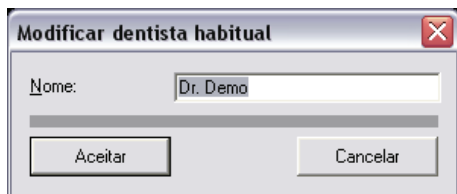
Explicação

Quando registar um paciente novo, pode seleccionar o dentista habitual a partir de uma lista de selecção na janela de diálogo "*Novo paciente*" (Veja a secção "Como posso criar novos dados de paciente? [→ 49]").

A janela "*Administrar dentista habitual*" serve para a gestão dos dentistas habituais.



Quando pretende acrescentar um novo dentista habitual, clique no botão "*Novo...*". Aparece a seguinte janela de diálogo.



Aqui pode introduzir o nome do dentista habitual e confirmar a entrada com "*Aceitar*".

A mesma janela aparece quando clica o botão "*Modificar...*". Pode corrigir ou substituir um nome.

Após cada alteração efectuada na janela "*Administrar dentista habitual*" aparece, depois de a entrada ter sido confirmada com "*Aceitar*", o pedido de reiniciar o programa SIDEXIS para que os novos dados possam ser aceites.

5.11 Visualizar o ficheiro de mensagens de erro

Explicação

Para fins de serviço!

Visualização do ficheiro "sidexis.log" (tamanho máximo do ficheiro:100 kB) em que foram registadas as últimas mensagens de erro.

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Conf[ig]uração de sistema...*".
2. Clique no botão "*Arquivo de mensagem de erro*".

5.12 Serviço

Explicação

A área "*Serviço...*" serve exclusivamente para a configuração dos componentes disponíveis de hardware e software e para a configuração de importantes parâmetros de sistema. O acesso a esta área está

protegido por uma password e é apenas permitido a especialistas autorizados.

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "*E[x]tras*", o item de menu "*Configuração de sistema...*".
2. Clique no botão "*Serviço...*".

6 Botões e hotkeys

6.1 Barra de símbolo "Exame"

Registar um paciente



➤ Hotkey: Pressione a tecla [Enviar].

Veja a secção "Em que janela posso registar um paciente? [→ 46]"

Fechar um paciente



Veja a secção "Como posso fechar um paciente? [→ 52]"

Registar um novo paciente



Veja a secção "Como posso criar novos dados de paciente? [→ 49]"

Alterar os dados de paciente



Veja a secção "Como posso alterar os dados de paciente? [→ 50]"

Eliminar os dados de paciente



Veja a secção "Como posso eliminar os dados de paciente? [→ 51]"

Um passo de trabalho para a frente



➤ Hotkey: Pressione a tecla [Enter].

Veja a secção "Ajuda nos processos de trabalho [→ 23]"

Um passo de trabalho para trás



➤ Hotkey: Pressione a tecla [Esc]

Veja a secção "Ajuda nos processos de trabalho [→ 23]"

Continuar um processo de trabalho com o passo de trabalho seguinte



Veja a secção "Ajuda nos processos de trabalho [→ 23]"

Repetir um passo de trabalho



Veja a secção "Ajuda nos processos de trabalho [→ 23]"

Gerar um pedido



Veja a secção "Gerar um pedido na utilização multiposto [→ 25]"

Aceitar um pedido



Veja a secção "Aceitar um pedido na utilização multiposto [→ 27]"

Abrir um exame novo



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[N].

Veja a secção "Criar um exame novo [→ 30]"

Abrir um exame existente



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[O].

Veja a secção "Abrir um exame gravada [→ 32]"

Fechar o exame



Veja a secção "Fechar um exame [→ 38]"

Gravar um exame



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Mayúsculas]+[F12].

Veja a secção "Gravar um exame [→ 33]"

Gravar o exame sob um nome diferente



➤ Hotkey: Pressione a tecla [F12]

Veja a secção "Gravar um exame [→ 33]"

Gravar um exame como modelo



Veja a secção "Modelos de cliente [→ 44]"

Gestão de modelos



Veja a secção "Gestão de modelos [→ 44]"

Eliminar um exame da base de dados de exames



Veja a secção "Eliminar um exame [→ 38]"

Imprimir um exame



Veja a secção "Imprimir um exame [→ 34]"

Pré-visualizar a impressão de um exame



Veja a secção "Pré-visualização de impressão [→ 75]"

Configurar a impressora para a impressão do exame



Veja a secção "Imprimir um exame [→ 34]"

Importar um exame



Veja a secção "Importar um exame [→ 37]"

Exportar um exame



Veja a secção "Exportar um exame [→ 35]"

Troca de programa



Terminar um programa

Veja a secção "Troca de programa [→ 28]"

Veja a secção "Terminar o SIDEXIS XG [→ 29]"

6.2 Barra de símbolo "Imagem"

Visualização de uma radiografia intra-oral



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[I].

Veja a secção "Radiografias intra-orais [→ 82]"

Visualização de uma radiografia intra-oral múltipla



Veja a secção "Radiografias intra-orais [→ 82]"

Abrir um exame novo



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[N].

Veja a secção "Criar um exame novo [→ 30]"

Visualização de uma radiografia panorâmica, TSA ou cefalografia



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[P].

Veja a secção "Radiografia panorâmica, TSA e cefalografia [→ 87]"

Visualização de uma imagem de vídeo intra-oral



Veja a secção "Imagem de vídeo [→ 91]"

Digitalizar uma imagem



Veja a secção "Digitalizar imagens [→ 77]"

Configurar o digitalizador



Veja a secção "Digitalizar imagens [→ 77]"

Carregar uma imagem da base de dados



Veja a secção "Abrir imagens da base de dados SIDEXIS [→ 54]"

Fechar uma imagem



➤ Hotkey: Pressione a tecla [Esc].

Veja a secção "Fechar uma imagem [→ 66]"

Gravar a vista actual como nova imagem



Veja a secção "Gravar uma vista de imagem [→ 53]"

Eliminar uma imagem



Veja a secção "Eliminar imagens da base de dados de imagens [→ 67]"

Imprimir uma vista de imagem



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[P].

Veja a secção "Imprimir imagens e diagnósticos [→ 74]"

Pré-visualizar a vista de imagem



Veja a secção "Pré-visualização de impressão [→ 75]"

Envio por correio de imagem



Veja a secção " Envio por correio de imagem [→ 79]"

Enviar imagens por correio electrónico



Veja a secção "Enviar imagens por correio electrónico [→ 78]"

Importar uma imagem



Veja a secção "Importar uma imagem [→ 72]"

Exportar uma imagem



Veja a secção "Exportar uma vista de imagem [→ 70]"

6.3 Barra de símbolo "Editar"

Anular a última operação de filtro



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Z].

Veja a secção "Anular a última operação de filtro [→ 126]"

Copia a imagem activa para a área de transferência do Windows



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[C]

Veja a secção "Copiar a imagem activa para a área de transferência do Windows [→ 42]"

Inserir imagens da área de transferência do Windows na área de trabalho



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[V]

Veja a secção "Inserir imagens através da área de transferência do Windows [→ 42]"

Remover um objecto



➤ Hotkey: Pressione a tecla [Supr]

Veja a secção "Remover objectos da área de trabalho [→ 41]"

6.4 Barra de símbolo "Análise"

Regulador de rato para ajustar o brilho e o contraste



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[Mayúsculas]+[M].

Veja a secção " Regulador de rato para ajustar o brilho e o contraste [→ 116]"

Ponteiro do rato para seleccionar objectos na área de trabalho



Veja a secção "Seleccionar objectos na área de trabalho [→ 95]"

Deslocar uma secção de imagem



➤ Hotkey: Pressione a tecla [Ctrl]+ clique duas vezes com o botão esquerdo do rato.

Veja a secção "Deslocar uma secção de imagem [→ 107]"

Definir a área de análise para o filtro de imagem



Veja a secção "Definir a área de análise para o filtro de imagem [→ 116]"

Optimizar o contraste



Veja a secção "Funções de lanterna [→ 126]"

Inverter



Veja a secção "Funções de lanterna [→ 126]"

Ampliar



Veja a secção "Funções de lanterna [→ 126]"

Setas de ligação



Veja a secção "Setas de ligação [→ 132]"

Linhas livres



Veja a secção "Linhas livres [→ 132]"

Linhas



Veja a secção "Linhas [→ 132]"

Campos de texto



Veja a secção "Campos de texto [→ 133]"

Ferramentas de desenho especiais para ortodontia



Veja a secção "Ferramentas de desenho especiais para ortodontia [→ 133]"

Rectângulo



Veja a secção "Rectângulo [→ 133]"

Elipse



Veja a secção "Elipse [→ 134]"

Medição de comprimento



Veja a secção "Medir comprimento [→ 97]"

Ajustar as medidas da medição de comprimento



Veja a secção "Ajustar as medidas da medição de comprimento [→ 99]"

Medição de ângulos



Veja a secção "Medir ângulo [→ 101]"

Medir a densidade



Veja a secção "Medir densidade óssea [→ 102]"

Restaurar a imagem inicial



Veja a secção "Restaurar a imagem inicial [→ 96]"

Visualizar as propriedades de um objecto



Veja a secção "Visualizar e alterar as propriedades do objecto [→ 40]"

Filtro para optimização do contraste



Veja a secção "Optimização do contraste [→ 120]"

Filtro de suavização



Veja a secção "Suavização [→ 121]"

Filtro Nitidez Plus



Veja a secção "Nitidez Plus [→ 122]"

Filtro Nitidez Plus variável



Veja a secção "Nitidez Plus variável [→ 123]"

Filtro para redução do ruído (median)



Veja a secção "Reduzir o ruído (median) [→ 124]"

Filtro de pontos pretos



Veja a secção "Filtrar os pontos pretos [→ 124]"

Filtro de visualização em relevo



Veja a secção "Visualização em relevo [→ 125]"

Inverter uma imagem



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[I].

Veja a secção "Inverter [→ 118]"

Visualização em cores falsas



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[F].

Veja a secção "Colorir [→ 116]"

Adoptar o ajuste de brilho e contraste



Veja a secção "Adoptar o ajuste de brilho e contraste [→ 118]"

Apenas activo na área de análise "Ajuste do contraste e brilho"



Veja a secção "Ajustar o brilho/contraste na área de análise [→ 117]"

6.5 Barra de símbolo "Visualização"

Visualizar a imagem activa em ecrã inteiro



Veja a secção "Modo de ecrã inteiro [→ 111]"

Reduzir a imagem para o tamanho padrão



➤ Hotkey: Pressione a tecla [Esc].

Veja a secção "Modo de ecrã inteiro [→ 111]"

Ampliar a imagem



➤ Hotkey: Pressione a tecla [+].

Veja a secção "Ampliar/reduzir uma imagem [→ 105]"

Reduzir a imagem



➤ Hotkey: Pressione a tecla [-].

Veja a secção "Ampliar/reduzir uma imagem [→ 105]"

Detalhes adicionais



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[+].

Veja a secção "Ampliar/reduzir uma imagem [→ 105]"

Menos detalhes



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[-].

Veja a secção "Ampliar/reduzir uma imagem [→ 105]"

Visualizar as imagens lado a lado na área de trabalho



Veja a secção "Lado a lado [→ 109]"

Visualizar as imagens numa apresentação geral na área de trabalho



Veja a secção "Vista geral [→ 109]"

Visualizar as imagens de acordo com a posição do dente na área de trabalho



Veja a secção "Vista geral do estado [→ 109]"

Visualizar as imagens com sobreposição na área de trabalho



Veja a secção "Sobreposição [→ 110]"

Girar a imagem activa 90° para a esquerda



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[L].

Veja a secção "Rotação [→ 112]"

Girar a imagem activa 90° para a direita



➤ Hotkey: Pressione a combinação de teclas [Ctrl]+[R].

Veja a secção "Rotação [→ 112]"

Girar a imagem activa 180°



Veja a secção "Rotação [→ 112]"

Funções especiais – Sempre em primeiro plano



Veja a secção "Funções especiais – Sempre em primeiro plano [→ 135]"

Activa a função de lupa



Veja a secção "Lupa [→ 111]"

Activa a função Viewport



Veja a secção "Viewport [→ 107]"

Activa a função Transfer



Veja a secção "Função de transferência [→ 128]"

Visualizar e ocultar a barra de estado



Veja a secção "Estrutura do ecrã [→ 20]"

Configuração da interface



Veja a secção "Configuração da interface e gestão dos plugins [→ 181]"

6.6 Barra de símbolo "Extras"

Activar o teste de constância



Veja a secção "Teste de constância [→ 141]"

Exportar o inventário de imagens



Veja a secção "Procedimento para a exportação do inventário de imagens [→ 139]"

Visualizar a configuração do sistema



Veja a secção "Configuração do sistema [→ 145]"

6.7 Barra de símbolo "Ajuda"

Activação da ajuda on-line



Informações sobre o sistema
instalado



Veja a secção "Informações sobre o SIDEXIS, entrada na Internet [→ 28]"

7 Apêndices

7.1 DICOM Export Wrap&Go

Explicação

Através desta função você pode gravar um exame completo junto com um Viewer automaticamente em CD. Esta função é utilizada, por ex., para a troca de dados de pacientes entre os médicos responsáveis pelo tratamento.

NOTA

Para usar esta função é necessário um gravador de CD na estação do SIDEXIS.

Preparação

Abrir a função



Abra o exame que você pretende exportar.

➤ Clique no botão.

ou

➤ Através da barra de menu "*E[x]tras*" "*Plugins*" selecione o item do menu "*DICOM Export Wrap&Go*".

Exportar dados / Criar CD

O assistente do Windows para gravar CDs se abre.



Siga as instruções do assistente do Windows para criar o CD.

Erros que podem ocorrer

Se não existir nenhum gravador de CD na estação do SIDEXIS ou o assistente do Windows estiver desativado, aparece uma mensagem de erro no lugar do assistente do Windows.



Neste caso, confirme a mensagem com OK.

Aparece um diálogo para seleccionar o local de memória desejado.

Selecione o respetivo caminho e confirme o diálogo.

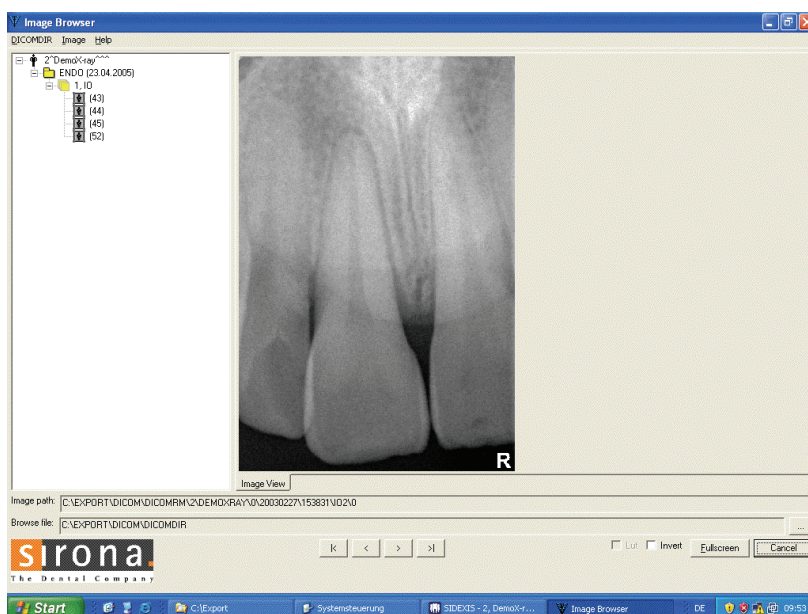
O exame é exportado e guardado no local de memória seleccionado. A partir daqui você pode usar os dados como desejar, por ex., gravá-los em CD com um software de gravação à escolha.

Importar dados

Depois de inserir o CD na unidade de disco de CD se abre automaticamente a página inicial do Viewer.



Com o botão abrir visualizador de imagem você pode abrir o exame atual no Viewer.



A seleção das radiografias individuais é realizada através da árvore de estrutura ou das teclas de seta.

7.2 Cópias de segurança (backup)

Informações básicas sobre as cópias de segurança

Para uma maior segurança de dados no sistema e para evitar perdas de dados em caso de defeito do disco rígido instalado no PC (é necessário que o utilizador crie regularmente cópias de segurança dos dados e do software SIDEXIS).

Esta cópia de segurança é designada como backup.

NOTA

Um backup deve executado com regularidade, também várias vezes por dia, a fim de reduzir o risco de perda de dados.

NOTA

Observe que, durante a realização do backup, o desempenho do sistema será reduzido, dado que as estações acedem aos dados. Por conseguinte, as cópias de segurança devem ser criadas durante as fases de inatividade, por exemplo, à noite.

Fusível

A cópia de segurança **deve** ser realizada em duas etapas:

- Etapa 1 - Cópia de segurança da base de dados [→ 179]
- Etapa 2 - Cópia de segurança baseada nos ficheiros [→ 179]

Restauração

A restauração **deve** ser realizada em duas etapas:

- Etapa 1 – Restauração dos dados copiados. Veja a secção "Cópia de segurança baseada nos ficheiros [→ 179]".
- Etapa 2 – Restauração da base de dados [→ 180]

7.2.1 Cópia de segurança da base de dados

Explicação

Normalmente, os dados de um servidor de base de dados não podem ser copiados com base em ficheiros.

Por conseguinte, recomendamos que grave as cópias de segurança no subdirectório \DBBackup do directório de imagens \PDATA.

Quando criar cópias de segurança do directório de imagens, a base de dados será automaticamente copiada.

NOTA

As cópias de segurança devem ser criadas através do servidor de base de dados utilizado.

7.2.1.1 Exemplo: Servidor SQL 2005

Explicação

A partir da versão 1.6, a instalação padrão do SIDEXIS XG inclui o servidor SQL 2005 Express e uma base de dados com o nome "PDATA_SQLEXPRESS".

A criação de cópias de segurança é descrita com base nesta instalação.

Requisito

A cópia de segurança deve ser iniciada no mesmo computador em que se encontre a base de dados.

Além da base de dados "PDATA_SQLEXPRESS", também deve ser copiada a base de dados "Master".

- A base de dados "Master" contém dados sobre os utilizadores e passwords.

Fusível

Para a geração de cópias de segurança das bases de dados "PDATA_SQLEXPRESS" e "Master", o SIDEXIS XG oferece a aplicação "NGSQLBackup.exe".

- Esta aplicação encontra-se no CD de instalação SIDEXIS XG, no directório `\Tools\NGSQLBACKUP`.
- Este directório também contém um ficheiro de texto (readme.txt) com uma descrição detalhada da aplicação.

Conselho

A criação de cópias de segurança pode ser automatizada, gerando um ficheiro batch *.bat com as linhas de comando aqui descritas que será executado ciclicamente pelo Windows através de "Tarefas programadas".

7.2.1.2 Outros servidores de base de dados

Informe-se das possibilidades de cópias de segurança e de restauração junto ao fabricante do servidor de base de dados.

7.2.2 Cópia de segurança com base de dados

Requisito

Primeiro deve criar-se uma cópia de segurança da base de dados. Veja a secção "Cópia de segurança da base de dados [→ 179]".

NOTA**Informações adicionais importantes**

A criação de uma cópia de segurança não deve ser confundida com uma exportação.

Directórios a serem incluídos na cópia de segurança

Tipo dos ficheiros/directórios a serem incluídos na cópia de segurança	Caminho na instalação padrão (alterar, se necessário)
Directório de programas do SIDEXIS	C:\SIDEXIS
Directório de programas da Sirona	C:\Programme\Sirona
Directório para os dados de imagem e a base de dados	<Unidade>\PDATA

Preparação**! CUIDADO**

Deve sempre estar disponível um número suficiente de suportes de dados vazios.

Basicamente, todas as cópias de segurança podem ser gravadas num único suporte de dados (contanto que o volume de dados não exceda a capacidade deste).

Frequência das cópias de segurança

A frequência da criação de cópias de segurança depende do volume de dados, ou seja, do número das radiografias existentes no sistema. Em caso de perda de dados, os dados perdidos podem apenas ser restaurados até à data da última cópia de segurança.

7.2.3 Restauração da base de dados

Normalmente, os dados de um servidor de base de dados não podem ser copiados com base em ficheiros.

Por conseguinte, recomendamos que grave as cópias de segurança no subdirectório \DBBackup do directório de imagens \PDATA.

- Quando criar cópias de segurança do directório de imagens, a base de dados será copiada.

Requisito

Para restaurar a base de dados protegida, é necessário restaurar antes o correspondente directório de dados de imagem.

Veja a secção "Cópia de segurança baseada nos ficheiros [→ 179]".

7.2.3.1 Exemplo: Servidor SQL 2005**Requisito**

A restauração deve ser iniciada no mesmo computador em que se encontre instalado o servidor SQL.

Além da base de dados "PDATA_SQLEXPRESS", é **necessário** restaurar a base de dados "Master".

- A base de dados "Master" contém dados sobre os utilizadores e passwords.

Restauração das bases de dados

NOTA

Para mais informações, veja o manual de serviço técnico para o SIDEXIS XG.

NOTA

A seguinte descrição requer que o utilizador do Windows tenha direitos administrativos para o servidor SQL.

⚠ CUIDADO

Risco de perda de dados

Se as bases de dados forem restauradas, todos os dados não gravados serão eliminados sem que possam ser recuperados.

Por conseguinte, a restauração deve ser executada por um administrador de sistema experiente!

Para a restauração de cópias de segurança das bases de dados "PDATA_SQLEXPRESS" e "Master", o SIDEXIS XG oferece a aplicação "NGSQLBackup.exe".

- Esta aplicação encontra-se no CD de instalação SIDEXIS XG, no directório `\Tools\NGSQLBACKUP`.
- Este directório também contém um ficheiro de texto (readme.txt) com uma descrição detalhada da aplicação.

Conselho

Uma forma mais confortável é a restauração de cópias de segurança, utilizando a ferramenta gratuita "SQL Management Studio Express" da Microsoft (www.microsoft.com).

7.2.3.2 Outros servidores de base de dados

Informe-se das possibilidades de cópias de segurança e de restauração junto ao fabricante do servidor de base de dados.

7.3 Configuração da interface e gestão dos plugins

Explicação

Através da configuração da interface do utilizador, o utilizador pode adaptar o software SIDEXIS XG de acordo com as suas necessidades e ideias.

Activar a função



➤ Clique no botão.

ou

➤ Seleccione, na barra de menus "*Aspecto*", o item de menu "[C]onfigurar...".

☞ Abre-se a janela de diálogo de gravação.

Função

Depois de a função ter sido activada, aparece a janela de configuração "*Configurar*".

Pode configurar a interface e gerir os plugins em quatro separadores diferentes.

Função básica

Estando aberta a janela de configuração "*Configurar*", pode, através de arrastar e largar, deslocar as ferramentas (botões) dentro de uma barra de ferramentas ou entre diferentes barras de ferramentas, bem como eliminar ferramentas.

- Para eliminar ferramentas, coloque-as na área de trabalho.

NOTA

A mesma função encontra-se disponível na interface do SIDEXIS XG quando manter pressionada a tecla [Alt].

Para isso, não é necessário visualizar a janela de configuração "*Configurar*".

Restaurar

Veja a secção "Barras de ferramentas [→ 183]".

Encontram-se disponíveis os seguintes separadores:

- Comandos [→ 182]
- Barras de ferramentas [→ 183]
- Gestor de plugins [→ 185]
- Opções
- Direitos de acesso [→ 190]
- Personalização [→ 195]

Separadores

7.3.1 Comandos

Explicação

No separador "*Comandos*" são listadas todas as ferramentas (botões de comando) do programa.

Aqui podem ser atribuídas às barras de ferramentas na interface do SIDEXIS XG.

Activar a função

1. Seleccione, na barra de menus "*Aspecto*", o item de menu "*[C]onfigurar...*".
2. Seleccione o separador "*Comandos*".

Estrutura

- Os títulos das barras de menus são indicados à esquerda ("*Categorias*").
- No lado direito ("*Comandos*") encontram-se as ferramentas do título de barra de menus seleccionado.

Função

Através de arrastar e largar pode atribuir as ferramentas às barras de ferramentas na interface do SIDEXIS XG.

Janela de diálogo



7.3.2 Barras de ferramentas

Explicação

Na página da aba *"Barra de ferramentas"* são gerenciadas as barras de ferramentas da superfície do SIDEXIS XG.

Abrir a função

1. Através da barra de menu *"Aspecto"* selecione o item do menu *"[C]onfigurar..."*.
2. Selecione a página da aba *"Barra de ferramentas"*.

Operação

- Janela de seleção *"Barra de ferramentas"*
Clicando nas caixas de sinalização você pode visualizar e ocultar as barras de ferramentas existentes na superfície do SIDEXIS XG.

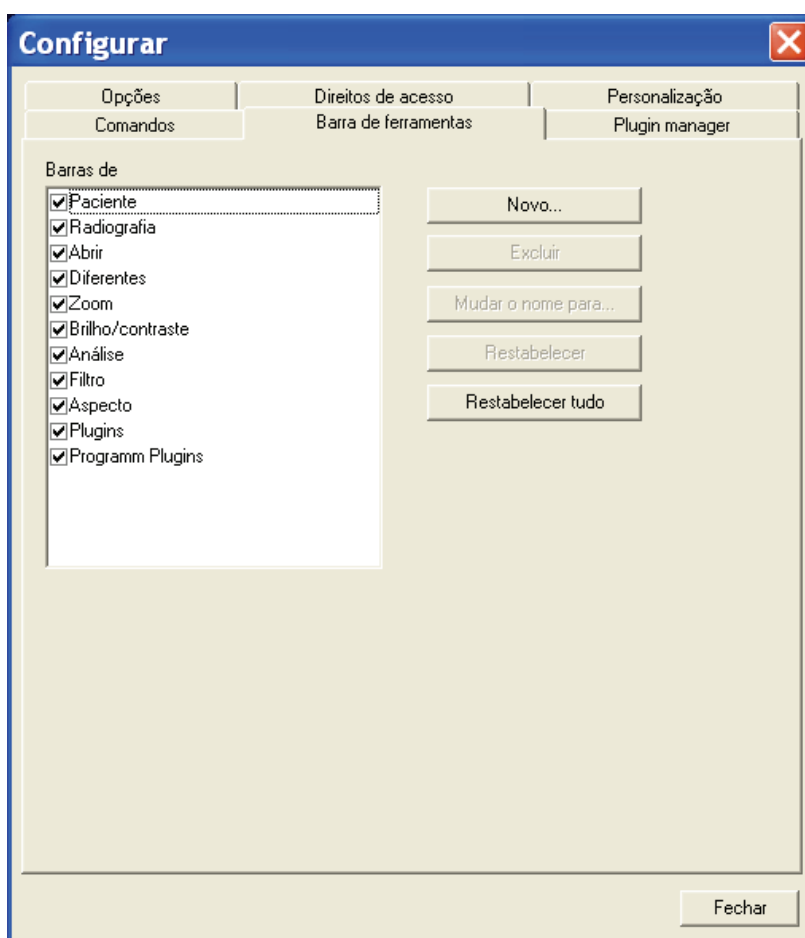
NOTA

Na seção *"Ocultar e visualizar barras de símbolos [→ 184]"* é descrita uma possibilidade de visualizar e ocultar as barras de ferramentas existentes.

- Botão *"Novo"*
Selecionando o botão *"Novo"* é criada uma nova barra de ferramentas.

- Botão *"Excluir"*
Selecionando o botão *"Excluir"* você pode deletar uma barra de ferramentas criada por você.
- Botão *"Mudar o nome para"*
Selecionando o botão *"Mudar o nome para"* você pode alterar o nome duma barra de ferramentas criada por você.
- Botão *"Restabelecer"*
Selecionando o botão *"Restabelecer"* você pode repor a barra de ferramentas para o estado original.
A posição da barra de ferramentas se mantém.
- Botão *"Restabelecer tudo"*
Selecionando o botão *"Restabelecer tudo"* você pode repor todas as barras de ferramentas para o estado original.
As posições das barras de ferramentas se mantêm.

Janela do diálogo



7.3.2.1 Visualizar e ocultar as barras de ferramentas com facilidade

Explicação

Ao lado da janela de seleção *"Barra de ferramentas"* anteriormente descrita você também pode visualizar e ocultar as barras de símbolos diretamente através da superfície do SIDEXIS XG.

Abrir a função

1. Posicione o mouse através da barra do menu.
2. Pressione o botão direito do mouse.

Função

Chamar janela de configuração

↩ Aparece uma barra do menu popup com o nome das barras de símbolos existentes.

- Clicando na caixa de sinalização você pode ativar e desativar as barras de ferramentas existentes.

Por baixo da lista da caixa de sinalização você pode chamar a janela de configuração "*Configurar*" através do símbolo de configuração.

7.3.3 Gestor de plugins

Explicação

Uma interface plugin documentada permite integrar funcionalidades adicionais (p. ex. bases de dados) e funções de imagem (p. ex. filtros de imagem) nas instalações SIDEXIS XG existentes.

⚠ CUIDADO

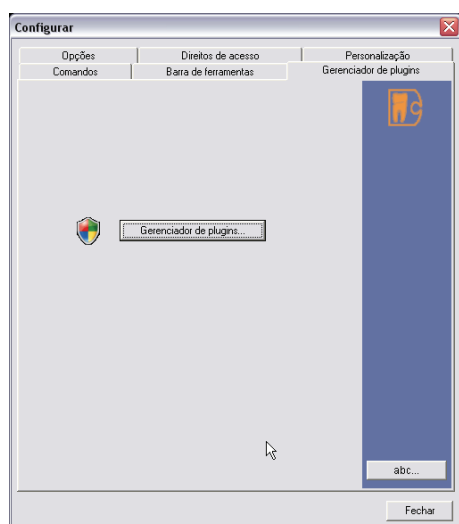
Compete ao utilizador, integrar um software de processamento de imagem através do plugin, utilizar este software e as imagens geradas com este. É possível que as imagens assim obtidas não possam ser utilizadas para avaliações e fins médicos. Por este motivo é compreensível que SIRONA não possa responsabilizar-se pelas imagens geradas através desse software.

Aplicação

⚠ CUIDADO

Para poder utilizar o gestor de plugins necessita de direitos de administrador.

Activar a função



Comando

1. Seleccione, na barra de menus "*Aspecto*", o item de menu "*[C]onfigurar...*".
2. Seleccione o separador "*Gerenciador de plugins*".
3. Clique no botão "*Gerenciador de plugins*".

↩ Se tiver os necessários direitos de administrador, abre-se a janela de diálogo "*Gerenciador de plugins*". Caso contrário, abre-se a janela de diálogo de gestão dos direitos (neste caso, contacte o seu administrador de sistema).

Quando regista um plugin, é visualizado automaticamente o comando de menu.

- Ao gerar o comando de menu, distingue-se entre plugins de filtro e outros plugins. Quando se trata de um plugin de filtro, este pode ser

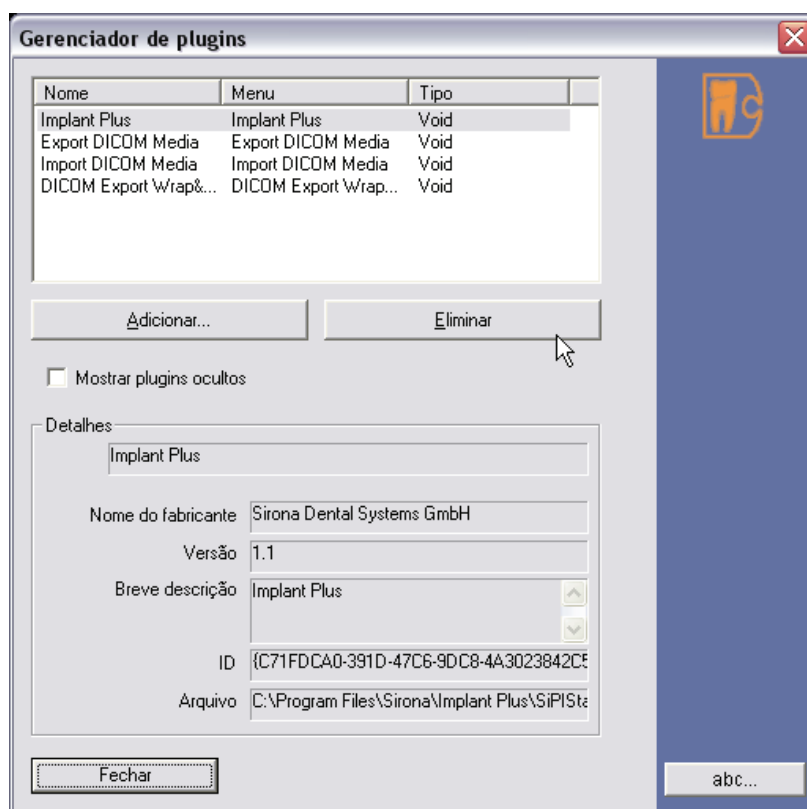
seleccionado na barra de ferramentas via **"Análise" "Filtro" "Plugins de filtro"**. Os outros plugins podem ser seleccionados através da barra de menus **"Extras" "Plugins"**.

Para o utilizador actual que tenha instalado o plugin é adicionalmente criada uma barra de ferramentas com um botão correspondente.

NOTA

Os separadores **"Comandos"** e **"Barra de ferramentas"** são bloqueados após o registo e a eliminação de plugins. Quando abrir novamente a janela de configuração **"Configurar"**, os separadores serão desbloqueados.

Janela de diálogo



Registar um novo plugin

NOTA

Execute primeiro o setup para o plugin ou copie os ficheiros para o plugin para uma unidade permanentemente disponível. **Não** faça o registo em CD/disquete, etc.!

1. Clique no botão **"Adicionar"**.
 2. Mova a janela de selecção para a posição onde instalou o plugin.
 3. Marque o ficheiro de plugin desejado.
 4. Clique no botão **"Abrir"**.
 5. Feche a janela de diálogo.
- ➔ O novo plugin está registado.

Remover um plugin do software SIDEXIS XG

1. Marque o plugin desejado.
 2. Clique no botão *"Eliminar"*.
- ↳ O plugin foi removido do software SIDEXIS XG.

Visualizar plugins ocultos

- Active a caixa de verificação *"Mostrar plugins ocultos"*.
- ↳ Na janela de selecção aparecem plugins ocultos.

7.3.4 Opções

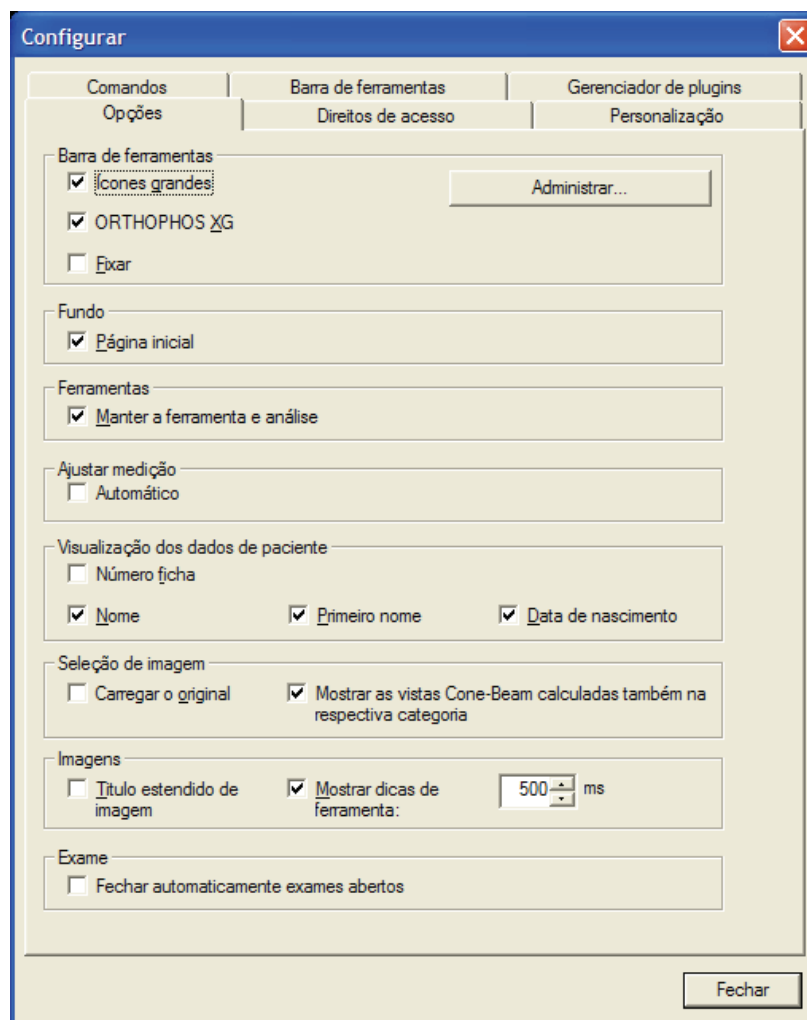
Explicação

A página da aba *"Opções"* serve para a configuração geral da superfície do SIDEXIS XG.

Abrir a função

1. Através da barra de menu *"Aspecto"* selecione o item do menu *"[C]onfigurar..."*.
2. Selecione a página da aba *"Opções"*.

Janela do diálogo



Estrutura

A página da aba *"Opções"* está subdividida nos seguintes campos de configuração:

Campo de configuração *"Barra de ferramentas"*

- Caixa de sinalização "*Ícones grandes*"
Através da desativação da caixa de sinalização se diminui o tamanho dos botões da superfície do SIDEXIS XG.
- Caixa de sinalização "*ORTHOPHOS XG*"
Através da desativação da caixa de sinalização é trocada a apresentação mantida no ORTHOPHOS XG Design do gerenciamento de imagens para radiografias panorâmicas e Ceph pela apresentação SIDEXIS Classic conhecida.
Veja seção "Estrutura da janela de diálogo [→ 55]".
- Caixa de sinalização "*Fixar*"
Através da ativação da caixa de sinalização serão fixadas as barras de símbolos, que estão posicionadas ao lado da área de trabalho.
- Botão "*Administrar...*"
Veja seção "Gerenciar superfície de usuário [→ 189]"

Campo de configuração "*Fundo*"

- Caixa de sinalização "*Página inicial*"
Através da desativação da caixa de sinalização é desligada a imagem de fundo da página inicial.

Campo de configuração "*Ferramentas*"

- Caixa de sinalização "*Manter a ferramenta e análise*"
Através da desativação da caixa de sinalização, o ponteiro do mouse volta ao modo standard após utilização duma ferramenta de análise.

Campo de configuração "*Ajustar medição*"

- Caixa de sinalização "*Automático*"
Através da ativação da caixa de sinalização é selecionado automaticamente o fator de adaptação correspondente para cada tipo de imagem selecionado. Veja seção "Ajustar medidas da medição de comprimento [→ 99]".

Campo de configuração "*Visualização dos dados de paciente*"

- Caixa de sinalização "*Número de ficha*"
Através da ativação da caixa de sinalização é visualizado na impressão e exportação o número da ficha na barra de título do programa SIDEXIS_XG.
- Caixa de sinalização "*Nome*"
Através da ativação da caixa de sinalização é visualizado na impressão e exportação o apelido na barra de título do programa SIDEXIS_XG.
- Caixa de sinalização "*Nome*"
Através da ativação da caixa de sinalização é visualizado na impressão e exportação o nome próprio na barra de título do programa SIDEXIS_XG.
- Caixa de sinalização "*Data de nascimento*"
Através da ativação da caixa de sinalização é visualizada na impressão e exportação a data de nascimento na barra de título do programa SIDEXIS_XG.

Campo de configuração "*Seleção de imagem*"

- Caixa de sinalização *"Carregar o original"*
Através da ativação da caixa de sinalização é carregada a imagem original quando você carregar uma imagem.
- Caixa de sinalização *"Mostrar as vistas Cone-Beam calculadas também na respectiva categoria"*
Através da ativação da caixa de sinalização, as visualizações Cone Beam calculadas também serão visualizadas na categoria correspondente.

Campo de configuração "Imagens"

- Caixa de sinalização *"Título estendido de imagem"*
Através da ativação da caixa de sinalização é alargada a barra de títulos de imagens com botões de função.
Funções:
 - Fechar imagem [→ 66]
 - Modo écran inteiro [→ 111]
 - Aplicação 3D (GALAXIS) ou Viewer é iniciado (veja documentação GALILEOS).
- Caixa de sinalização *"Mostrar dicas de ferramenta:"*
Através da ativação da caixa de sinalização é visualizada uma Tooltip com os dados do diálogo *"Descrever imagem"* (veja seção *"Descrição da imagem e diagnóstico"* [→ 62]).
A Tooltip aparece assim que o ponteiro do mouse repousar sobre a barra de títulos de imagens.
Através do campo de introdução à direita, você pode ajustar o tempo de atraso (ms) para visualização da indicação da Tooltip.

Campo de configuração "Exame"

- Caixa de verificação *"Fechar automaticamente exames abertos"*
Se estiver desativada esta opção, é possível abrir vários exames em simultâneo.
Veja seção *"Trabalhar com vários exames abertos"* [→ 42]

7.3.4.1 Gestão da interface do utilizador

Explicação

É possível gerenciar a configurar da barra de símbolos.

A configuração da superfície de usuário numa estação pode agora ser transferida para outras estações. A configuração pode ser utilizada para o usuário, para a estação ou para todo o consultório.

Campo de opção "Usuário"

Cada usuário tem sua superfície de usuário personalizada.

- Caixa de verificação *"Salvar interface do usuário ao sair do programa"*
Através da ativação da caixa de sinalização se salva a superfície de usuário quando você sair do programa.

Campo de opção "Estação"

Cada PC tem uma superfície de usuário de configuração fixa.

Campo de opção "Clínica"

Em toda a rede SIDEXIS é usada uma superfície de usuário.

Operação

1. Selecione a opção desejada (*"Usuário"*, *"Estação"* ou *"Clínica"*).

✎ Para informação aparece o caminho do arquivo utilizado para salvar e carregar a superfície de usuário.

2. Ative o botão "Aceitar".

✎ **Apenas com efeito da opção seleccionada sobre outros usuários:**
Aparece um diálogo de consulta. Ative o botão "Sim".

✎ O SIDEXIS XG é encerrado e a superfície de usuário é guardada no caminho de arquivo anteriormente apresentado.

Da próxima vez que você iniciar o SIDEXIS XG é novamente carregada a superfície de usuário.

- Só com a opção "Clínica": Todas as estações do SIDEXIS XG do consultório serão iniciadas com a mesma superfície de usuário guardada.

7.3.5 Direitos de acesso

Explicação

O separador "*Direitos de acesso*" serve para a configuração de direitos de acesso opcionais.

Apenas nos EUA: Esta função apoia medidas para a implementação das directivas HIPAA.

NOTA

O campo de configuração "*Visualização dos dados de paciente*" no separador Optionen [→ 187] também apoia medidas para a implementação das directivas HIPAA.



CUIDADO

Compete ao utilizador utilizar e configurar esta função de acordo com as directivas HIPAA.

Activar a função

1. Selecciona, na barra de menus "*Aspecto*", o item de menu "*[C]onfigurar...*".
2. Selecciona o separador "*Direitos de acesso*".

Activar/desactivar

A função é activada e desactivada através da caixa de verificação "*Limitar direitos de acesso*".

Configuração

No separador "*Direitos de acesso*" é possível criar e gerir utilizadores e perfis de utilizador.

NOTA

Os perfis de utilizador são implementados através das chamadas "*Funções*"!

O separador "*Direitos de acesso*" está dividido em duas áreas:

- O campo de configuração "Utilizador" [→ 191])
- O campo de configuração "Funções atribuídas" [→ 192])

7.3.5.1 O campo de configuração "Utilizador"

Explicação

Aqui são gerenciados os usuários pelo SIDEXIS XG.

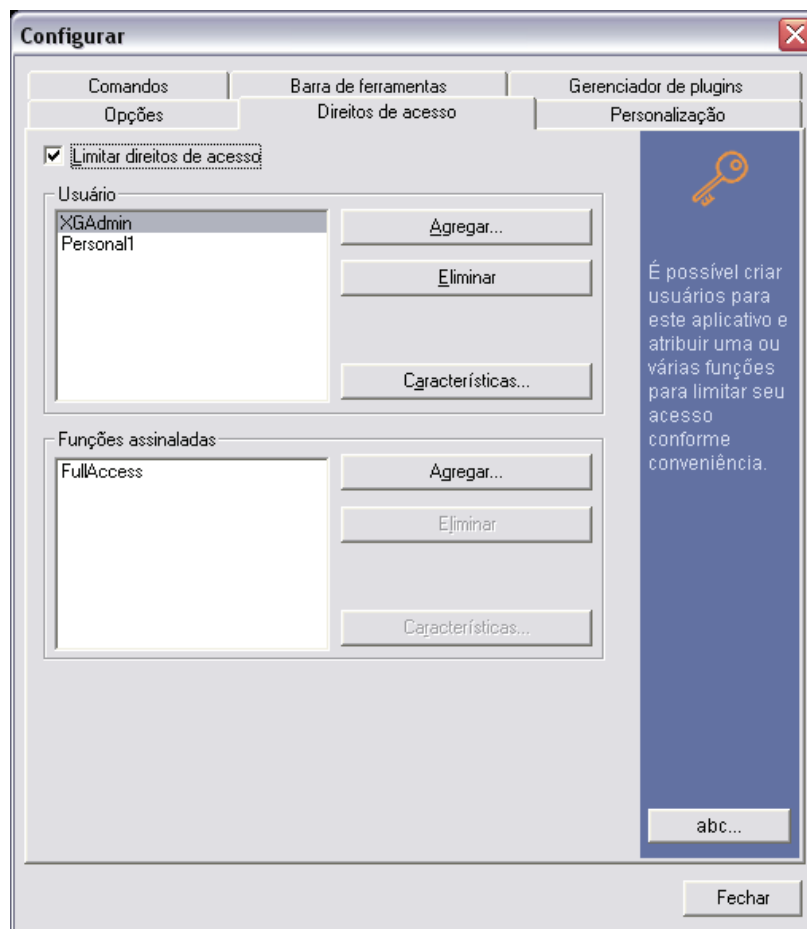
NOTA

O usuário atual está pré-selecionado na lista!

Estrutura

- Campo de seleção esquerdo
Aqui se encontram todos os usuários da base de dados do SIDEXIS XG com os nomes selecionáveis
- Botão "Agregar"
O botão "Agregar" permite abrir a janela "Usuário" [→ 192]. Aqui você pode criar novos usuários.
- Botão "Eliminar"
O botão "Eliminar" permite deletar usuários selecionados.
- Botão "Características"
O botão "Características" permite abrir a janela "Usuário" [→ 192] para o usuário selecionado.

Imagem exemplo



7.3.5.2 O campo de configuração "Funções atribuídas"

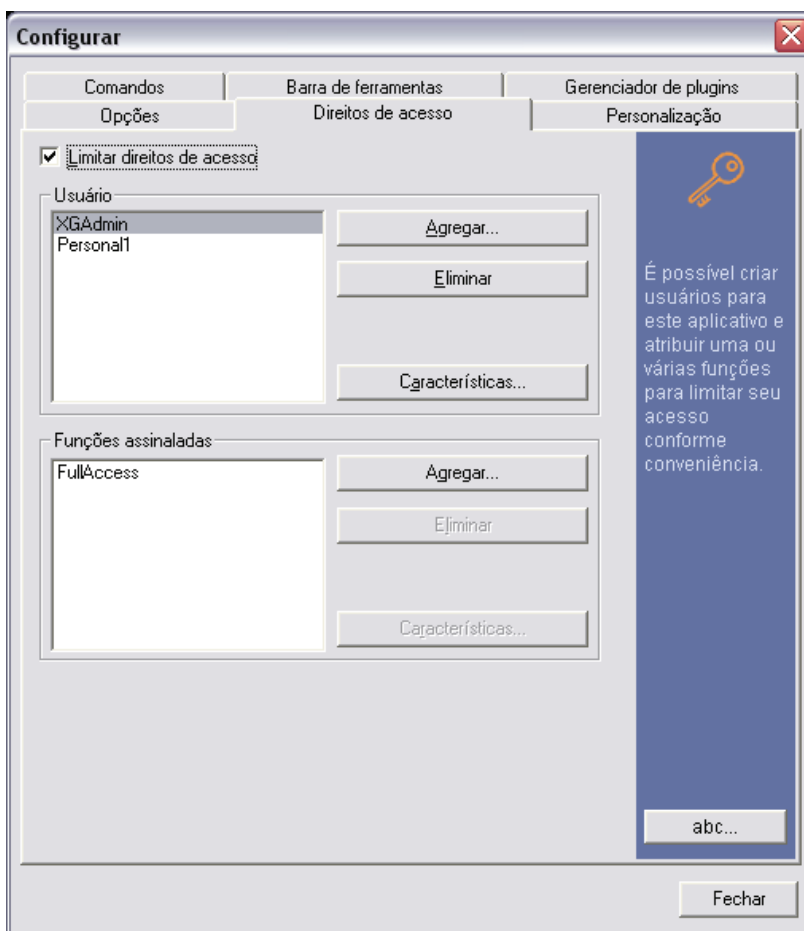
Explicação

Aqui são visualizados e gerenciados os papéis para o usuário selecionado.

Estrutura

- Botão *"Agregar"*
O botão *"Agregar"* permite abrir a janela "Papéis" [→ 193]. Aqui você pode atribuir papéis ao usuário selecionado.
- Botão *"Eliminar"*
O botão *"Eliminar"* permite remover a atribuição dum papel selecionado ao usuário acima selecionado.
- Botão *"Características"*
O botão *"Características"* permite abrir a janela "Propriedades do papel" [→ 194]. Aqui você pode configurar os papéis.

Imagem exemplo



7.3.5.3 Janela "Utilizador"

Estrutura

- No campo do texto *"Usuário"* são indicados ou alterados os nomes de usuário.
- Caixa de sinalização *"Windows login"*
quando você iniciar o SIDEXIS XG aparece a sessão do Windows. O usuário não precisa assim de acessar novamente.
O nome do usuário tem que ser igual ao do nome de acesso ao Windows!

- Caixa de sinalização *"Solicitar nova senha no próximo login"*
Ao usuário criado ou selecionado é pedido que introduza uma nova senha da próxima vez que acessar.

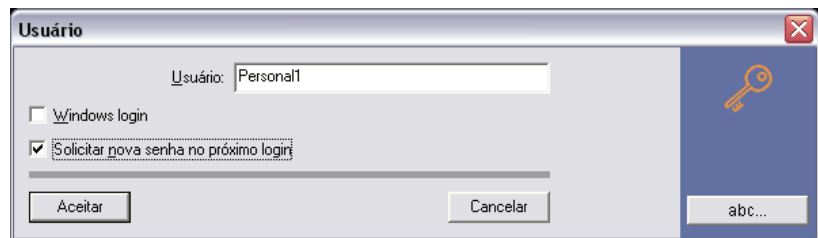
NOTA

Troca rápida de usuário

A combinação de teclas [Ctrl] + [Mayúsculas] + [U] permite trocar de usuário com a aplicação ativada.

Isto pode ser útil para alterar configurações, que estejam bloqueadas para o utilizador registrado nesta sessão.

Imagem exemplo



7.3.5.4 Janela "Funções"

Estrutura

Campo de configuração *"Funções"*

- No campo do texto são visualizados os papéis existentes.
- O botão *"Agregar"* abre a janela "Propriedades do papel" [→ 194]. Aqui você pode criar e configurar um papel novo.
- O botão *"Eliminar"* deleta o papel selecionado. Se o papel já tiver sido atribuído por outros usuários, estas atribuições também serão deletadas.
- O botão *"Características"* abre a janela "Propriedades do papel" [→ 194]. A dimensão de funções do papel selecionado é visualizado.

Campo de configuração *"Ações autorizadas"*

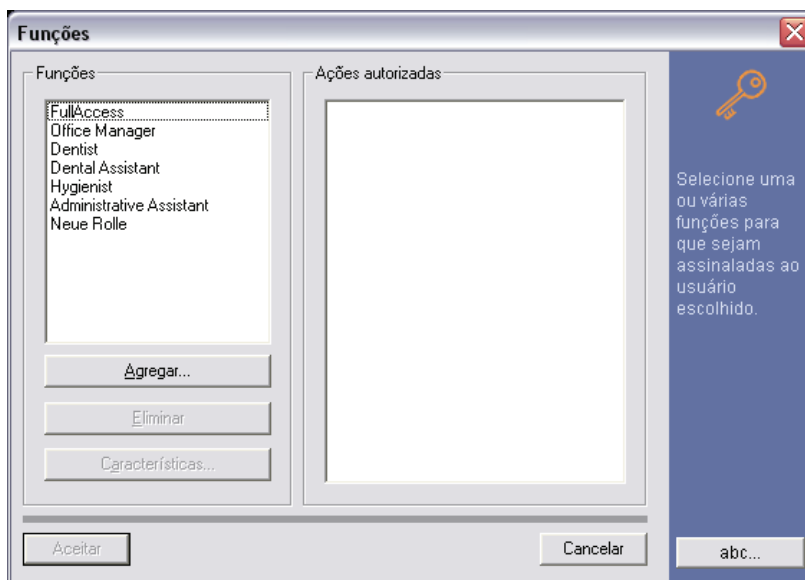
- Apresenta as ações permitidas do papel selecionado.

Atribuir papel

1. Selecione o papel pretendido.
2. Ative o botão *"Aceitar"*

O papel selecionado está agora atribuído ao usuário selecionado.

Imagem exemplo



7.3.5.5 Janela "Propriedades da função"

Explicação

A dimensão de funções do papel em questão é aqui visualizado. A janela serve para configuração do papel.

Estrutura

- No campo de texto "*Nome*" aparece o nome do papel. Este nome pode ser editado no campo de texto.
- Lista de seleção "*Não autorizada*"
Aqui são visualizadas as funções que **não** estão atribuídas ao papel.
- Lista de seleção "*Autorizado*"
Aqui são visualizadas as funções que estão atribuídas ao papel.

Configuração

Deslocar uma função duma lista de seleção para outra.

1. Selecione a função.
2. Clique no botão em forma de seta.

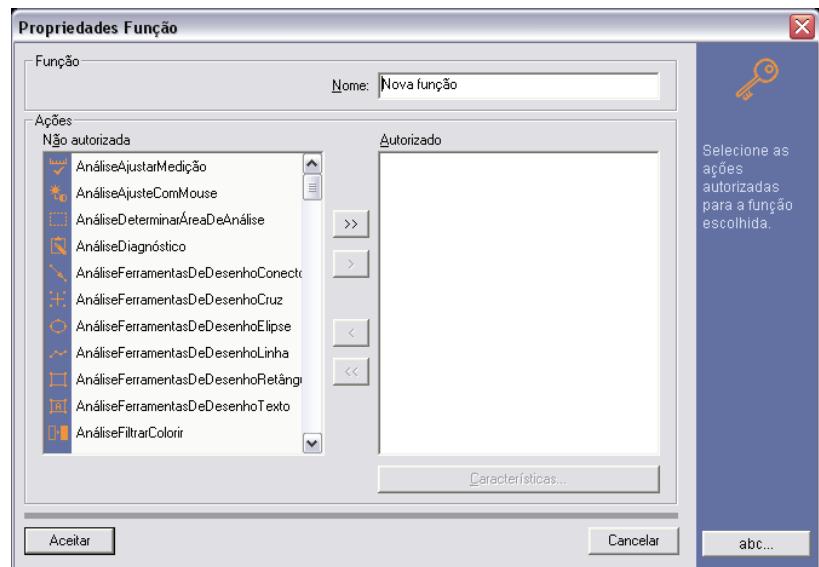
Deslocar todas as funções duma lista de seleção para a outra.

- Clique no botão em forma de seta dupla.

Salvar configurações

- Ative o botão "*Aceitar*".
- 👉 O papel foi configurado.

Imagem exemplo



7.3.6 Personalização

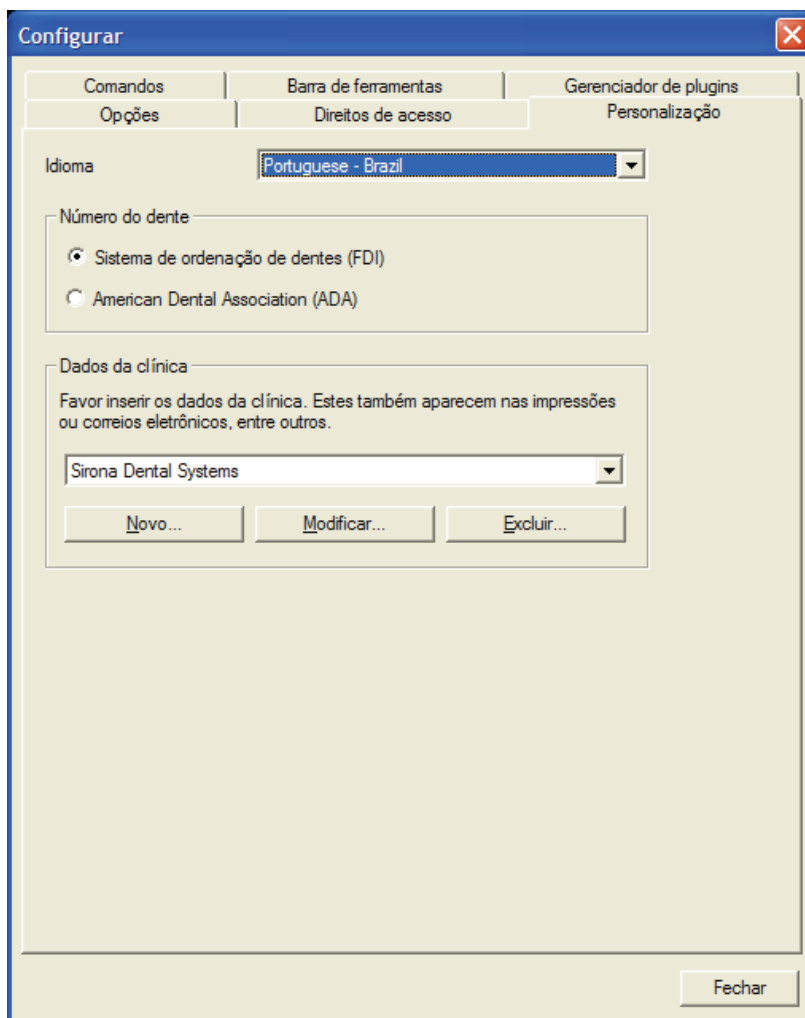
Explicação

Nesta página da aba você pode alterar o idioma do diálogo, a numeração de dentes a utilizar e o nome do consultório.

Abrir a função

1. Através da barra de menu "*Aspecto*" selecione o item do menu "*[C]onfigurar...*".
2. Selecione a página da aba "*Personalização*".

Janela do diálogo



Estrutura

A página da aba "*Personalização*" está subdividida nas seguintes áreas:

- Campo de seleção "*Idioma*"
Aqui você pode alterar o idioma do diálogo da superfície SIDEXIS XG.
- Campo de configuração "*Número do dente*"
Aqui você pode ajustar a numeração de dentes utilizada.
 - Campo de opção "*Sistema de ordenação de dentes (FDI)*" (numeração de dentes da *FDI World Dental Federation*)
 - Campo de opção "*American Dental Association (ADA)*" (numeração de dentes da *American Dental Association (ADA)*)
- Campo de configuração "*Nome da consulta*"
Aqui você pode introduzir e selecionar os dados do consultório ou de vários consultórios. Estes aparecem, entre outros, em impressões ou e-mails.
A mudança dum consultório para outro consultório ocorre através da seleção do consultório pretendido. Para o efeito, você tem que encerrar adicionalmente a sessão dum paciente eventualmente em login.
As alterações só ficam visíveis para as funções de impressão, quando você fizer novamente o login do paciente atual.

7.4 Eliminação de erros

7.4.1 Mensagens de erro

Explicação

Relativamente às mensagens emitidas pelo software SIDEXIS devem distinguir-se duas classes.

Classes

- Notas e instruções [→ 197]
- Perguntas e advertências [→ 197]
- Mensagens de erro [→ 197]

Notas e instruções

Explicação

Na maioria das vezes, as mensagens desta classe informam de estados normais do software. Relativamente a indicações sobre o procedimento, veja a própria mensagem ou o presente manual.

CE

Normalmente, estas mensagens são identificadas pelo seguinte símbolo:



Questões e avisos

Explicação

Se, num determinado ponto, houver diferentes opções de continuar o trabalho no programa ou se tiver de reconfirmar uma acção com consequências relevantes, o sistema visualiza apresenta uma pergunta ou advertência. Relativamente a indicações sobre o procedimento, consulte este manual.



Identificação das perguntas

Na maioria das vezes, as perguntas são identificadas pelos seguintes símbolos:



Identificação de advertências

Na maioria das vezes, as advertências são identificadas pelos seguintes símbolos:



Mensagens de erro

Explicação

A segunda e última classe das mensagens de sistema SIDEXIS são as mensagens de erro.



CE

Normalmente, a barra de título destas mensagens apresenta um código de erro entre parênteses e são identificadas pelo seguinte símbolo:

NOTA

Conforme a frequência e as consequências destas mensagens, pode ser necessária a intervenção de um técnico.

A continuação é apresentada uma lista de erros de algumas mensagens de erro que são emitidas pelo SIDEXIS XG e as respectivas instruções sobre como o utilizador pode resolver o problema.

Veja a secção "Lista de erros das mensagens de erro [→ 198]".

7.4.2 Lista de erros das mensagens de erro

Explicação

A lista de erros descreve algumas das mensagens de erro emitidas pelo SIDEXIS XG.

Também contém instruções sobre como o utilizador pode resolver o problema.

NOTA

Se estas instruções não derem resultado ou se o erro não constar na lista, contacte a hotline.

Lista de erros

1500	Em cada estação, o SIDEXIS pode ser iniciado só uma vez. Não utilize mais de uma cópia do software para o seu trabalho.
1501	É possível que não haja suficiente memória de trabalho ao ligar o SIDEXIS. Se possível, termine outros programas.
1502	É possível que não haja suficiente memória de trabalho ao ligar o SIDEXIS. Se possível, termine outros programas. Em todo o caso, deve ser possível continuar o trabalho sem utilização das hotkeys.
1530	Verifique as ligações, cabos e conexões entre o PC, a SIROCAM e o pedal. No entanto, deve ser possível continuar o seu trabalho sem câmara e pedal.
1599	Reinicie o PC. Se o erro ocorrer repetidamente, contacte a nossa hotline.
1600	Não há memória de trabalho suficiente. Feche todas as imagens desnecessárias ou termine, se possível, outros programas.
1601	Veja o n.º 1600

1602	Aqui se trata de um erro interno. No software foram detectados dados inesperados. Não há uma recomendação sobre como proceder. Comunique o erro à Sirona GmbH, indicando a acção que causou o erro. Evite a respectiva acção se este erro ocorrer repetidamente, para evitar danos na base de dados.
1603	Eventualmente não há memória de trabalho suficiente. Feche todas as imagens desnecessárias ou termine, se possível, outros programas.
1604	Veja o n.º 1603
1605	A capacidade de memória na unidade com a base de dados foi excedida. Exporte dados para libertar espaço de memória.
1607	A área de análise seleccionada é demasiado pequena. Marque uma área maior.
1610	Para o paciente actualmente registado foi atingido o número máximo de radiografias que podem ser gravadas. Para poder gravar novas radiografias para este paciente, elimine algumas radiografias existentes. Como alternativa, pode criar um novo registo de dados para este paciente (Paciente Novo). Para tal, o nome do paciente tem de diferir ligeiramente da entrada existente (por exemplo, acrescentar um número). Dado que pode ser gravado um grande número de radiografias, a probabilidade da ocorrência deste erro é muito baixa.
1611	O número de imagens que podem ser visualizadas em simultâneo é limitado. É suficiente fechar as imagens desnecessárias.
1640	A impressão na impressora ligada não pôde ser iniciada. Controle primeiro o hardware correspondente: A impressora desejada está ligada? É ligado através do cabo correcto ao conector correcto do PC? A impressora tem papel?
1650	A visualização pedida não pode ser restaurada completamente. Por conseguinte, a visualização apresentada pode diferir da visualização gravada. O estado desejado pode ser restaurado utilizando as funções de processamento de imagem. Se não puder continuar o trabalho com esta visualização, deve utilizar a visualização original.
1660	Uma nova radiografia não pôde ser gravada na base de dados. Para não perder a radiografia, pode utilizar a função de exportação para a gravar em disquete, etc. Depois de o problema ter sido resolvido, reimporte esta radiografia exportada para o paciente correspondente.
1700	Houve problemas de acesso à base de dados. Se a base de dados estiver instalada num servidor ou num PC radiográfica, verifique se este está ligado, pronto para entrar em funcionamento e correctamente configurado e/ou se as conexões de rede e cabos funcionam.

1701	Veja o n.º 1700
1702	Veja o n.º 1700
1703	Veja o n.º 1700
1704	Veja o n.º 1700
1705	Veja o n.º 1700
1706	Veja o n.º 1700
1708	Veja o n.º 1610
1709	Na base de dados não podem ser gravadas visualizações adicionais para a radiografia. Foi atingido o número máximo de visualizações para esta radiografia. Para poder gravar novas visualizações para esta radiografia, elimine algumas visualizações existentes. Dado que pode ser gravado um grande número de visualizações, a probabilidade da ocorrência deste erro é muito baixa.
1715	Veja o n.º 1605
1716	O paciente desejado já está registado no sistema. Isto pode ter duas causas. Na maioria das vezes, o paciente está registado numa estação diferente da rede. Dado que um paciente não pode ser processado simultaneamente em duas estações, o paciente pode apenas ser registado depois de ter sido fechado na outra estação. Isto é um estado normal do sistema. Se o paciente não estiver registado em qualquer estação da rede (controle todas as estações), pode ser libertado para o processamento no SIDEXIS utilizando o comando Serviços, Funções de multiposto, Gerir registos na rede. Esta situação pode ter sido causada por erros de rede no passado, falha de corrente ou se o PC tiver sido desligado sem que o paciente tenha sido fechado.
1718	Não pode registar mais pacientes no sistema. Foi atingido o número máximo de pacientes que podem ser registados no sistema. Por conseguinte, feche todos os pacientes desnecessários. Pode utilizar o comando Serviços, Funções de multiposto, Gerir registos na rede (depois de ter controlado todas as estações) para eliminar eventuais registos "falsos".
1719	O paciente desejado já foi eliminado do sistema.
1720	Veja o n.º 1719
1721	A visualização desejada já está aberta. No menu Janela pode ser apresentada uma lista das imagens abertas.
1722	Veja o n.º 1611
1723	A visualização desejada já foi eliminada no sistema. Utilize uma visualização diferente ou a imagem original. O estado desejado pode ser restaurado utilizando as funções de processamento de imagem.
1724	Veja o n.º 1723
1725	Veja o n.º 1700

1726	Veja o n.º 1700
1804	Eventualmente é necessário efectuar ou repetir a instalação para o sensor utilizado.
1806	Ligue um sensor e/ou verifique o cabo e a conexão deste.
1807	O sensor foi trocado com êxito e instalado novamente. Não devem ser tomadas medidas adicionais.
1811	Veja o n.º 1806
1812	O sensor deve ser instalado com valores padrão. Isto pode afectar negativamente a qualidade das imagens visualizadas. Realize a instalação para este sensor utilizando a disquete correspondente (verifique o número do sensor).
1814	Veja o n.º 1804
1961	Ocorreu um erro de leitura.
1962	Erro na configuração TWAIN. Se necessário, repita a instalação dos seus componentes TWAIN (digitalizador, câmara, etc.).
1963	-
1964	Veja o n.º 1962
1965	Veja o n.º 1962
1966	Veja o n.º 1962
1967	Veja o n.º 1962
1968	Veja o n.º 1962
1969	Veja o n.º 1962
1970	Veja o n.º 1962
1971	O acesso à área de transferência não é possível.

7.4.3 Programa de recuperação (SiRescue.exe)

Explicação

Em caso de uma falha imprevista na rede, podem ocorrer problemas na transmissão de imagens entre os componentes radiográficos e o SIDEXIS.

Neste caso, o sistema termina a conexão depois de ter decorrido um tempo específico para o equipamento correspondente (? Timeout) e muda para o estado de recuperação (situação de erro). Isto não significa que se perdeu a imagem, mas sim a imagem é guardada, através de uma medida de segurança, tanto tempo na memória de trabalho do componente radiográfico, até ser recolhida pelo programa de recuperação SiRescue. Enquanto for guardada na caixa radiográfica, não pode realizar mais radiografias com esta caixa radiográfica.

CUIDADO

Não desligue o componente radiográfico durante um estado de recuperação (os LEDs do sensor e de operação piscam rápida e alternadamente).

Se desligar a caixa, perde-se a imagem e o componente radiográfico estará pronto para o funcionamento quando for ligado pela próxima vez.

CUIDADO

Não funciona para as radiografias GALILEOS!

O programa de recuperação SiRescue não pode ser utilizado para as radiografias GALILEOS.

Se houver problemas na transmissão de imagens GALILEOS, deve utilizar o SIRONA CONTROL ADMIN (plugin) para eliminar o erro. Veja a documentação para o GALILEOS.

Recomendação

- Crie uma ligação do programa "SiRescue.exe" no menu de início ou no ambiente de trabalho.
- Instrua o pessoal sobre o procedimento em caso de estado de recuperação.

Recolher a imagem

O programa SiRescue.exe inclui um assistente e pode ser utilizado intuitivamente.

1. Inicie o programa SiRescue em qualquer computador SIDEXIS integrado na rede. O programa encontra-se em "*start*"- "*programs*"- "*SIDEXIS*"- "*SIDEXIS Manager*".
 - ↳ O programa é iniciado com uma mensagem de boas-vindas.
2. Pressione o botão "*Seguinte*".
 - ↳ O programa tenta estabelecer uma conexão com o componente radiográfico que se encontra numa situação de erro (estado de recuperação). Se o componente radiográfico não responder, verifique a rede.
 - ↳ Se a conexão tiver sido estabelecida, é indicado o nome do componente radiográfico.
3. Pressione o botão "*Seguinte*".
 - ↳ A imagem é recolhida e processada.
 - ↳ O nome do paciente é indicado e é sugerido um directório em que a imagem recuperada pode ser gravada.

NOTA

Se necessário, altere o directório. Por motivos de segurança, seleccione sempre um directório local.

4. Memorize os nomes de paciente, de imagem e o directório.
5. Pressione o botão "*Seguinte*". Se necessário, altere o directório.
 - ↳ Aparece a mensagem que a imagem foi gravada com êxito.

6. Pressione o botão *"Finish"*.
- Agora, a imagem se encontra no directório seleccionado.
- O programa fecha-se.

CUIDADO

Para que a imagem do paciente possa ser visualizada no SIDEXIS, deve ser importada para o paciente.

Importar a imagem

1. Inicie o SIDEXIS XG.
2. Registe o paciente correspondente.
3. Importe a imagem.
- Quando a imagem tiver sido importada com êxito, pode eliminar a imagem no directório de importação, dado que agora se encontra na base de dados do SIDEXIS.

7.4.4 Programa auxiliar de serviço

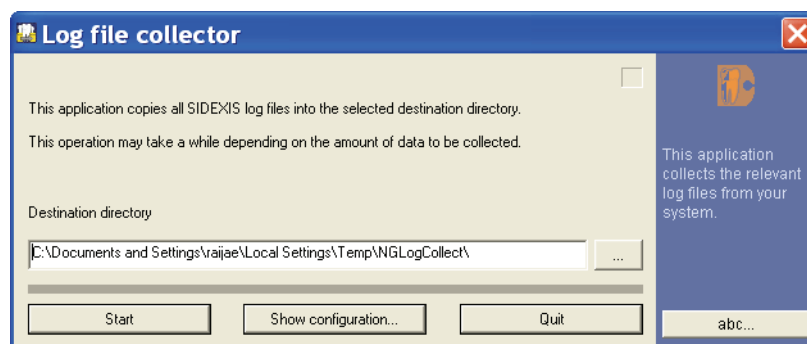
Explicação

Este programa auxiliar *"NGLogCollect"* cria um ficheiro para a localização de erros para o serviço de assistência técnica da SIRONA.

- Este ficheiro contém informações sobre as configurações e o ambiente do sistema SIDEXIS XG.

Activação

1. Inicie, através de *"start"/"programs"/"SIDEXIS"/"SIDEXIS Manager"*, a aplicação *"NGLogCollect"*.
 - A aplicação *"Log file collector"* abre-se.



2. Se necessário, altere o caminho de destino para o ficheiro.
3. Pressione o botão *"Start"*.
 - É criado um ficheiro com o nome *"NGLogCollect.tar.gz"*.

Quando solicitado, envie este ficheiro ao serviço de assistência técnica da SIRONA (e-mail).

Índice analítico

Symbols

??, 57

~~, 56

», 62, 141

Numerics

16 bits, 146

A

Alteração do nome, 61

Altura do tripé, 65

Anulação da selecção, 61

AP, 58

Aparelho de radiografia panorâmica

ORTHOPHOS 3 DS, 9

ORTHOPHOS Plus DS, 9

ORTHOPHOS Plus DS Ceph, 9

ORTHOPHOS XG 3, 10

ORTHOPHOS XG 3D, 10

ORTHOPHOS XG 3D ready, 10

ORTHOPHOS XG 5, 10

ORTHOPHOS XG Plus DS, 10

ORTHOPHOS XG Plus DS Ceph, 10

aparelho de raios x, 25

Aparelho de raios X, 141

Apoio da testa, 65

Aquisição, 81

Atribuição, 61

Avisos, 197

B

Backup, 135

Barras de ferramentas, 21

Base de dados, 53

base de dados de imagens, 67

Base de dados de pacientes, 45, 82

breve descrição, 55

Breve descrição, 64

C

Caixa radiográfica, 86

Câmara de vídeo extra-oral, 91

Câmara de vídeo, 10

capas higiénicas, 10, 10

Captura de vídeo, 92

Cartão de registro de raio x, 10

Cartão de registro vídeo, 10

Cefalografia , 87

Certificado do aparelho, 9

código do tipo de imagem, 57, 58

componentes de Hardware, 9

Compressão, 65

Conexão de e-mail, 29

configuração, 146

Configuração, 159

Consistência , 81

corrente anódica, 149

Corrente do tubo de raios x, 65

D

Data da geração, 141

Data de criação, 64

densidade óssea

comprimento da barra, 104

expansão, 104

densidade relativa, 104

dentição mista, 57

Dentista habitual, 162

Descrição, 82

Descrição abreviada, 141

descrição de imagem, 56

diagnóstico, 56

Diagnóstico, 64, 147

Diagnóstico automático, 65

Digitalização, 92

disco duro, 135

Disco rígido, 178

Disquete de serviço, 17

Distância das têmporas, 65

E

e-mail, 78

endereço de e-mail, 79

esquema dentário internacional

esquema dentário internacional, 57

Estabelecimento da conexão, 86

Estações de visualização, 25

Estado de prontidão para radiografia, 81, 81, 82

Estado de prontidão para radiografia, 81

F

fenestração, 128

forma comprimida, 54

Formato NGE

Formato NGE, 35

Formato SVG

Formato SVG, 36

Frame-Grabber, 10

função gama, 128

função linear, 129

G

gravidez, 26

H

higiene, 10, 10

HIPAA, 190

histograma, 129

Hotkey, 155

Hotline, 198

I

Imagem de vídeo em movimento, 91, 92, 92
Imagem em movimento, 91, 92, 92
Imagem estática, 92
Imagem estática , 92
Imagem estática de vídeo, 92, 92
Imagem original, 53
Imagens de vídeo, 45
Imagens exportadas, 62
Imagens importadas, 101
imagens originais, 67
Importação, 141
Indicação de ângulo, 102
indicação de perfil, 104
Indicações de segurança, 14
Indicador verde, 86, 88, 90
Instalação de posto de trabalho individual, 24
instalação de vários locais, 25
Instalação multiposto, 24
instruções, 197

J

Janela de diálogo de diagnóstico, 84
Janela de diálogo de prontidão, 88, 90
JPEG, 148

L

ligação de e-mail, 78
Linha de estado, 85, 102
login no sistema, 50
lojas de informática, 139
Luz pisca-pisca, 88, 90

M

marca colorida, 139
Medição de ângulo, 101
memória, 135
Memória de massa, 114
Memória de trabalho, 114
Memória necessária, 54
Mensagens de erro, 197
menu contextual, 26
Menu de contexto , 91
Modo de ecrã inteiro
 Ecrã inteiro, 111
Modo manual, 107
Mudança de programa, 81
multitemporizador, 21

N

Não diagnosticável, 64
Navegador de Internet , 29
NGE, 35
NGLogCollect, 203
Notas, 197
Número de imagens abertas, 82
Número do dente , 84
número do programa, 58

O

Óptica de 0°, 92
Ortho-Template, 43
ótica 0°, 10

P

PA, 58
Página Web da SIRONA, 29
Password de serviço, 142
pasta temporária do Windows, 104
PDATA_SQLEXPRESS, 179
Pedal, 91, 92, 92
Pedidos, 27
Perda de dados, 178
Píxeis quadrados, 101
Posto de trabalho, 25
prazos de arquivo, 67
pré-seleção, 56
Pré-visualização, 141
Produto dose-superfície, 64
programas OP, 58
proteção contra escrita, 140

Q

Qualidade radiográfica , 141
Questões, 197
Quick View, 64

R

Radiação X, 81
Radiografia individual, 82
Radiografia múltipla, 83, 85
Radiografia panorâmica, 87
Radiografia TSA, 87
radiografias do carpo, 58
Radiografias intra-orais, 82
radiografias laterais, 58
Reclamação, 65
Rede, 24, 24
reencontrar, 56
Reencontrar, 65
região, 147
Registo, 82
Relação dos ângulos, 101
Responsável, 64

S

Sala de raios-X, 25
Sala de tratamento, 25
Segurança de dados, 82, 178
Seleccção múltipla, 60
Seleccção simples , 59
sensor de raios x, 10
Servidor SQL, 179
Sexo, 25
SIROCAM, 10, 91, 91
solução kit, 9
SVG, 36
swap, 136
swap , 137, 139

T

taxas de compressão, 148

Técnico de serviço, 141

Tempo de radiação, 65

tensão do tubo de raios x, 149

Tensão do tubo de raios x, 65

Teste de consistência, 142

Teste de constância, 161

tipo de dente, 147

Tipo de imagem, 27, 64, 141

Tooltip, 62, 189

transferência

Função de transferência, 128

Transmissão de dados, 86

U

Unidade de captura

Seleccionar, 85

Unidades de captura

Sinal de interrogação, 86

V

Vértice do ângulo, 101

VI, 57

Vistas

Vista original, 53

visualizações

visualizações guardadas, 54

Visualizações, 53

visualizações

várias visualizações, 53

X

XC, 57

XI, 57

XIO, 10

XOP, 10

XP, 57

XS, 57

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações no âmbito de um aperfeiçoamento técnico.

© Sirona Dental Systems GmbH 2011
D 3407.208.01.13.24 12.2011

Sprache: portugiesisch (Brasilien)
Ä.-Nr.: 115 040

Printed in Germany
Impresso na Alemanha

Sirona Dental Systems GmbH

Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Germany
www.sirona.com

N.º de encomenda **61 98 019 D 3407**